



UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA
La Universidad Católica de Loja

ÁREA SOCIOHUMANÍSTICA

TITULACIÓN DE LICENCIADO EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
MENCIÓN LENGUA Y LITERATURA

Comprensión y motivación lectoras en los estudiantes y docentes de noveno año de educación básica, en la asignatura de Lengua y Literatura.

Estudio realizado en el centro educativo fiscal Wilhelm-Busch-Gymnasium año lectivo 2013-2014.

TRABAJO DE FIN DE TITULACIÓN

AUTORA: Argüello Navarro, Lorena del Pilar

DIRECTOR: Berástegui Wood, Jorge, Dr.

CENTRO UNIVERSITARIO MADRID

2014



Esta versión digital, ha sido acreditada bajo la licencia Creative Commons 4.0, CC BY-NY-SA: Reconocimiento-No comercial-Compartir igual; la cual permite copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra, mientras se reconozca la autoría original, no se utilice con fines comerciales y se permiten obras derivadas, siempre que mantenga la misma licencia al ser divulgada. <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es>

2017

APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE FIN DE TITULACIÓN

Doctor.

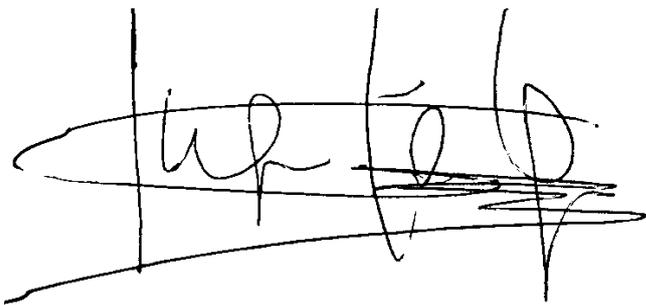
Jorge Berástegui Wood.

DOCENTE DE LA TITULACIÓN

De mi consideración:

El presente trabajo de fin de titulación: *comprensión y motivación lectora en los estudiantes de noveno año de educación básica, en la asignatura de Lengua y Literatura, estudio en la institución educativa fiscal Wilhelm-Busch-Gymnasium* ha sido orientado y revisado durante su ejecución, por cuanto se aprueba la presentación.

Loja, junio de 2014

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jorge Berástegui Wood', with several horizontal lines drawn over it for emphasis.

DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

Yo, Lorena del Pilar Argüello Navarro, declaro ser autora del presente trabajo de fin de titulación: *comprensión y motivación lectoras en los estudiantes de noveno año de educación básica, en la asignatura de Lengua y Literatura, estudio realizado en el centro educativo fiscal Wilhelm-Busch-Gymnasium*, de la Titulación de Licenciado en Ciencias de la Educación, siendo Jorge Berástegui Wood director del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales. Además certifico que las ideas, conceptos, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 67 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: "Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado que se realicen a través, o con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad".



Argüello Navarro Lorena del Pilar

Cédula: 100152984-9

DEDICATORIA

A mis hijos Alexander, Christian y Valentina, que son el motivo y la razón que me ha llevado a seguir superándome día a día, para alcanzar mis más apreciados ideales de superación, ellos fueron quienes en los momentos más difíciles me dieron su amor y comprensión para poderlos superar, quiero también dejar a cada uno de ellos una enseñanza que cuando se quiere alcanzar algo en la vida, no hay tiempo ni obstáculo que lo impida para poderlo LOGRAR.

AGRADECIMIENTO

Esta tesis, si bien ha requerido de esfuerzo y mucha dedicación por parte de la autora y su director de tesis, no hubiese sido posible su finalización sin la cooperación desinteresada de todas y cada una de las personas que a continuación citaré y muchas de las cuales han sido un soporte muy fuerte en momentos de angustia y desesperación.

Primeramente mi más sincero agradecimiento al Dr. Jorge Berástegui, director de mi trabajo, por todos sus comentarios, por contestar a muchas dudas y cuestiones y por ofrecerme su apoyo en todo momento. Gracias Jorge, por haberme dado las orientaciones necesarias para abordar este proceso de investigación, por esperar con paciencia cada paso y por darme aliento en los momentos más oportunos.

Quiero agradecer a la Universidad Técnica Particular de Loja por impulsar el desarrollo de mi formación profesional, así como a todos los docentes universitarios que año tras año sembraron ideales y sueños de profesionalización y formación integral.

Mi agradecimiento va dirigido también a todos los alumnos y profesores del colegio Wilhelm-Busch-Gymnasium en Stadthagen del estado federal de Baja Sajonia que colaboraron en el cumplimiento de los cuestionarios aplicados, pues sin ellos no habría sido posible esta tarea.

Igualmente quiero expresar mi agradecimiento de forma muy especial a mi marido y a mis hijos por la paciencia, comprensión, apoyo en todo momento, por entender mis ausencias y mis malos momentos durante el tiempo que duró este proceso de formación. Sin ellos no habría podido llegar a este punto. He necesitado su cariño, comprensión y apoyo incondicional en unas dosis extraordinariamente elevadas.

Quedo agradecida a mi familia hoy y siempre, porque a pesar de la distancia que nos separa físicamente, sé que procuran mi bienestar desde mi país, Ecuador, y nunca han dejado de animarme a continuar con mi formación.

A mis padres, Fausto y Elena, quienes han sabido transmitirme la fortaleza necesaria para seguir adelante en este proyecto y sin dudar ni un solo momento en mi capacidad.

Tampoco puedo olvidarme del resto de mi familia, especialmente de mis hermanos Mauricio y Jacqueline, que siempre estuvieron listos para brindarme toda su ayuda aún

estando a miles de kilómetros, ahora me toca regresar un poquito de todo lo inmenso que me han otorgado y este logro quiero compartirlo con ellos.

Por último, quisiera dar las gracias a mis amigos y a cada una de las personas que han confiado siempre en mí, han compartido mis ilusiones y mis inquietudes, y me han apoyado en los momentos más duros y difíciles de este proceso. Sus conversaciones, sus palabras de ánimo, su tiempo, sus abrazos y sonrisas me han alentado en no pocas ocasiones durante estos meses difíciles y solitarios de redacción de la tesis.

Gracias a todos y cada uno de ustedes, sin los que hubiera sido imposible llegar a este momento, al final de esta etapa de profundo aprendizaje en todos los sentidos. Espero seguir contando con ustedes para siempre. GRACIAS.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

| CONTENIDOS | PÁGINA |
|---|-----------|
| CARÁTULA | i |
| CERTIFICACIÓN..... | ii |
| DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS..... | iii |
| DEDICATORIA..... | iv |
| AGRADECIMIENTO | v |
| ÍNDICE DE CONTENIDOS..... | vi |
| RESUMEN..... | 1 |
| ABSTRACT | 2 |
| INTRODUCCIÓN..... | 3 |
| CAPÍTULO 1. MARCO TEÓRICO..... | 5 |
| 1.1 La Lectura..... | 6 |
| 1.1.1 Importancia de la lectura | 7 |
| 1.1.2 Los procesos de lectura..... | 8 |
| 1.1.3 Fases de la lectura | 10 |
| 1.1.4 Niveles de lectura | 11 |
| 1.1.5 Tipos de lectura | 12 |
| 1.1.5.1 Lectura rápida..... | 12 |
| 1.1.5.2 Lectura atenta..... | 13 |
| 1.2. La comprensión lectora | 14 |
| 1.2.1 Niveles de comprensión lectora..... | 15 |
| 1.2.2 Factores que inciden en la comprensión lectora..... | 16 |
| 1.2.3 Medición de la comprensión lectora..... | 18 |

| | | |
|--------------------|--|-----------|
| 1.2.4 | Meta cognición | 18 |
| 1.2.5 | Estrategias de comprensión lectora..... | 19 |
| 1.2.5.1 | Estrategias previas a la lectura..... | 19 |
| 1.2.5.2 | Estrategias durante la lectura | 20 |
| 1.2.5.3 | Estrategias después de la lectura | 20 |
| 1.3. | La motivación lectora..... | 21 |
| 1.3.1 | Motivación intrínseca..... | 23 |
| 1.3.2 | Motivación extrínseca | 23 |
| 1.3.3 | La familia y la lectura | 23 |
| 1.3.4 | La vida escolar y la lectura | 24 |
| 1.3.5 | Problemáticas actuales sobre la lectura en la sociedad alemana | 25 |
| 1.3.6 | Razones por las que no se lee en Ecuador | 28 |
| CAPÍTULO 2. | METODOLOGÍA..... | 30 |
| 2.1 | Contexto institucional..... | 31 |
| 2.2 | Muestra y población | 32 |
| 2.3 | Participantes..... | 32 |
| 2.4 | Métodos, técnicas e instrumentos..... | 33 |
| 2.4.1 | El método descriptivo | 33 |
| 2.4.2 | Las técnicas..... | 33 |
| 2.4.3 | La encuesta..... | 33 |
| 2.5 | Diseño y procedimientos | 33 |
| 2.6 | Recursos | 35 |
| CAPÍTULO 3. | ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS..... | 36 |
| 3.1 | Introducción general del análisis..... | 37 |
| 3.1.1 | Análisis de las respuestas de los estudiantes..... | 37 |
| 3.1.2 | Análisis de las respuestas de los docentes..... | 53 |

| | | |
|------------|---|-----|
| 3.2 | CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES | 67 |
| | 3.2.1 Conclusiones..... | 67 |
| | 3.2.2 Recomendaciones..... | 68 |
| | CAPÍTULO 4. PROPUESTA | 70 |
| | 4.1. Artículo de divulgación..... | 71 |
| | 4.2. Propuesta de intervención lectora..... | 80 |
| 5. | BIBLIOGRAFÍA | 109 |
| 6. | ANEXOS | 112 |

ÍNDICE DE TABLAS

| CONTENIDOS | PÁGINA |
|--|--------|
| Tabla 1. Niveles de comprensión lectora | 16 |
| Tabla 2. Aspectos a considerar para lograr la comprensión lectora | 21 |
| Tabla 3. Datos estadísticos | 32 |
| Tabla 4. Presupuesto | 108 |
| Tabla 5. Cronograma de realización | 108 |
| Figura 1. Representación de los talleres de lectura | 83 |
| Figura 2. Presentación de la obra de lectura | 84 |

RESUMEN

El objetivo principal del presente estudio fue investigar y determinar de qué forma influyen la comprensión y la motivación en la adquisición de la competencia lectora en los estudiantes y docentes de noveno año de educación básica, en la asignatura de Lengua y Literatura de la institución educativa fiscal alemana Wilhelm-Busch-Gymnasium durante el período 2013-2014. Para ello hemos utilizado una metodología cualitativa, basada en la interpretación de la información obtenida de una serie de encuestas realizadas a 13 estudiantes y 10 docentes de la citada institución. De este estudio se puede concluir que la comprensión lectora en estos alumnos se ve limitada muchas veces por problemas lingüísticos y por los temas poco interesantes que contienen los textos literarios con los que trabajan en el aula, lo cual afecta de manera especial a su motivación lectora.

Palabras Clave: comprensión lectora, motivación, adquisición de la competencia lectora.

ABSTRACT

The main object of the study is to investigate and determinate which form of influence the comprehension and motivation for students and teacher has, to reach the acquirement of competence in lecture. This has been done at the 9TH class in basic education of the Wilhelm Busch Gymnasium during the class period 2013-2014. Therefore we used a qualitative methodology based on the result of the interpretation and information received by a series of filled questionnaires from 13 students and 10 teachers of the subject institute. The result of the study in reading comprehension is limited because often the students have linguistic problems and the used literature text is uninteresting. This leads in a special way to de-motivation the students to read the lectures.

Keywords: reading comprehension, motivation, acquirement of reading comprehension

INTRODUCCIÓN

Para adquirir conocimientos es necesario reconocer la importancia que tiene la lectura en la vida del hombre. La lectura es la entrada a la comprensión de todo lo que nos rodea. Ésta es la vía para el aprendizaje, para el desarrollo del pensamiento, para la adquisición de la cultura, etc.

La lectura es un proceso cognoscitivo, en el que el lector interpreta signos escritos y le permite imaginar una realidad, crear nuevos mundos en su mente. Esta capacidad de imaginación hay que ejercitarla desde temprana edad a través de la lectura.

De este modo, la lectura es un elemento esencial para el aprendizaje, se convierte en el eje central del proceso educativo y de su dominio depende, en gran parte el éxito escolar, profesional y social de los individuos. Y es que para aprender cualquier disciplina es indispensable realizar actividades formales de lectura comprensiva en todos los niveles educativos de manera sistemática y continua. Las personas con habilidades lectoras reducidas verán sus oportunidades limitadas en la sociedad actual. La consecución de una buena competencia lectora es una condición básica para dar respuestas a las demandas sociales del mundo contemporáneo. Para que los alumnos sean capaces de lograr sus objetivos personales es necesario que hayan adquirido unas competencias lectoras firmes desde la infancia. Por tanto se puede decir que la comprensión lectora no es solamente una de las metas de la educación, sino la base del aprendizaje.

Los resultados del Programa de Evaluación Internacional de los Alumnos (PISA) tanto de 2000, como de 2003 y 2006 sorprendieron a muchos en especial a los alemanes. Estos sondeos sobre las destrezas lectoras revelaron que, uno de cada cinco alumnos alemanes de quince años, no habían adquirido las destrezas lectoras básicas. Esta situación constituye un verdadero problema para el futuro de la sociedad alemana, considerando que estos alumnos abandonarán la escuela sin ser capaces de comprender correctamente textos elementales, en consecuencia, corren el riesgo de ser marginados no solo en el campo laboral, sino además de poder seguir su educación.

En vista de los resultados alcanzados en estas pruebas internacionales de evaluación de la comprensión lectora durante la década pasada, el Ministerio de Educación de Alemania estableció como objetivo reducir el porcentaje de alumnos con bajo rendimiento en la lectura, conjuntamente con los representantes políticos e instituciones educativas. A través de varios programas para fomentar la comprensión lectora, este problema ha sido solventado de buena manera. Así lo demuestran los

resultados de la evaluación de PISA del 2012, el porcentaje de los alumnos con problemas de comprensión lectora disminuyeron a un catorce por ciento.

Sabiendo la gran importancia y la relevancia que tiene la comprensión lectora en el desarrollo de todas las demás habilidades de los estudiantes, el presente estudio es un trabajo de investigación, en el que se pretende determinar de qué forma influyen la comprensión y la motivación lectora en los estudiantes y docentes de noveno año de educación básica, en la signatura de Lengua y Literatura de la institución fiscal alemana Wilhelm-Busch-Gymnasium durante el período 2013-2014.

Los objetivos específicos que se plantea en la investigación es indagar los procesos lectores que utilizan docentes y alumnos en la asignatura de Lengua y Literatura, analizar la comprensión y la motivación del estudiante en el proceso de la lectura, determinar las experiencias motivadoras del docente en el proceso lector.

Para realizar este estudio se hizo una investigación de campo, se empleó el método descriptivo. Así mismo, se complementó con la técnica de encuesta, aplicada a docentes y alumnos del mencionado centro educativo.

A través de esta investigación se pretende proponer un Proyecto de Intervención Lectora, en base a un proceso de motivación innovadora, para que ayude a fomentar la lectura comprensiva.

La investigación consta de cuatro capítulos que están enlazados estructuralmente. En el Capítulo I se diseña el Marco Teórico, en el que se hace un balance de los estudios empíricos vinculados con nuestra investigación. En el Capítulo II se esboza la Metodología de la Investigación, operacional identificando la población y analizando los instrumentos de recolección de datos, utilizados a lo largo de la investigación para la observación del problema. En el Capítulo III se incluye el Trabajo de Campo presentando y analizando los datos que se obtuvieron en las encuestas aplicadas a los docentes y alumnos así como discutiendo los resultados y revisando las dificultades que se presentaron. Por último, en el Capítulo IV se incluye la elaboración del Artículo de divulgación en función del trabajo investigativo, teniendo como base la comprensión y la motivación lectora. Como también la Propuesta de intervención lectora, este proyecto se enfocan en actividades y estrategias para el docente del área de Lengua y Literatura, en el caso particular del centro educativo Wilhelm-Busch-Gymnasium, con el objetivo de que ayude y fomente el desarrollo de las competencias lectoras en los estudiantes de educación básica.

CAPÍTULO 1. MARCO TEÓRICO

1.1 La Lectura

Leer por deleite, leer para aprender, leer para entender, leer para descubrir...La lectura nos transmite emociones y momentos de disfrute que son incomparables a los de otras experiencias. Nos facilita la comunicación con los demás, y también nos ayuda a ampliar el conocimiento, a través de senderos que cada lector atraviesa teniendo en cuenta sus intereses y motivaciones.

Actualmente, la dinámica social está influenciada por un mundo mediático que nos confronta incesantemente a situaciones en las que es necesario manejar bien las claves de comunicación (oral, visual, escrita) para podernos relacionar con facilidad y eficazmente en múltiples ambientes. Estas claves se crean y se practican de modo fundamental con el hábito de la lectura, que en conexión con esta circunstancia ha desarrollado nuevas prácticas y admite nuevas funciones.

Son muchos y de diferente naturaleza los argumentos que explican definitivamente el rol que debe ejercer la lectura y por tanto su enseñanza en nuestros días; pero quizás por encima de todos ellos se deba referir al asunto de que en ella se basan los cimientos de la educación, y en ésta, también, los valores y posturas que determinan a una sociedad moderna en la que se impulsa la igualdad de oportunidades y se promueve la convivencia.

Pero hoy en día, un libro no siempre es bien acogido, puesto que la lectura y el libro están ligados a tareas únicamente escolares y a la evaluación, de ninguna manera se le asocia a la lectura con aspectos de la vida, como un recurso para entretenernos y de goce estético.

“Parece evidente el poco interés que despiertan los libros en los adolescentes y jóvenes, la mayoría de ellos asocia la lectura al aburrimiento y al castigo”: (Salazar y Ponce, 2002:22) y ellos se someten a esta tarea más por obligación que por deseo propio y, si es necesario, tratan de esquivarla.

La lectura forma parte vital del mundo alfabetizado, es un proceso que continúa a través de toda nuestra existencia, tomando en cuenta que el recorrido empieza en los primeros años de vida escolar donde adquirimos este proceso y a lo largo de nuestra estancia en la escuela será una actividad recurrente y necesaria para poder desarrollarnos con eficacia; la lectura es una herramienta fundamental para cualquier actividad intelectual, sea la materia que sea y la actividad a la

que se dedique, es por eso que se debe retomar desde el punto de vista del docente, la tarea tan significativa que nos ocupa como facilitadores de este proceso. (Zabala, 2007:9).

La lectura es algo que tiene que ser visto como una herramienta de aprendizaje, de superación, de independencia, y una experiencia liberadora. No obstante, es difícil que florezca en ambientes poco favorables, como en una escuela en la que leer no es importante, en una familia que no cuenta con libros, revistas y periódicos, o en una sociedad que no requiere la utilización de niveles aceptables de lectura.

Muchas son las preocupaciones que se muestran sobre la falta de lectura en general y específicamente entre los jóvenes. Sin embargo, la poca lectura no sólo es un problema de los adolescentes o los jóvenes, los adultos tampoco leen como se espera. En nuestra sociedad y sobre todo, en nuestros alumnos, es importante crear la necesidad y el deleite de leer, introduciendo el contacto con el texto de distintos modos, en los cuales prevalezca un anhelo lúdico, que estimule a los alumnos a aprovechar los textos; además es fundamental elaborar actividades que favorezcan la imaginación, el juicio crítico y la actitud creadora. La lectura permite el proceso educativo, el empleo del lenguaje y del discurso razonable, que contribuye en la organización y desarrollo social. La lectura transforma las maneras de pensar y de sentir de los seres humanos.

Como conclusión se puede asegurar que la lectura es un valioso instrumento aún en la época digital, y que su característica principal no varía. Pero las tareas para su promoción deben considerarse con otros elementos distintos a los tradicionales, que no son excluyentes sino complementarios. Estos nuevos elementos indudablemente, deben aproximarse al concepto de lectura en el sentido más amplio, y, ser conscientes de que el nuevo lector requiere otras enseñanzas para tener la capacidad de manejarse en el ámbito tecnológico, para ello debe tener bien consolidadas sus habilidades lectoras y por lo tanto estar básicamente alfabetizado.

1.1.1 Importancia de la lectura

El hábito de la lectura ayuda al desarrollo de algunas de las facultades humanas indispensables para el progreso de la persona a nivel individual, profesional y social, tales como la habilidad de comprender e interpretar adecuadamente lo que un texto, una imagen o una palabra nos transmiten, las capacidades de la comunicación oral y escrita, la habilidad para relacionarnos con otros y, en conclusión, la posibilidad de entender nuestro mundo.

Porque leer, ciertamente, es comenzar un recorrido por lo más íntimo de uno mismo, en un acto en el que el lector no se sirve del texto pasivamente sino que se apodera de él, lo interpreta y lo mezcla con sus conceptos y sus principios. Y es en la reincidencia de esta experiencia donde el lector se hace.

En la sociedad actual, llamada de la información, en la que la tecnología ha invadido nuestra vida con fuerza, instaurando nuevos modos de comunicación y de transmisión de conocimientos que llenan los espacios virtuales con una cantidad descomunal de documentos, educar en la lectura es más difícil que antes, pero también más importante y necesario. Información no es sinónimo de conocimiento. Antes de transformarse en información, ésta debe ser ubicada, analizada, frecuentemente verificada e interpretada, puesto que estas acciones son las que determinan el trayecto que camina un lector competente.

Podemos asegurar que uno de los desafíos sociales actuales es “reaprender” a leer, integrando nuevas formas de lectura sin descuidar, ni dejar otras que hemos venido empleando siempre. En este entorno, en el que la lectura alcanza un estatus de herramienta indispensable para el desarrollo social y se transforma, por tanto, en una necesidad obligatoria de cualquier persona, leer no debe ser solo un ejercicio ocasional o voluntario, sino la práctica de un derecho ciudadano de primer orden.

1.1.2 El proceso de lectura

“Al paso de los años se ha incrementado la búsqueda por encontrar y diseñar más y mejores formas de enseñar la lectura. La función que desempeña la lectura en la escuela es una función social”, (Vigotsky, 1964: 345).

Aunque esta labor está lejos de contestar a las necesidades que deben cubrir los alumnos, ya que las diferentes técnicas que se utilizan no han dado los resultados que se esperaban, los alumnos no tienen buenos hábitos de lectura, esta actividad no pasa de ser un acto mecánico de decodificación. “Se enseña a reconocer las palabras pero pocas veces se enseña a utilizar los libros” (Garrido, 2004:56).

“La idea es entonces encontrar el método de enseñanza que no sea repetición y memorización” (Gómez, 2007:36) como se hace habitualmente en el entorno escolar ya que se pone énfasis en la parte mecánica o técnica y se olvida la importancia de la comunicación entre el lector y el autor, ignorando los intereses personales del alumno. “El significado que el alumno encuentre en lo que lee, también tendrá inferencia con lo que escribe, ya que cobra un sentido social como objeto de cultura”, (Cassany, 2006:229).

Considerando que el propósito fundamental de la práctica pedagógica radica en incidir favorablemente en el proceso de apropiación de conocimientos de los alumnos, es importante que el docente tenga una herramienta de diagnóstico que le permita conocer ampliamente el estado inicial de conocimientos de sus alumnos, así como, el avance de los mismos. Al tener conocimientos del desarrollo lector de los alumnos en donde se inserta la capacidad de retener y entender un texto y de qué forma construye significados así como, una valoración formativa en el proceso de aprendizaje, debe caracterizarse por ser una actividad alentadora para los alumnos, que deben saber el propósito y los componentes de esta evaluación para que dirijan su afán para lograr tales propósitos.

Como dice Lucchetti (2006: 50-51) “en el contexto de la lectura, la relación que se establece entre el lector y el texto supone una situación de comunicación en la que el autor transmite algo y el lector obtiene una representación particular del significado”. En este punto es importante preguntarse si realmente a los adolescentes les gusta leer o no.

“La tendencia general de padres y docentes a considerar como algo natural que los jóvenes no lean o lean muy poco ha configurado una apreciación falsa acerca del vínculo del adolescente con el libro” según la opinión de Blanco (2002:165). Hoy en día se advierte a menudo que no existe en esta etapa de la vida interés alguno por la lectura, que no hay compromisos con la labor escolar, con la reflexión, con la práctica responsable de tareas vinculadas con el aprendizaje.

Pero como manifiesta Luchetti, E. (2006:55) “sin embargo, los adultos no siempre ofrecen incentivos claros y atractivos para que los adolescentes se acerquen a la lectura, pedagógicamente tampoco se han creado vinculaciones valederas para que integren la lectura al medio social donde se desenvuelven”.

“El interés por la lectura existe raramente en general, es necesario partir de motivaciones afectivas del adolescente y derivarlas hacia la lectura. Un adolescente que no lee nada pero que se interesa apasionadamente por las motocicletas, puede convertirse fácilmente, si sabemos guiarlo, en un lector asiduo de documentos o de novelas que directa o indirectamente conciernen a la motocicleta, y por este camino, en un lector general”, (Soriano, 2008:59).

Partiendo desde este punto de vista, aparecen dos zonas de conflicto: la selección y la metodología de formación del hábito de leer. No hay fórmulas, pero debe existir al menos un debate profundo en el nivel ideológico, pedagógico y sociocultural, donde todos estos niveles se vinculan, y accionan recíprocamente y conforman una situación en la que toman posición tanto los docentes como los alumnos en una labor que puede dejar resultados positivos o negativos acerca de la lectura.

¿Qué pueden leer los jóvenes entre doce y quince años? He aquí un aspecto sustancial. Ningún alfabetizado puede leer todo, conectarse mecánicamente con la primera opción que se le presenta. Por eso es indispensable el tiempo de elección, saber qué se quiere leer, para elegir el libro adecuado. El docente debe atribuir cuidadosa atención a los temas que naturalmente ocupan la atención de jóvenes en un tiempo y un espacio bien definidos.

Es fundamental conocer el punto de partida para emprender cualquier proceso que aspira trabajar con los alumnos, tener por lo menos una idea general del grupo, cuáles son sus actividades, qué hacen en su tiempo libre, cuáles son sus hábitos culturales, etc. Hay que conocer y analizar el contexto fuera de la escuela.

Conocer a los alumnos, nos guía y sitúa acerca de la realidad que viven y en la cual se desarrollan. Es preciso conocer sus intereses en la etapa de maduración afectiva y social que atraviesan.

1.1.3 Fases de la lectura

Para que una estrategia de comprensión lectora sea efectiva es indispensable la ejecución de tres tareas elementales: “la prelectura o lectura global, lectura integral o analítica y lectura crítica” según Pérez, (1999) citado por Santiago (2006:35).

La lectura global se basa en definir los conocimientos previos del lector y su relación con el tema del texto y expone cuánto sabe el lector sobre la temática, es una lectura rápida. La lectura integral o analítica es la lectura en sí, donde se efectúan las actividades de comprensión del texto, empleando estrategias como interpretar, subrayar, hacer resúmenes, entre otras cosas. Y la fase final, que es la lectura crítica, que integra una actividad de post-lectura y tiene como objetivo la valoración, ya que confirma lo leído con los conocimientos previos acerca del texto. Finalmente, es la evaluación específica derivada de la aplicación de una estrategia de comprensión lectora a un texto particular, lo cual facilita la creación de nuevos textos por medio de la producción escrita.

La lectura metódica Carvajal, (1993) citado en Santiago et al, (2006:37) posee tres etapas básicas. La primera es la lectura global, cuando el lector se relaciona con el texto por primera vez y por tal motivo se hace la lectura con una velocidad superior. La segunda es la lectura analítica, que se produce cuando se reflexiona sobre la interpretación textual. La velocidad aminora un poco ya que la meta de la lectura es la comprensión y para obtenerla se hace uso de estrategias de apoyo para la lectura tal como subrayar, hacer cuadros sinópticos, elaborar resúmenes, etc.

La lectura crítica es la última fase y se hace a una velocidad más lenta aún, a causa de que comprueba lo leído con los conocimientos previos del lector y con otras fuentes para expresar juicios de valor vinculados con el tema, la exposición temática y con la oportunidad de idear textos nuevos. En este caso, se trata de una lectura como proceso cognitivo y como proceso creador.

Según Pérez, (1999) citado por Santiago, (2006:45) el lector debe anticipar varias interacciones con el texto hasta formular un juicio crítico sobre el valor de éste, así como también emplear estrategias y herramientas que le faciliten la comprensión, la retención, la evocación y la valoración del mismo.

1.1.4 Niveles de lectura

La lectura presenta niveles que se constituyen de forma secuencial y continuada. Eso quiere decir que una vez que se supera un nivel se espera avanzar sistemáticamente al siguiente, por lo menos ese es el objetivo.

El nivel fonético de lectura es el primer nivel. De acuerdo con *De Zubiría*, (2007:183). “Leer fonéticamente constituye, antes que nada, un proceso secuencial muy rápido de ciclos analítico/sintético/analítico/sintético”. Es algo indispensable para identificar letras y sílabas que forman las palabras. De esta forma se establece el único nivel que puede enseñarse durante el primer grado de la educación básica.

La decodificación de la palabra es el segundo nivel: el niño empieza a realizar asociaciones de diferentes significados de una palabra, compara, clasifica y generaliza en este nivel las palabras, además de atribuir un significado a algo, también representan algo.

El vocabulario forma el tercer nivel, porque sostiene la parte fundamental de la tarea lectora, no obstante es adquirido en gran medida, fuera de ella. Una considerable parte del léxico efectivo de los habitantes procede del diálogo y, actualmente, cada vez más, de los medios multitudinarios de comunicación: la televisión, el cine o la radio. Es importante subrayar que para lograr correctamente este nivel es indispensable tener una extensa gama de sinónimos y antónimos.

La contextualización sería el último nivel, ya que según *De Zubiría*, (2007:183). “rastrea el posible significado del vocablo desconocido recurriendo a las otras palabras acompañantes del término desconocido; especialmente las más cercanas a él. Toda frase u oración comporta una unidad esencial, no son simples cadenas amontonadas en cualquier orden; la frase se compone de palabras independientes”.

1.1.5 Tipos de lectura

Según Carvajal, (1993) citado por Santiago, (2006:33) “los tipos de lectura son básicamente dos: la lectura espontánea y la metódica”. La lectura espontánea es la que se realiza sin ningún objetivo, no es una lectura intencional y es ejecutada con mucha velocidad y con un mínimo nivel de comprensión. Por el contrario, la lectura metódica es voluntaria y se hace con un propósito específico, por lo general para obtener información dentro del proceso de estudio escolar. Es así que, la velocidad con la que se hace esta lectura es muy lenta, pero logra un nivel de comprensión muy alto.

Nuestra actitud ante la lectura está determinada y condicionada por muchas variables, como son la prisa, el tipo de texto, los objetivos de la lectura, el contexto y otros. Sin duda son factores que contribuyen e influyen de manera directa sobre el rendimiento en la lectura. Dentro de éstos, se deberían tener en cuenta que las predilecciones y actitudes de los alumnos juegan un rol importante al momento de introducirlos en el acto lector; principalmente si se considera que en muchas ocasiones los alumnos ven la lectura como cualquier cosa menos un modo placentero de aprender. Para leer también es importante saber que cada lector determina no sólo el ritmo, la linealidad y la velocidad, sino también la postura.

Por lo tanto es fundamental fijar conceptos para definir los elementos que influenciarán en la medición de la comprensión lectora. Los tipos de lectura que están dirigidos por el criterio de velocidad y el criterio de comprensión deben ser considerados en su relación con la madurez lectora y con el tipo de texto, de acuerdo al género literario al que corresponden.

Conforme White, (1983) citado por Cassany *et al*, 2006, “esta tipología puede ser: intensiva, extensiva, rápida e involuntaria”. La lectura extensiva es la que despierta el gusto y la motivación lectora de textos literarios en los alumnos. La lectura intensiva se hace para obtener información concreta de un texto. La lectura rápida persigue la adquisición de información general de un texto y se alcanza cuando se repasa el texto. La lectura involuntaria es una lectura casual, carente de un objetivo específico, por ejemplo la lectura de los anuncios publicitarios.

1.1.5.1 Lectura rápida

Cassany *et al*. (2006:217) propone los siguientes ejercicios para lograr una lectura rápida:

1. Hojear el libro
2. Imaginar de qué trata el texto

3. Seleccionar un título para un texto
4. Escoger entre varios fragmentos los que tratan de un tema determinado
5. Buscar los nombres propios que aparecen en un texto.

1.1.5.2 Lectura atenta

La lectura atenta tiene como meta específica la búsqueda de un detalle o de una información concreta. Es esencial destacar en los alumnos que este tipo de lectura tiene un objetivo particular y que no deben leerse fragmentos que no sean de su interés.

Dos métodos para alcanzar este tipo de lectura son:

1. Buscar informaciones específicas: un nombre, una fecha, una frase.
2. Consultar una duda en el diccionario.

Todo lector debe superar las microhabilidades de lectura básica y acceder a las destrezas lectoras superiores, ya que no es suficiente descifrar los signos gráficos y realizar la correspondencia con los fonéticos y pronunciar acertadamente cada palabra: ni siquiera con entender cada una de ellas. El lector debe lograr un nivel superior. Estas habilidades superiores se caracterizan por el conocimiento de los objetivos de la lectura, la deducción de significados y sobre todo la comprensión de textos a distintos niveles de dificultad.

Aquí es cuando tomamos en cuenta la tipología textual y entra en juego la concepción de que no solo la literatura es lectura, también es lectura todo lo relacionado con carteles, folletos, anuncios publicitarios, cartas, informes, etc.

La lectura es por lo tanto un proceso continuo y sistemático que empieza mucho antes de iniciar la vida escolar y termina mucho tiempo después de la escuela. Pero es la escuela la que debe transmitir un concepto real de lo que es la lectura, de cómo se hace, cómo se aprende, y cómo puede mejorarse, para que los alumnos comprendan la relevancia que tiene la lectura para su futuro escolar y para su vida. (Cassany *et al.* 2006:220).

1.2. La comprensión lectora

Según Cassany *et al* (2006:237), las personas que aunque hayan aprendido a leer y a escribir no saben ni pueden emplear estas destrezas para desenvolverse en la vida cotidiana son analfabetos funcionales. El analfabetismo funcional es el resultado principal de no poseer hábitos lectores. En tal sentido se ha convertido en una situación que se expande por todo el mundo.

Y es que leer, significa saber comprender un texto. Es un proceso de construcción de significados a partir de la lectura. Pero para alcanzar la comprensión de un texto, es importante poner en práctica las destrezas de lectura que desarrollan la comprensión lectora y que poco a poco definen la madurez lectora.

La madurez lectora es el producto de la relación recíproca de muchas variables, como son las biológicas, psicológicas y sociales y se aspira que deba estar acorde a la madurez física y psicológica. Pese a que, la lectura está condicionada por el entorno; la motivación externa influye en el desarrollo intelectual de la persona y un ejemplo de ello es la experiencia; pero frecuentemente la madurez lectora no es similar a los otros tipos de madurez. Esta radica en adquirir la capacidad metódica de adaptar la lectura a cualquier tipo de texto, esto tiene su fundamento en la habilidad lectora, este proceso que se perfeccionará hasta llegar a la edad adulta.

La comprensión lectora es la destreza adquirida después de un arduo proceso de lectura, es una actividad cognoscitiva que implica la construcción activa por parte del lector de una representación mental. Esta representación depende en gran medida de los conocimientos previos del lector, si su conocimiento sobre el tema es adecuado, su comprensión hacia la lectura va a tener un significado superior.

A través del texto el autor trasmite mensajes como también intenciones, elementos lingüísticos, pragmáticos y estructuras que confirman o rechazan anticipadamente la hipótesis que el lector construye. Se trata de una lectura que va más allá del plano descriptivo y tiene como meta abordar los niveles máximos de interpretación.

Hay muchas teorías que proponen un sinfín de estrategias para desarrollar la comprensión lectora en todos los niveles escolares y conforme con el desarrollo psicobiosocial del lector. Se cree que deben ser empleadas metódicamente y sistemáticamente como parte del proceso educativo, desde los niveles elementales hasta los superiores de la educación; no obstante, las deficiencias de las competencias lectoras se agravan, motivo por el cual es indispensable poner en práctica estrategias de lectura que favorezcan la comprensión lectora.

De acuerdo al tipo de texto, existen algunas técnicas de análisis funcionales para incrementar la comprensión lectora de los mismos. Ciertas estrategias pueden ser aplicadas a todo tipo de libro, ya sea de naturaleza académica o texto literario; pero el texto literario presenta características específicas que deben ser examinadas particularmente dependiendo de la tipología del texto.

Las obras literarias en su conjunto han sido creadas para ser deleitadas tanto en público como en privado, y para entenderlas hay para cada texto diferentes mecanismos de interpretación, ajustadas a la categoría narrativa, poética, épica y dramática de los mismos. Toda obra literaria debe ser comprendida en la proporción en que se acerque a lo que el escritor trata de decir. Aunque actualmente, el género narrativo tiene mayor aceptación, se puede acceder a otros textos también.

1.2.1 Niveles de comprensión lectora

Según Vallés y Vallés (2006:22), “extraer el significado de un texto es un proceso que se realiza de modo gradual, progresivo y no necesariamente lineal, ya que se producen momentos de incompreensión a lo largo del recorrido lector y momentos de mayor nivel de comprensión”. Es decir, en la lectura de un texto pueden ocurrir diversos niveles de comprensión en función de variables como las siguientes:

- a) Nivel de competencia decodificadora del lector.
- b) Nivel de conocimientos previos sobre el tema de lectura.
- c) Capacidad cognoscitiva.
- d) Nivel de competencia lingüística (inferencias, empleo de claves, etc.)
- e) Nivel de dominio de las estrategias de comprensión lectora.
- f) Grado de interés por la lectura.
- g) Condiciones psicofísicas de la situación lectora.
- h) Grado de dificultad del texto, etc.

Asimismo, González, (2004) (op. cit. por Vallés y Vallés 2006:23) propone otra clasificación de niveles de comprensión lectora en función de la intencionalidad y el grado de profundidad alcanzado.

Tabla 1: Niveles de comprensión lectora. González, A. (2004)

| NIVELES | DESCRIPCIÓN |
|--|---|
| Descodificar vs. extraer significado | Aptitud para extraer significado explícito e implícito (Adquisición de destrezas básicas). |
| Aprender a leer vs. leer para aprender | Aprender leyendo supone adquirir conocimientos sobre el tema. (Aplicar las destrezas básicas a situaciones complejas). |
| Comprensión completa vs. incompleta | <p>Comprensión completa:</p> <p>Etapas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Activar el conocimiento previo • Encontrar la organización subyacente. • Modificar las estructuras propias para acomodar la nueva información. <p>Comprensión incompleta:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Solamente se realiza una o dos de las fases anteriores. |
| Comprensión superficial vs. profunda | <p>Superficial:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se adquiere información mínima y básica (procesamiento automático). <p>Profunda:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se extrae la máxima información posible. • Requiere un procesamiento lento y controlado. |

Fuente: Vallés, A. y Vallés, C. (2006:23)

1.2.2 Factores que inciden en la comprensión lectora

Se ha señalado anteriormente que el lector mantiene un diálogo con el texto, como producto de este proceso interpretativo se da una “reescritura” del texto a través de la lectura comprensiva. El alcance de la experiencia de comprensión lectora depende de los códigos que utiliza el lector. El código fundamental en la lectura es el lingüístico. De tal

forma el lenguaje debe ser adaptado al lector, el texto debe estar escrito en su propio idioma y la estructura lingüística del texto debe ser conocida por el lector.

Lo mencionado anteriormente no quiere decir que en toda medida involucrada con el texto haya una coincidencia íntegra de códigos lingüísticos entre lector y escritor, puesto que según Condemarín y Alliende, (2009:199), “la lectura determina un enriquecimiento del código lingüístico. Por este motivo no es necesario que éste coincida con el que en ese momento domina el lector, sino que basta con que permita o favorezca la comprensión, al mismo tiempo que sirva para enriquecer el vocabulario, familiarizar con estructuras lingüísticas nuevas y con nuevas formas de expresión”.

Otro factor que causa efectos en la comprensión lectora, conforme a lo que dicen los mismos autores, son los esquemas cognoscitivos del lector. Esto alude a que el autor proporciona un mensaje incompleto fundamentándose en que el lector realizará aportes al texto. Los mismos que proceden de la gran cantidad de procesos mentales que ejecuta el lector durante la experiencia de la lectura. Cuando un texto hace mención de un objeto que no existe realmente, o actúa como no ocurre en la vida real, el lector sabe que se refiere a una ficción y que se trata de una narración imaginada por el autor. Para que los contenidos de los textos sean comprendidos por el lector deberán estar entre los esquemas del lector. En caso contrario no se dará la interacción y por tanto, fallará la comprensión de lo leído.

Según Condemarín y Alliende (2009:201), otro factor que incide en la comprensión lectora de los alumnos lo constituye el acervo cultural del lector. Esta cuestión está relacionada con los conocimientos y los intereses del lector. Cuando uno de los dos no posee un vínculo con el texto escrito, la lectura se puede convertir incomprensible. Aunque no siempre sea necesaria la coincidencia de estos conocimientos e intereses, lo principal es que interactúen activamente con el texto. De igual manera ocurre con los valores del lector, que incidirán con su motivación para abordar la lectura de manera dinámica.

Una última cuestión referida a los factores de incidencia en la comprensión lectora está relacionada con las circunstancias de la lectura. Éstas se refieren a los factores personales, el contexto, las condiciones ambientales, el entorno familiar y escolar en que se produce la lectura. Si estos factores no son adecuados, distraerán al lector y no dejarán que éste tenga una concentración eficiente para adquirir una buena comprensión del texto.

Asimismo, se pueden considerar factores que inciden en la comprensión lectora a los relacionados con el texto. Condemarín y Alliende (2009:200), manifiestan que es

indispensable conocer las características del código lingüístico empleado por el autor ya que dependiendo de la época histórica que escribe y la cultura particular de esa época, muchas palabras pueden tener un significado distinto al actual.

Como se indicó anteriormente, el lector ayuda en la construcción del texto mediante la lectura que hace de él, el autor escribe desde esquemas cognoscitivos conocidos, por lo cual muchas cosas escritas son incompletas y quedan sometidas a la interpretación del lector. De este modo, en la enseñanza es muy importante tener en cuenta, que cada alumno realizará una lectura personal, y en consecuencia hará su propia interpretación de lo leído y en tal sentido al momento de evaluar no se podrá esperar que cada alumno presente una comprensión semejante y literal de lo que han leído.

Para posibilitar la comprensión lectora, también es trascendental conocer el acervo cultural del autor para comprender el contexto en que fue creada la obra, como también las condiciones de la escritura.

1.2.3 Medición de la comprensión lectora

Para medir la comprensión lectora es necesario facilitar al estudiante textos completos y no fragmentos de obras, los que además deben ser auténticos, significativos y eficientes en el sentido de que el alumno pueda emplear sus conocimientos previos para interactuar con el texto.

Como una estrategia eficaz de la comprensión lectora es importante delimitar el tipo de texto que se pretende abordar y al mismo tiempo establecer la estrategia metodológica adecuada al mismo. Un gran desafío del docente es ofrecer las herramientas adecuadas, para que el alumno encuentre significado e importancia a lo que lee, que sea capaz de comprender lo que lee, que haga inferencias, que se adelante a los acontecimientos, que sepa usar las claves que el mismo texto proporciona para entenderlo, que cree sus propios esquemas de lectura, que coincida con el punto de vista del escritor y del texto mismo.

1.2.4 Metacognición

Según Vallés y Vallés (2006:70), “la metacognición es la consciencia y el control personal que se tiene acerca del conocimiento que se posee”. Es un proceso cognitivo que tiene como objetivo regular y supervisar las actividades a las que nos enfrentamos.

La lectura está unida a la comprensión como un proceso sincrónico de reconstrucción general del texto. Por tal razón el lector debe poner en acción los

procesos cognitivos y emplear un modelo de estrategias como son las llamadas metacognitivas. Vale destacar que el proceso lector incluye al lector tanto con el texto como con la situación. Es decir, el contexto y esta interacción están determinados por los intereses, expectativas y conocimientos previos que éste tenga. Se trata pues de una lectura estratégica y, para ello, es necesario poner en práctica procesos cognitivos y estrategias metacognitivas.

De acuerdo a la opinión de Vallés y Vallés (2006:167), “las estrategias metacognitivas están referidas al desarrollo de la capacidad lectora para reflexionar sobre el propio proceso de comprensión, lo cual implica tener conciencia acerca del conocimiento que se posee sobre la habilidad para comprender y los recursos personales”.

Por este motivo el lector es el que regula de forma consciente la comprensión, ello implica darse cuenta del qué, cómo, por qué, y dónde se ha producido la incompreensión. Por tanto, la lectura es un proceso que implica elementos cognitivos y metacognitivos. De este modo saber leer significa poner en práctica estrategias de lectura que, a su vez, son de comprensión, y cada persona tendrá conciencia de su actividad lectora.

Entonces la metacompreensión será entendida como el mediador de la consciencia que el lector posee de su propia comprensión, de su competencia lectora y del nivel alcanzado, del control que tiene su cognición, así como también del uso de las estrategias que le ayuden a comprender un texto de acuerdo a la meta propuesta.

1.2.5 Estrategias de comprensión lectora

Para comprender bien un texto el lector debe disponer de buenas herramientas de comprensión. Es decir, debe saber cuáles son las estrategias que puede usar de acuerdo con las características del texto. Conforme a la opinión de Vallés y Vallés, (2006:134), “las estrategias son herramientas seleccionadas por un sujeto para facilitar la adquisición del conocimiento”. En nuestro caso específico, la enseñanza de estrategias de comprensión serían actividades concretas que implican lo cognitivo y lo metacognitivo que ayudan a comprender e interpretar un texto.

1.2.5.1. Estrategias previas a la lectura

En la prelectura, el lector decide qué va a leer, activa sus conocimientos acerca del texto, a través de organizadores gráficos (esquemas, mapas conceptuales, titulares, etc.). Estos elementos visuales facilitan la comprensión de la estructura general de la lectura y define los propósitos de su lectura.

1.2.5.2. Estrategias durante la lectura

Durante esta lectura, el lector identifica las ideas principales del contenido textual, reconoce la organización textual, relaciona y compara su conocimiento previo con la información que ofrece el texto. Realiza inferencias y deducciones, formula preguntas, y controla posibles errores en la comprensión.

1.2.5.3. Estrategias después de la lectura

Después de leer el lector profundiza su comprensión lectora. Las tareas posteriores a la lectura se orientan a la comprensión, la reconstrucción o el análisis de los significados del texto, relaciona sus emociones personales con el contenido y emite, y formula opiniones sobre lo que ha leído.

En consecuencia, para ser un lector experto es necesario la enseñanza y aprendizaje tanto de las estrategias cognitivas como de las metacognitivas a través de un proceso sistematizado. El mismo que debe ser guiado por el docente en el aula.

Para alcanzar la comprensión total de un texto, el lector debe pasar por todos los niveles de lectura. Lograr el éxito lector en los alumnos implica poner en práctica las habilidades de lectura empleando técnicas acordes a la naturaleza del texto y al objetivo que se persigue con la lectura; para ello es fundamental tomar en cuenta el procedimiento didáctico que debemos utilizar para alcanzar habilidades lectoras más complejas.

El Programa Internacional de Evaluación de Alumnos (PISA), señala que para lograr la comprensión lectora, es necesario tomar en cuenta los siguientes aspectos:

Tabla 2: Aspectos a considerar para lograr la comprensión lectora

| Aspectos | Parámetros de medición |
|--|---|
| <i>Comprender globalmente</i> | Consideración del texto como un todo. Capacidad de identificar la idea principal o general de un texto. |
| <i>Obtener información</i> | Atención a las partes de un texto, a fragmentos independientes de información. Capacidad para localizar y extraer una información en un Texto. |
| <i>Elaborar una interpretación</i> | Atención a las partes de un texto, a la comprensión de las relaciones. Capacidad para extraer el significado y realizar inferencias a partir de la información escrita. |
| <i>Reflexionar sobre el contenido de un texto</i> | Utilización del conocimiento exterior. Capacidad para relacionar el contenido de un texto con el conocimiento y las experiencias previas. |
| <i>Reflexionar sobre la estructura de un texto</i> | Utilización del conocimiento exterior. Capacidad de relacionar la forma de un texto con su utilidad y con la actitud e intención del autor. |

Fuente: PISA (2005, p.5)

1.3. La motivación lectora

Etimológicamente, la palabra motivación viene del verbo latino “movere”, que significa mover, empujar, dirigir en una dirección.

Según el diccionario de la Real Academia de la Lengua Española (2003), motivación es el “ensayo mental preparatorio de una acción para animar o animarse a ejecutarla con interés y diligencia.” Huertas, (2006) concluye esa definición añadiendo dos aspectos más:

El primero hace referencia a la necesidad de enfatizar que la motivación se entiende como proceso psicológico (no meramente cognitivo, la energía que proporciona la motivación tiene un alto componente afectivo, emocional) que determina la planificación y la actuación del sujeto. El segundo es que sólo se puede aplicar con propiedad y gusto el concepto de motivación cuando nos referimos al comportamiento humano que tiene algún grado de voluntariedad, el que se dirige hacia un propósito personal más o menos internalizado.(p.48).

Para Huertas, (2006:51), “la motivación es el motor y la energía psíquica del individuo, la esencialidad humana es lo que da el octanaje a esa energía. Cualquier acción voluntaria tendrá un determinado octanaje; cuanto mayor sea, más moverá al individuo, más satisfecho estará”.

Segundo Tapia y Fita (2010:77) “la motivación es un conjunto de variables que activan la conducta y la orientan en determinado sentido para poder alcanzar un objetivo”. La motivación acontece dentro de un contexto y por eso es necesario reflexionarla como un movimiento que ocurre y se orienta interna y externamente según determinadas circunstancias.

En el contexto académico, ésta se refiere al conjunto de variables que estimulan la conducta y al mismo tiempo la dirigen en un sentido concreto para la obtención de una meta. Por lo antes mencionado es importante que si queremos obtener buenos resultados en la lectura y formar alumnos interesados en la misma debemos buscar herramientas o actividades que nos permitan lograrlo.

Al indagar sobre el estudio de la motivación nos encontramos que se distinguen dos componentes que a continuación se mencionan; a) el componente energético, que se refiere a las características de intensidad y persistencia de la conducta, siendo conceptos relativos a esta dimensión la necesidad y el impulso. b) el componente direccional o estructural, que hace referencia a las variables reguladoras de la conducta, que podría decirse que son los medios de que dispone ésta. Para concretarse en una conducta determinada y entre las variables reguladoras, se distinguen los instintos, los hábitos, y en general cualquier conducta prepositiva o intencional. Es decir, cognoscitivamente dirigida.

Se podría decir que la motivación también es un incentivo a la lectura, dado que puede definirse como el conjunto de variables ambientales que en un determinado momento adquieren valor para un sujeto, cumpliendo una doble función. Es decir, activar y orientar en la conducta. Los enfoques que existen sobre la motivación se caracterizan por no tener una visión general de la noción de incentivo ya que ésta varía de acuerdo a lo que se pretende lograr en el individuo.

En el ámbito escolar, cuando se busca desarrollar un conocimiento, se acude a la motivación del alumno, dado que ésta es generadora de la participación del alumno en la clase y ha permitido obtener buenos resultados. Entonces, ¿por qué no explotar su uso en el desarrollo de la lectura? Para decir que existe motivación en la lectura tendríamos que ver a nuestros alumnos interesados y demostrando su comprensión.

La actitud que muestra el lector frente a la lectura condiciona su comprensión. Existen dos formas de motivación.

1.3.1. Motivación intrínseca

Si el alumno tiene una motivación positiva hacia la lectura, le gusta leer y encuentra sentido a lo que lee, la consecución de los objetivos los alcanzará por motivos propios, personales y no impuestos por el profesor o los padres.

1.3.2. Motivación extrínseca

Si el alumno no posee la suficiente motivación hacia la lectura, lee solamente por imposición de los padres o profesores, o para pasar una evaluación o evitar un castigo, la consecución de los objetivos propuestos serán muy bajos.

Existen dos lugares donde se debe dar la motivación en el alumno para que éste desarrolle su interés y comprensión lectora. Estos son la casa, en primera instancia, y la escuela. En consecuencia, al no existir en uno de los dos lugares, el alumno se enfrenta a una problemática, ya que se le complica la actividad y, por consiguiente, no adquiere el hábito de practicar la lectura.

Es de vital relevancia realizar y registrar actividades que ocasionen la lectura en el alumno. Así mismo, se debe de concientizar a los padres de que en casa deben motivar y participar con sus hijos en las actividades que despierten el interés por lectura, ya que ellos conocen mucho mejor a sus hijos y son nuestros mejores aliados para lograr una motivación y comprensión lectora que nos permita tener en el futuro personas lectoras capaces de comprender lo que leen, ya que una parte importante de la lectura es justamente el socializar los textos, así como compartir todos los momentos que se tienen durante este acto, como son desde, elegir, explorar, leer y hablar sobre lo que se entendió, se sintió o se aprendió desde el momento que se dio el contacto con los libros. Cabe mencionar que existen diversas maneras (de socializar el texto): en grupo, por equipos o por parejas, en donde es de importancia que todos participen como un verdadero equipo de lectura, incluyendo al padre, familiar o maestro del grupo.

1.3.3 La familia y la lectura

Son dos conceptos cuyos significados comparten más similitudes de las que podríamos imaginar en un principio.

- La familia, especialmente en las primeras fases de la vida, conforma una fuente continua de experiencias y aprendizajes.

- La lectura, asimismo como la familia, nos relaciona con el mundo, nos muestra cómo es, y nos ayuda a desenvolvernos en él.
- En la familia, y en determinadas situaciones y experiencias vividas en ella, tenemos situados nuestros referentes emocionales más profundos. Algunas lecturas dejan en nuestra mente una huella inolvidable, o ayudan a formar nuestra personalidad y nuestro modo de interpretar las cosas.
- La familia y la lectura pueden significar entretenimiento, emoción; y también pueden ser calma y tranquilidad, o refugio y alivio.
- Un libro puede ser en algunas circunstancias nuestro mejor amigo, que da respuestas a nuestras preguntas, nos expresa lo que queremos saber, nos indica el camino... y la familia también.

El ritmo con el que han avanzado las estructuras sociales en los últimos años ha producido cambios importantes en el rol que ejercen los padres en la educación de sus hijos, circunstancia impulsada por la extensión de la escolarización a niños más pequeños. Indudablemente el ambiente familiar es un contexto adecuado para infundir sociales y hábitos culturales, y ofrece posibilidades para contribuir al proceso de crear lectores.

1.3.4 La vida escolar y la lectura

Cada día, en cada uno de los centros escolares de mi país de acogida Alemania, suceden situaciones de lectura. Profesores y bibliotecarios sugieren la lectura de textos, con diferentes finalidades. Los alumnos leen en busca de nueva información, leen para deleitarse, leen para sí mismos y para otros.

Los momentos son múltiples, las condiciones en que se dan, variadas; pero obviamente es la escuela ese sitio de trascendencia universal donde millones de jóvenes hallan la gran oportunidad de intervenir en la experiencia lectora. Una escuela como la actual, quizá escasa de textos o, por el contrario, repleta de otros textos que se presentan en diversos formatos y acompañados de la más diversa tecnología, sigue siendo, no obstante el lugar específico para desempeñar el derecho de todos a ingresar en el universo de la cultura escrita.

Conocemos que las circunstancias sociales y culturales en que es probable que se produzca ese ingreso cambian, que los recursos materiales no son los mismos en todos los casos, que los puntos de partida posiblemente sean distintos; sin embargo, la lectura es parte de los desasosiegos diarios de todos los que pasan por las escuelas y, en este

sentido, todo docente se vale diariamente de nuevas estrategias para hacer de la lectura una actividad factible.

Interesarse por la lectura es estar atento a que este hábito cultural tenga un lugar entre las tareas escolares, es favorecer encuentros interesantes entre los alumnos y los libros, es innovar. Es decir es la búsqueda de nuevos modos de poner la lectura a disposición de todos y mantener repertorios actualizados y ricos en alternativas

Es necesario que todos los docentes de los distintos niveles educativos tengan una actitud compartida con respecto a los planteamientos de la lectura y de la escritura. Es decir, que todos los profesores estén implicados en la enseñanza de la lectura. Lo que se tiene que lograr, es que el docente cautive a sus alumnos, que consiga persuadirlos, y la mejor manera de cautivar y de persuadir es a través de ser él un buen ejemplo de lector, mostrar ese deseo de compartir con sus alumnos unos libros que le hayan producido un disfrute.

Para cumplir con ello, hay que exigirle al docente que sea lector, un buen conocedor de la literatura, que incite al encuentro personal de sus alumnos con el mundo de los libros, y que sean también profesionales con unos criterios rigurosos en los objetivos formativos a lo largo del aprendizaje lector, ya que, evidentemente, sólo las buenas intenciones, la pasión y la afición, no son suficientes.

1.3.5 Problemáticas actuales sobre la lectura en la sociedad alemana

Todos sabemos que estamos viviendo en un mundo cambiante caracterizado por la globalización, la apertura comercial, la integración económica y un alto desarrollo científico-tecnológico que están generando innumerables transformaciones en todas las sociedades de nuestro planeta. Esta época de transición está cambiando todo de un modo acelerado, por lo que estamos siendo, lo queramos o no, protagonistas principales del paso de una sociedad industrial que marcó el siglo pasado, a lo que todos llaman la nueva sociedad de la información y el conocimiento del siglo XXI.

Entre los cambios fundamentales de esta nueva sociedad están el uso y la difusión de la información, materia prima esencial del conocimiento humano. En estos contextos cambiantes, la lectura es hoy más que nunca, la clave de acceso al conocimiento. A través de la lectura entendemos, conocemos, construimos, analizamos, afianzamos y reconstruimos los saberes del mundo.

Desde este punto de vista, la lectura ejerce una función estratégica en el desarrollo cognoscitivo de los alumnos porque asiste a diversas actividades intelectuales, desarrollando y potenciando sus capacidades de expresión, de comprensión, de

comunicación, de entretenimiento, de sensibilización y afectivas. Por eso, la lectura comienza a ser admitida hoy en día por todos los países del mundo, como una capacidad indispensable y estratégica del desarrollo de todos, para comprender y utilizar la información escrita, para acceder, construir y reconstruir el conocimiento, fomentar su potencial y participar de forma activa en la sociedad.

En este sentido, la UNESCO y la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) han establecido claramente que:

La formación lectora de los individuos en el siglo XXI para una participación efectiva en la sociedad de la información les demanda de un conjunto de habilidades que les permitan leer entre líneas y reflexionar sobre los propósitos de los textos; para reconocer los mecanismos utilizados por los escritores para transmitir sus mensajes e influir en los lectores, y la habilidad para interpretar el significado a partir de las estructuras y rasgos de los textos. En síntesis, la capacidad lectora de los nuevos ciudadanos de la era de la información, exige del desarrollo de nuevas habilidades para comprender e interpretar una amplia variedad de tipos de texto e información para aplicarla adecuadamente a su realidad en la resolución de los múltiples problemas que le plantea su entorno.¹

En resumen, la sociedad de la información en la que nos encontramos inmersos, nos plantea la necesidad impostergable de adquirir, mejorar y fortalecer las capacidades lectoras para tener una participación efectiva en este mundo cambiante. Frente a estas nuevas circunstancias mundiales habría de preguntarse si los alumnos tienen estas capacidades lectoras indispensables para encarar con éxito este nuevo periodo de la información y conocimiento.

Desde el año 2000 el Programa Internacional de Evaluación de Estudiantes (PISA), auspiciado por la UNESCO y la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), ha venido valorando cada 3 años, el desempeño de los estudiantes en áreas de Lectura, Matemáticas y Competencia Científica, no tanto en términos de la destreza en el currículo escolar sino más bien dirigido al conocimiento y habilidades importantes y necesarias para la vida adulta. Dentro de las metas más predominantes de este sistema evaluativo se encuentra el que los gobiernos puedan demostrar en los

¹ OCDE. 2001. .La medida de los conocimientos y destrezas de los alumnos: La evaluación de la lectura, las matemáticas y las ciencias en el proyecto PISA 2000. *Ministerio de Educación, Cultura y Deporte*. Madrid. P. 18.

resultados: la calidad del aprendizaje; la equidad en las oportunidades educativas; la eficacia y eficiencia de los procesos educativos; y el impacto de los resultados del aprendizaje en el bienestar social y económico.

Los resultados del programa de evaluación PISA tanto de 2000, como de 2003 y 2006 sorprendieron a muchos. Principalmente a los alemanes y con razón, pues evidentemente la primera pregunta que surgió es ¿cómo puede ser posible que la tercera potencia mundial en términos económicos y la primera en Europa, tenga un sistema educativo deficiente y que no ofrezca igualdad de oportunidades a sus estudiantes?

En lo que respecta a la competencia de lectura, si en el año 2000, 1 de cada 5 alumnos de quince años sólo podía comprender los textos más simples (20% con un nivel de lectura mínimo), el último informe indica que ahora se trata tan sólo del 14%. La media de la OCDE en este rubro se situó en los 496 puntos y Alemania obtuvo 508.

En términos generales, se puede decir que del *shock* y el consabido malestar del informe de 2003, en apenas un lustro las instituciones educativas, los representantes políticos, profesores y alumnos *han hecho la tarea* y el país ha demostrado mejoras en todas las áreas. Pero a pesar de mostrar una ligera mejoría, persisten importantes diferencias de rendimiento educacional entre niños provenientes de familias pobres y ricas. Tomados en conjunto, estos resultados de investigación aportaron pruebas fehacientes de que el sistema educativo alemán estaba lejos de muchos otros países de la OCDE en relación con la “calidad” y la “equidad”.

La integración de alumnos extranjeros se puede juzgar como uno de los grandes fracasos del sistema educativo alemán. El desajuste de rendimiento que se comprobó, perjudica sobre todo a alumnos de familias socialmente problemáticas, y de éstas especialmente a las que son de origen no alemán. Por un lado, esto se debe, evidentemente, a que los niños extranjeros afectados provienen de clases sociales no adaptadas con la cultura, y por lo tanto reciben poco o ningún apoyo de la familia en su desarrollo escolar. Además, la falta o el escaso dominio del idioma alemán, afectan en definitiva el desarrollo y la comprensión de la lectura, según (Klein, 2002)²

A este panorama desolador se suma también la gran influencia del avance en la tecnología, donde la afluencia de las imágenes y sonidos se han apoderado de la atención y ha modificado el comportamiento de los estudiantes. La falta de tiempo y de

² KLEIN, M. (2002): «Sündenbock oder Bildungsreserve», en Berliner Zeitung del 22 de mayo de 2002.

LANDESINSTITUT FÜR SCHULE UND WEITERBILDUNG (ed.) (2000): Wege zu einer Erziehungspartnerschaft. Bönen: Verlag für Schule und Weiterbildung

VOLLSTÄDT, W. et al. (1999): Lehrpläne im Schulalltag. Eine empirische Studie zur Akzeptanz und Wirkung von Lehrplänen in der Sekundarstufe I. Opladen: Leske y Budrich

voluntad se convierte en alguno de los factores que impiden que tanto niños como adultos tengan el hábito de la lectura. Aproximadamente un 42% de los alumnos afirma no leer nunca por placer.

1.3.6 Razones por las que no se leen en Ecuador

A pesar de que voy a centrar mi estudio en la realidad de Alemania, me gustaría hacer una breve referencia a la realidad de Ecuador, cuyo problema con la lectura es posiblemente uno de los más grandes obstáculos en el desarrollo cultural del país. Este es un problema de tipo estructural que concierne a la existencia todavía preponderante de un sistema y un modelo educativo tradicional fundamentado en el memorismo, en la escasa o ninguna reflexión y crítica de la realidad y poca vinculación con la práctica. De este modo, los alumnos muestran graves deficiencias en sus destrezas de lectura que los restringe e imposibilita enfrentar plenamente el aluvión de información y conocimientos que se están generando en este mundo globalizado.

La escuela ecuatoriana actual *teóricamente* se sustenta en pedagogías modernas, operatorias y/o funcionales; sin embargo, la praxis educativa, resultado de la interacción del alumno y el docente en el aula, cumple con mínima suficiencia los objetivos de los programas instituidos, una situación que, en el caso de la lectura, es mucho peor todavía. A esta dificultad que tiene la escuela para formar lectores, se suman la falta de materiales de información impresos, la escasa producción editorial, el número insuficiente de bibliotecas y librerías, la reducida circulación de los medios. Además se adiciona la oposición que exteriorizan los potenciales lectores a la práctica de la lectura, por estimarla de poca importancia para los objetivos prácticos que demanda la vida.

Hay un profundo vínculo entre los bajos niveles de lectura y la comprensión del sistema social en que se vive. Actualmente, la mayoría de los alumnos se desenvuelven en situaciones económicas inestables, lo que ocasiona que no dispongan en sus hogares de los materiales apropiados de información y su única entrada a la cultura imperante se da a través de los medios masivos de comunicación, principalmente la radio y la televisión. A esto se añade que el estado, por su parte, no ha puesto el suficiente empeño para equipar a la población estudiantil de medios de lectura y de información suficientes y de buena calidad.

Según los datos de la UNESCO y otros organismos, el índice de lectura por persona en el Ecuador es de medio libro por año, dato que resulta sumamente preocupante si lo comparamos con los índices del 2011 de Suecia (47) España (10,3) Chile (5,4) Argentina (4,6) o Colombia (2,2). En realidad más allá de esas cifras, el

escaso interés por la lectura en el Ecuador se lo percibe diariamente, lo cual nos pone en enorme desventaja frente a países en los cuales la lectura es la herramienta perfecta para formar el intelecto, aumentar la cultura y mejorar la calidad de los profesionales.

Estos bajos niveles de lectura en el país argumentan la insuficiente calidad de enseñanza, un estudio de la UNESCO situó al Ecuador, en cuanto a calidad de la educación, por debajo de la media regional.

En el ámbito de América Latina y el Caribe, los estudios exponen cuál es la situación de las competencias lectoras de los alumnos de educación básica en esta región del mundo. Las citadas investigaciones alarman sobre el estado crítico en que se hallan millones de estudiantes latinoamericanos y caribeños en materia de lectura. De 13 países que participaron en estas investigaciones, se deduce excepto Cuba, país que tiene los porcentajes más altos de lectura en sus estudiantes de nivel básico, los 12 países sobrantes muestran bajos niveles generalizados de lectura en su población estudiantil. En países como Colombia, Venezuela, Chile, Argentina, Brasil y Ecuador, los índices de lectura en la población en general se han reducido drásticamente en los años recientes.

Todos estos indicadores sobre las capacidades de lectura nos llevan a concluir que en la actualidad, Ecuador es un país sin lectores, un país en donde la promoción, el fomento de la lectura y la formación de buenos lectores son asignaturas pendientes que no han podido ser atendidas de manera adecuada en ningún ámbito.

CAPÍTULO 2. METODOLOGÍA

Se empezó con la investigación bibliográfica, que nos ayudó a buscar de manera eficaz definiciones y conceptos al respecto, ya que el tema investigado requiere disponer de una base teórica que permita una lectura clara y objetiva de los resultados obtenidos.

La investigación se apoyó en un trabajo de campo en la que intervinieron estudiantes y docentes. Este tipo de investigación involucró una encuesta para la búsqueda de las causas en las interacciones de los sujetos afectados; después de la aplicación de la encuesta, se analizaron los resultados que sirvieron para proponer una alternativa de resolución.

2.1. Contexto institucional

El colegio Wilhelm-Busch-Gymnasium se encuentra en Stadthagen, ciudad perteneciente al estado federado de Baja Sajonia. Es la capital del distrito de Schamburg y está a unos 40 km. de Hanover capital del estado.

El centro educativo fue fundado el uno de enero de 1970, por el Dr. Christian Höltje, quien ocupó el cargo de director del plantel. El actual director se llama Holger Wirtz.

Wilhelm-Busch-Gymnasium es un colegio fiscal mixto tiene 1062 estudiantes y 100 profesores y profesoras. Se encuentra situado en 10.000 m² de terreno en el centro de la ciudad. Cuenta con una moderna infraestructura, la misma que brinda todas las facilidades para que los alumnos puedan desarrollar exitosamente sus actividades académicas. Asimismo cuenta con equipos multimedia de última generación, biblioteca, auditorio, departamento médico, cafetería, canchas deportivas, amplias áreas verdes y dos aparcamientos. Las aulas designadas para la enseñanza de español disponen de proyectores, equipos de sonido y pizarras.

El colegio fomenta diferentes programas de intercambio cultural con distintos países europeos, propiciando constantemente actividades de los alumnos en el proceso de aprendizaje. También integra contenidos científicos, sociales en los planes de estudio y en el calendario de actividades anuales, para fomentar el conocimiento de la cultura y de la realidad social, política y económica del país y del mundo. Comparte un ambiente con diversidad de idiomas (alemán, inglés, francés y español), promoviendo a la obtención de diversas certificaciones internacionales, (DELF, DALF y DELE).

2.2. Muestra y población

La muestra fue tomada de los estudiantes de noveno año de Educación General Básica y de los docentes del área de Lengua y Literatura. Se trabajó con 13 alumnos y 10 docentes, a los mismos que se les aplicó dos formularios distintos de encuesta de preguntas abiertas, las que fueron posteriormente descritas y analizadas.

2.3. Participantes

Equipo planificador del proyecto

El grupo de docentes del Departamento de Leguas Modernas y Literatura de la Universidad Técnica Particular de Loja.

Los investigados

Docentes y alumnos de Educación Básica.

Tabla 3: Datos estadísticos

| COLEGIO Wilhelm-Busch- Gymnasium | Hombres | Mujeres | Total |
|---|----------------|----------------|--------------|
| | | | |
| NOVENO AÑO | 5 | 8 | 13 |
| | | | |
| PROFESORES | 1 | 9 | 10 |
| TOTAL | 6 | 17 | 23 |

Fuente: Colegio Wilhelm-Busch-Gymnasium
Elaboración propia.

Los investigadores:

Lorena Argüello Navarro

2.4. Métodos, técnicas e instrumentos

2.4.1. El método descriptivo

Se utilizó el método descriptivo para determinar, con precisión, las características correspondientes a la descripción del problema, además se lo empleó para precisar las necesidades y las soluciones al problema que fue objeto de estudio.

2.4.2. Las técnicas

La recopilación de datos se realizó mediante el enfoque cualitativo, el mismo que proporcionó una gran cantidad de información valiosa que contribuyó para el análisis del objeto de conocimiento. Se aplicó una encuesta.

2.4.3. La encuesta

Los instrumentos que se aplicaron en esta investigación fueron un cuestionario diseñado para los estudiantes y otro diseñado para los docentes de educación básica de la institución educativa investigada. El cuestionario está compuesto de diez preguntas abiertas y el objetivo principal de su aplicación fue obtener y registrar las respuestas verdícas y relevantes de los sujetos encuestados, para dar solución o para la elaboración de propuestas o sugerencias de mejora como objetivo de esta investigación.

2.5. Diseño y procedimientos

El presente estudio se enmarcó dentro de los parámetros de la investigación no experimental. Es descriptiva, puesto que indaga los problemas de comprensión y motivación lectora que atraviesan los estudiantes en el colegio alemán Wilhelm-Busch-Gymnasium. Los resultados de la presente investigación permitieron proponer soluciones viables al problema planteado.

Los procedimientos utilizados fueron una combinación de las técnicas de investigación, como la revisión de la documentación bibliográfica relacionada con la temática, que sirvió para reunir conocimientos teóricos que dieron fundamento a la investigación y ayudó a la elaboración del marco teórico de la investigación, así como también la investigación de campo donde se aplicó una encuesta para la recolección de datos. Se tomó en cuenta los criterios que surgieron de esta encuesta con varios ítems, los mismos que sirvieron para profundizar las directrices de la investigación. Se hizo una categorización de datos, con la información obtenida en las encuestas. Los mismos que se emplearon para hacer un análisis descriptivo y que condujeron a la búsqueda de

resultados con el fin de responder los cuestionamientos del objeto que se investiga y se dirijan hacia la propuesta presentada.

El método descriptivo

Con este tipo de investigación se logró caracterizar el objeto de estudio y señalar sus particularidades y necesidades. Además sirvió para ordenar los objetos involucrados en este trabajo indagatorio.

El método cualitativo

Sirvió para hacer la categorización de los datos de la encuesta, facilitando de esta manera su análisis y dando respuesta a los objetivos.

El método analítico

Para analizar y sistematizar los resultados de la investigación y en el diseño de la propuesta.

El método inductivo

Se empleó este método para establecer un principio general, después de haber realizado la investigación y análisis de los hechos en particular. Disponiendo de apreciaciones conceptuales que brindaron una solución al problema planteado.

Los instrumentos

Los instrumentos que se utilizaron para la recolección de datos fueron dos cuestionarios:

- Cuestionario para estudiantes: la comprensión lectora y la motivación que influyen en la lectura.
- Cuestionario para docentes: la comprensión lectora y la motivación que influyen en la lectura.

Estos instrumentos fueron aplicados a los alumnos alemanes en español y los mismos sirvieron para tomar una muestra aproximada de datos relevantes que ayudaron a explicar, los conocimientos, procesos y valoraciones sobre la lectura y los diferentes factores que influyen en ella; tanto en los estudiantes de noveno año, como también en los docentes. Además con estos cuestionarios después de haber sido tabulados quisimos saber qué criterios tienen los investigados sobre las concepciones básicas acerca de la lectura, la motivación lectora, la metodología empleada para su enseñanza, la importancia que tiene en sus vidas y en la educación y el acervo lector de los investigados.

2.6. Recursos

- **Humanos:**

El tutor, la investigadora, y los investigados.

- **Institucionales:**

El colegio fiscal alemán Wilhelm-Busch-Gymnasium.

- **Materiales:**

La guía de investigación, los formatos de la encuesta.

Los medios didácticos y la bibliografía.

Novela *La gota de sangre*

Internet

Revistas

- **Económicos:**

El presupuesto de gastos se aproxima a unos trescientos cincuenta dólares.

CAPÍTULO 3. ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS

3.1. Introducción general del análisis

La lectura es, como hemos señalado anteriormente, una cuestión medular para la adquisición de conocimientos. Se convierte en un instrumento poderoso de aprendizaje que nos permite estimular nuestra imaginación, crear nuevos mundos en nuestras mentes, reflexionar sobre ideas o conceptos abstractos, entrar en contacto con nuestro idioma o con otros, mejorar nuestra ortografía, conocer más sobre otras realidades.

Se puede decir que es una actividad que se encuentra implicada en la mayoría de las actividades de nuestra vida cotidiana, que además contribuye al desarrollo del pensamiento humano. Sin embargo, no siempre se dan las condiciones para realizar y facilitar este acto tan enriquecedor, ya sea por la falta de interés o de oportunidades, lo que provoca una posición de desventaja trascendental en las personas que no consiguieron ese aprendizaje.

Desde los últimos decenios del siglo XX la lectura se ha convertido en un objeto de múltiples investigaciones científicas y filosóficas y actualmente constituye una materia rica y compleja. Desde una visión pedagógico-didáctica, interrogarnos respecto a qué es leer sería un avance obligatorio para controlar las prácticas y las propuestas de enseñanza de la lectura.

Para el análisis e interpretación de los datos cualitativos se escogieron diferentes categorías atendiendo los tres temas principales planteados en la investigación: la lectura, la comprensión lectora y la motivación lectora. Se analizará primeramente las respuestas que dieron los alumnos de la clase de español como Lengua Extranjera.

3.1.1 Análisis de las respuestas de los estudiantes.

1. ¿Qué significa para usted leer?

En este punto he intentado interpretar los distintos aspectos que inciden de acuerdo a los datos obtenidos y a la aportación de algunos autores.

Leer tiene un concepto más amplio de lo que se puede pensar en un primer instante. Por citar unas de las definiciones, según el Diccionario de la Real Academia Española, (2001:1359) leer significa:

1. Pasar la vista por el escrito o impreso comprendiendo la significación de los caracteres empleados. II
2. Entender o interpretar un texto de determinado modo. II

3. Descubrir por indicios los sentimientos o pensamientos de alguien, o algo que ha hecho o le ha sucedido. II

Algunas de las respuestas obtenidas en las encuestas corresponden a estas acepciones y dejan evidenciar el uso de la palabra leer en diversas situaciones. Se puede observar que entre estos conceptos existen semejanzas y diferencias. Entre las diferencias se encuentran, por un lado, los procesos mentales que accionan cuando se lee y los rasgos del lector y, por otro, cierta característica del objeto leído.

La variedad de los procesos mentales incluidos en la palabra leer se manifiesta en estas definiciones hechas por alumnos a través del uso de diferentes verbos como comprender, descubrir, aprender, ampliar conocimientos, etc.

A continuación, se analizarán algunas opiniones expresadas por los alumnos encuestados:

“Leer significa comprender un texto”.

“Comprender un texto y tener información del texto”

“Significa que comprendo cosas y comprendo las relaciones. Además aprendo cosas nuevas. Pero en general significa ampliar los conocimientos”.

“Leer es para mí cuando recibo un mensaje, cuando comprendo el contenido y el contexto”.

Todos estos alumnos tienen un concepto similar. Leer para ellos significa comprender un texto o un mensaje. Mediante el proceso lector, adquieren información, y aprenden cosas nuevas.

Otro asevera que leer es muy importante porque le puede aportar cosas nuevas e interesantes a su vida *“... es muy importante porque tú comprendes nuevas cosas que pueden ser interesantes”.*

Mientras, dos opinan que, a través de la lectura, descubren nuevos horizontes, y consideran la lectura como una ocasión para adentrarse en otros mundos ocultos, totalmente diferentes a los que ellos viven en su vida real. Estos mundos les posibilitan vivir historias fascinantes: *“para mí es algo muy especial, me da la oportunidad de entrar en otro mundo. También es algo para pasar el tiempo y divertirme...”* Además, leer para este estudiante significa momentos de diversión y ocio. En sus lecturas encuentran también cosas por las que se sienten atados y maravillados, sobre todo al saber cómo el autor logra engancharlos con su obra. Así lo especifica esta persona: *“leer significa entrar*

en un mundo desconocido, ... siempre me fascina como el autor ha logrado atarme a su obra”.

En el análisis de otras respuestas, leer supone contribuir al desarrollo de la imaginación, proceso mental muy importante para el crecimiento personal del estudiante. De este modo se vincula a un mundo de fantasía que sólo lo pueden experimentar a través de los libros *“...unirme más en el mundo de la imaginación, entretenimiento y vocabulario”*; *“...también al leer un texto nos imaginamos el tipo de personajes, un mundo por descubrir...”* Al sumergirse en ese mundo de ficción, los estudiantes se imaginan a sí mismos como si fueran personajes que intervienen en la obra. Igualmente les brinda la oportunidad de aprender y ampliar su vocabulario: *“... método muy importante para nuestra mente porque al leer estamos aprendiendo palabras nuevas”.*

Para otros alumnos, leer también puede significar un proceso menos importante y aburrido. Así es como lo manifiestan en las siguientes respuestas: *“leer no significa mucho para mí, pero también pienso que es muy importante para aprender los temas ejemplo en el colegio”.* Aunque es plenamente consciente de que leer es necesario para aprender y tener éxito en su vida escolar, refleja que no encuentra mucha satisfacción con esta actividad. En esta otra opinión, el alumno considera que *“leer es muy importante en la vida... pero a muchas personas no les gusta porque ellos creen que es aburrido”.* Así mismo ve las ventajas que brinda la lectura, pero sin embargo, estima que es una tarea tediosa.

2. ¿Cómo sabe usted que comprendió globalmente una lectura?

En el ámbito de la educación nos inclinamos a especular que los alumnos tienen mala comprensión lectora. Frecuentemente manifestamos que les resulta difícil entender lo que leen, que no identifican lo relevante de lo superficial, que no relacionan las ideas. En las circunstancias más graves achacamos esos problemas a dificultades de comprensión lectora, que muchas veces no se reconocen concretamente. En general creemos que la falta de comprensión está relacionada con la poca lectura, el poco interés, el efecto, hasta cierto punto nocivo, de los medios de comunicación tecnológicos, etc.

No obstante ¿qué es realmente la comprensión lectora? De acuerdo con la opinión de Orrantía y Sánchez, (1994) citado por Vallés y Vallés (2006:20), *“la comprensión consiste en crear en la memoria una representación estructurada donde las ideas se relacionan entre sí y donde se diferencian distintos niveles de importancia.”*

En efecto, la comprensión lectora se entiende como un proceso de interpretación del texto, en el cual el lector realiza su propia representación mental, interactuando dinámicamente con el texto y aportando sus conocimientos, experiencias y su valoración personal. Estos aportes facilitan la comprensión global, lo que maximiza la asimilación de la información obtenida de la lectura.

Los rasgos centrales que proporcionan las respuestas a esta pregunta hecha a los estudiantes se aproximan, de esta forma, a la definición citada anteriormente.

Un alumno estima su comprensión global de lectura manifestando lo siguiente: “sé que comprendo una lectura cuando encuentro un sentido del texto y puedo explicar el tema, hago un resumen con mis palabras”. Un hecho que subrayar en esta opinión es que la interacción que realiza el alumno con el texto le permite establecer relaciones, encontrar un significado a lo que lee, para luego hacer un resumen con sus nuevos conocimientos.

Para otro estudiante, la comprensión lectora global se produce “cuando entiendo el tema que trata y puedo explicar el contenido del texto, puedo responder las preguntas que hace la profesora”. Podemos afirmar que atribuye un significado al tema del texto, tiene conexión con el contenido textual y está en condiciones de responder a las preguntas solicitadas por la profesora.

Algunos alumnos manifiestan que muchas veces su comprensión lectora se ve limitada por falta de conocimiento del vocabulario que aparece en un texto pero, sin embargo, una vez superado este problema, logran entender los contenidos que transmite el autor. Así lo demuestran estas opiniones: “de seguro no entiendo todas las palabras, pero por lo general cuando después de unos capítulos sé qué pasa entiendo todo el libro”, “yo creo que entiendo las lecturas muy bien. Obvio que hay algunas palabras que todavía no sé, pero en total entiendo todo lo que dice”.

Un par de alumnos valorizan su comprensión global afirmando que después de leer se encuentran en una posición segura para explicar o escribir con sus propias palabras el contenido del texto leído. Éstas son sus consideraciones: “cuando yo sé qué pasa en la lectura y puedo devolver el contenido”, “yo sé si puedo hablar sobre la lectura y puedo explicar el contexto a otra persona”.

Por otro lado, J. Pérez (2005)³ manifiesta que la comprensión global “consiste en una reorganización de la información, mediante la cual se hace una nueva ordenación de las ideas e información del texto mediante procesos de clasificación y síntesis”.

De esta manera, para realizar la comprensión global el lector debe sacar la información más importante del texto, para lo que requiere definir la idea principal de un tema. Este autor añade que la localización de la información se realiza a partir del mismo texto.

La opinión de este estudiante “*cuando puedo ordenarlo en un contexto...*” se ajusta a lo antes mencionado por J. Pérez para llegar a la comprensión global este alumno lector, reorganiza la información, hace inferencias que le ayudan a jerarquizar las ideas en el texto, para luego sintetizar el contenido.

3. Lee usted algunas obras literarias, sin que le sugiera el profesor ¿cuál?

Pese a que en la adolescencia la estimulación por la lectura de obras literarias suele estar condicionada más por la influencia del docente y de la práctica educativa, reducirlo solo a ese entorno puede llevar al fracaso. De cualquier modo, los expertos aconsejan que se deba partir de la motivación por el contagio, encauzando la lectura como una actividad de placer, lúdica y divertida. La emoción que manifiesta quien adora los libros al hablar de ellos es la mejor fórmula. En el acto de leer no debe prevalecer la imposición. Todos los lectores tenemos derecho a leer lo que más nos guste y en el momento que deseemos hacerlo.

Ingresar en el mundo literario posibilita la identificación, se borra la distancia entre el lector y lo narrado. Al leer entramos en otros mundos posibles y al volver de ese viaje ya no somos los mismos. La lectura de textos literarios se convierte en un camino para conocer el mundo y a nosotros mismos en el cual la motivación es la clave de la disposición y de la actitud positiva y abierta hacia el acceso a una obra, como estímulo para llegar a lo que el lector quisiera hallar en el texto que se dispone a leer.

Por consiguiente, cuando alguien tiene un interés especial por acceder a un texto, puede considerarse que ese potencial lector está motivado por llevar a cabo la lectura, de la que espera un algo gratificante (entretenimiento, disfrute, conocimiento, información...). De este modo, podemos decir que la motivación está asociada a la finalidad y a la

³ Revista de educación, ISSN 0034-8082, N^o Extra 1, 2005 (Ejemplar dedicado a: Sociedad lectora y educación), págs.121-138 Ma. Jesús Pérez Zorrilla.
http://www.revistaeducacion.mec.es/re2005_08.htm (tomado el 2 de marzo de 2014)

intencionalidad del lector. Es decir, que su *interés* está motivado por algún objetivo (disfrutar, conocer, aprender, obtener información, entretenerse...).

Es innegable el interés por la lectura de obras literarias que se suscita en casi la mayoría de los estudiantes encuestados. Los resultados de esta investigación demuestran que lejos de lo que se puede pensar, los adolescentes sí leen libros fuera de los programas curriculares, demostrando así que la lectura puede ser amena o enriquecedora, en la que hay que tener en cuenta que la satisfacción de leer un texto por el que se siente un determinado interés (motivación) se amplía con el placer de ver reflejadas de modo efectivo las previsiones y expectativas en lo que su contenido les aporta el texto.

Un grupo de alumnos muy reducido dijo que no leen por no tener interés ni tiempo libre, la falta de tiempo por causa de las obligaciones académicas parece influir negativamente en el tiempo que los jóvenes dedican a leer obras de su elección.

La lista de los títulos preferidos por los jóvenes contenía títulos que habían salido al mercado recientemente. Entre las obras leídas que citan los alumnos se hallan: *El perfume* (Patrick Süskind), *Harry Potter* (Joanne K. Rowling), *Momo* (Michael Ende), *El diario de Ana Frank* (Ana Frank), *Eragón* (Christopher Paolini), *El zorro* (Isabel Allende), *Elegí vivir* (Daniela García), *Paula* (Isabel Allende), *A tres metros sobre el cielo* (Federico Moccia), *Las ventajas de ser invisible* (Stephen Chbosky), *Fire light* (Sophie Jordan), *Rubinrot* (Kerstin Gier), *Der verlorene Blick* (Jane Frey), etc. Novelas que contienen elementos que han generado en los alumnos su interés y su motivación hacia la lectura de las mismas, y que han respondido mejor a sus intereses y expectativas.

4. ¿Qué tipo de obra prefiere leer?

La situación de los hábitos de lectura en los adolescentes de secundaria en Alemania, sujetos de interés de esta investigación, revela que la mayoría de los estudiantes leen libros; sin embargo, esto no significa que practiquen voluntariamente la lectura de obras de literatura clásica, pues los resultados encontrados muestran que los alumnos prefieren leer literatura moderna.

Con relación a los intereses y tendencias de los estudiantes, es importante indicar que hay preferencias absolutas por ciertas temáticas, géneros y épocas. Respecto a lo primero, los temas preferidos por los alumnos son amor, aventura, fantasía, crimen, acción y ciencia ficción, lo que está asociado al interés por la ambientación de un libro, donde se prefiere marcadamente temáticas futuristas. Lo mencionado anteriormente se

puede leer en estas citas: *“prefiero leer libros de acción y fantasía”, “... libros de fantasía y novelas policíacas”, “libros de fantasía, novelas de amor y novelas policíacas”*

Es significativo señalar que aquellas épocas que tienen mayor incidencia en el currículo de lectura de la enseñanza media alemana, como son el del siglo XVIII y XIX, son las menos predilectas. Lo anterior vendría a corroborar que los jóvenes buscan en la lectura el entretenimiento y la tranquilidad, como formas de escape de una realidad que es contingente y perturbadora. Como podría mostrar, esta opinión de un alumno: *“a mí me gustan libros de aventura y novelas policíacas. Los libros que leemos en la clase no son modernos y por eso en general no son interesantes”*. Esta persona justifica el tipo de obra de su preferencia admitiendo que los textos que se tratan a nivel escolar son poco atractivos e interesantes, sus temas no son actuales y por ende produce poco interés en su lectura.

En lo que respecta a los géneros literarios, prefieren generalmente la novela. La preferencia por ésta quizás se explique por la presencia de elementos que tienen cierta aproximación a la vida personal de los jóvenes. Así lo demuestran estos comentarios: *“prefiero leer novelas de amor, pero tienen que ser reales y no extensas”, “yo prefiero leer obras que sean reales, como policíacas, de amor, o alguna así porque creo que es más fácil para trabajar con ellas”*. La mayoría de estos alumnos prefiere leer libros que no sean difíciles de comprender y que tratan de actividades prácticas, es decir, las que ofrecen al lector propuestas para su vida cotidiana.

También se sienten identificados con las lecturas de libros de aventuras y de libros de acción, en los que sus protagonistas se enfrentan a situaciones peligrosas, como comentan estos alumnos: *“yo prefiero novelas de aventura, porque son más interesantes y cautivadoras”, “en mi tiempo libre me gusta leer libros de fantasía y novelas policíacas también, porque son muy interesantes y emocionantes”*. Ellos encuentran en estas lecturas ingredientes que les sirven como lecciones para la vida, y les producen sentimientos emocionantes.

De acuerdo con el enfoque cualitativo de Pierre Bourdieu⁴ (1999 s.f.), estos lectores *“encuentran en esos textos una especie de orientación para la vida”*. Por lo tanto, se puede entender el grado de inclinación que tienen hacia esos libros.

Los libros de literatura clásica son descartados de forma sistemática de las listas de lectura de los estudiantes, por su dificultad para leerlos y por no poseer un fácil acceso para su comprensión.

⁴. Bourdieu, Pierre (Ed.) Los Herederos. Los estudiantes y la cultura. <http://socioeducacion.files.wordpress.com/2011/05/bourdieu-pierr-los-herederos.pdf> (tomado el 2 de marzo de 2014)

5. La obra que lee ¿la entiende fácilmente o tiene algunas dificultades?

En la actualidad la lectura es valorada como un proceso interactivo en el que actúa el lector con el texto. Desde un aspecto interactivo se admite que leer es el proceso mediante el cual se comprende el lenguaje escrito. En dicha comprensión participan tanto el texto, su forma y su contenido, como el lector, sus expectativas y sus conocimientos previos.

Según las aportaciones que hace Solé, I. (2011), para leer y entender un texto, todo lector precisa el manejo de ciertas competencias.

“Para leer necesitamos, simultáneamente, manejar con soltura las habilidades de descodificación y aportar al texto nuestros objetivos, ideas y experiencias previas; necesitamos implicarnos en un proceso de predicción e inferencia continua, que se basa en la información que proporciona el texto y en nuestro propio bagaje, y en un proceso que permita encontrar evidencia o rechazar las predicciones o inferencias de que se hablaba”. (p.18).

En efecto, la lectura de obras literarias realizadas por los estudiantes de la clase de ELE que participaron en la encuesta han confirmado casi todos, el hecho de que, generalmente, se acercan al texto propuesto para su lectura y comprensión, pero muchas veces no se da esta situación, porque durante la lectura se presentan algunos factores que condicionan e impiden la comprensión del texto.

Para que se realice una buena comprensión se necesita una decodificación correcta y que el reconocimiento de las palabras se dé de forma automática. De lo contrario no se logrará una comprensión detallada. De acuerdo a lo que ellos han manifestado, enfocaremos estos problemas en sus respuestas: “bueno, hay palabras desconocidas, pero en el contexto entiendo todo”, *“algunas veces tengo problemas, cuando las palabras son desconocidas para mí”, “la comprendo fácilmente. A veces tengo problemas cuando no entiendo el vocabulario”.*

En todas estas alusiones el factor que limita la comprensión del texto es el desconocimiento del vocabulario. Al tratarse de una lengua que no es la suya, el alumno tiene más dificultades para comprender las palabras, ya sea porque son nuevas para él o porque el significado que les concede no tienen sentido en el contexto en el cual se encuentra.

Otro factor que dificulta la comprensión es el tipo de texto, como muestran las siguientes opiniones: *“depende cuando leo libros que son muy especializados no entiendo algunas palabras. Creo que el vocabulario es el problema más grande”, “todo libro es diferente cuando la lengua es difícil, entender el libro es difícil también...”*.

Cuando se topan con textos especializados, su contenido temático y el significado léxico les resulta obviamente difícil ya que no poseen conocimientos previos relacionados con tema. En cambio otro alumno manifiesta no tener problemas con la comprensión lectora *“no tengo problemas. Yo entiendo las obras fácilmente”*.

6. ¿Cómo le enseña su maestro a leer las obras de literatura? ¿De qué recursos se sirve?

Para leer literatura es imprescindible saber que hay otros textos detrás de cada texto, por lo que es un dominio del saber extraordinariamente complejo. Una obra literaria es también un texto, que a su vez requiere del manejo de un código para ser comprendido. Y es el docente en el marco del ámbito escolar el encargado de facilitar ese acceso a este mundo literario que muchas veces resulta difícil e incomprensible para los alumnos.

En este sentido, es preciso considerar la función de guía que ejerce el profesor en este proceso. Él se encargará de ayudar en el ajuste entre la construcción que el alumno intenta realizar y las construcciones que han sido fijadas y que se expresan en los objetivos y contenidos que determinan el currículo vigente. Todo ello demanda la necesidad de enseñar y dotar a los alumnos de una serie de estrategias y recursos que les permitan colaborar con este proceso de lectura y comprensión del texto.

De hecho, la postura de Pinzás, (2005)⁵ nos hace reflexionar sobre el proceso mental que se produce durante la lectura y la importancia que concede a los conocimientos que posee el lector y la interacción que realiza este con el texto. Según esta autora:

“Leer construyendo significados implica, por un lado, que el lector no es pasivo frente al texto, y por otro lado, que la lectura se lleva a cabo pensando sobre lo que se lee. La persona que empieza a leer un texto, no se acerca a él carente de experiencias, afectos opiniones y conocimientos relacionados directa o indirectamente con el tema del texto. En otras palabras, el lector trae consigo un

⁵ Pinzás, Juana (2005) guía de estrategias metacognitivas para desarrollar la comprensión lectora. Ministerio de Educación. ebr.minedu.gob.pe/des/.../guiacomprendionlectora.p. (tomado el 6 de marzo de 2014)

conjunto de características cognoscitivas, experienciales y actitudinales que influyen sobre los significados que atribuye al texto y sus partes. De esta manera, por la naturaleza interactiva de la lectura, podemos decir que el texto no contiene el significado, sino que éste emerge de la interacción entre lo que el texto propone y lo que el lector aporta al texto.”

De acuerdo con el análisis de los datos de esta investigación, todos se valen de estrategias para acceder al texto. Estos recursos implican también poner al alcance de los estudiantes unos mecanismos necesarios para generar sus propios espacios, planificar su actividad, establecer su trayecto y ritmo de trabajo, en definitiva, para autoregular y autogestionar su propio proceso lector.

Así lo señalan estos alumnos: *“el profesor utiliza unos recursos para enseñarnos el contenido de las obras literarias, por ejemplo usa transparencias para ilustrar algo. Pero la mayoría del tiempo tenemos que escribir interpretaciones, análisis o resúmenes. Y eso es aburrido”, “generalmente tenemos que hacer un resumen de la lectura, una interpretación o análisis de los textos”*. Estos alumnos realizan resúmenes y estrategia organizativa, que les permite sintetizar y abstraer la información más relevante de un texto, destacando conceptos clave y el argumento central. A pesar de ser unos recursos importantes para su aprendizaje, la ejecución de estos los consideran una actividad desagradable y aburrida. También mencionan el uso de transparencias, que son representaciones visuales de objetos, para reforzar las explicaciones del tema que tratan.

Otros refuerzan su comprensión lectora por medio de los análisis, una metodología que favorece y asegura la adquisición de la lengua y de los contenidos del texto: *“nosotros escribimos algunos resúmenes, análisis, hacemos mapas mentales e interpretaciones”, “los recursos que usamos son: resúmenes, análisis, interpretaciones, un mapa mental...”*.

El esquema es otro recurso del cual se sirven los alumnos, así lo evidencian estas citas: *“en esquemas, resúmenes, mapa mental, análisis, interpretaciones, y preparar una obra de teatro”, “esquemas, resúmenes, mapa mental, diccionario, análisis e interpretaciones”*. El esquema es una exposición estructurada y ordenada de ideas y conceptos importantes de un texto, activa el interés y la concentración. Al tener que estructurar las ideas, beneficia la memorización de la información.

Como señala otro grupo de alumnos, hay otras técnicas que utilizan para comprender un texto: *“hay muchas cosas, las cuales ayudan a entender el texto. Por ejemplo: resúmenes, mapas mentales, diccionarios, análisis, interpretaciones y preparar*

una obra de teatro”, “... *mapas mentales, resúmenes, análisis, interpretaciones y diccionario*”. Estas representaciones gráficas de una idea o tema que están organizados sistemáticamente apoyan al alumno a organizar, interrelacionar y fijar el conocimiento del contenido del texto. Por otro lado, el uso de un recurso impreso como es el diccionario también es mencionado frecuentemente por los estudiantes, quienes recurren a él como una fuente externa de información.

Por último, un recurso innovador y que hay que resaltar por su importancia, es la dramatización. En este tipo de actividades, se concibe el idioma que se enseña (en este caso el español) como un proceso de aprendizaje continuo, en donde la escenificación de una obra tiene un fin comunicativo en la enseñanza de la lengua; otorga prioridad al movimiento y la libertad de expresión del alumno. Este estudiante opina que “*si..., preparáramos una obra de teatro nos divertiríamos más y comprenderíamos mejor la lectura*”. Puede convertirse para muchos estudiantes en una actividad interesante de aprendizaje y comprensión, que contribuye a desarrollar su creatividad.

7. ¿Cree que son suficientes las horas dedicadas a la enseñanza de la asignatura de Lengua y Literatura? Si/no, ¿por qué?

La práctica habitual de la enseñanza de la literatura en la educación básica sigue, en gran medida, orientada al cumplimiento de los contenidos o materiales de aprendizaje, que responden exclusivamente a la formación teórica, a lo que debe saber el estudiante sobre la literatura, bajo el programa tradicional, que imposibilita un proceso formativo de diálogo, donde interactúen armónica y recíprocamente docente, alumno y texto literario.

La lectura literaria, cualquiera que sea su modalidad novela, ensayo, poema, etc. incita a transmitir emociones incontables, experimentar el transitar de la vida desde la belleza de la obra misma.

Una cuestión que impide el desarrollo de este proceso es el factor tiempo, el hecho de que la materia de Lengua y Literatura tenga poca asignación de hora semanal. Tal como fue señalado por casi todos los estudiantes, es una limitante para el logro de ciertos propósitos: *“en mi opinión creo que no son suficientes las horas que tengo para esta asignatura”, “pienso que necesitamos más tiempo para comprender mejor las lecturas”, “creo que no son suficientes las horas dedicadas a la enseñanza de la asignatura... se necesita más explicaciones para comprender”*. Como se puede apreciar, es un problema muy grave. Por la falta de tiempo es imposible que se llegue a consolidar bien la comprensión de los textos.

Otro de los aspectos, por cierto bien marcado, es el interés por solo dar cumplimiento a los contenidos programáticos planificados en un tiempo determinado, indistintamente de cómo sean alcanzados. Como puede observarse, en estas opiniones hechas por los alumnos, esta situación se produce constantemente *“... algunas veces falta explicación por ejemplo de algunas palabras o una situación en un libro”, “no creo que tenga suficientes horas de la asignatura de Lengua y Literatura porque no podemos trabajar en ese tiempo corto”*.

En estas observaciones no existe realmente un lugar, un momento en la enseñanza de la literatura, donde el alumno pueda tener un verdadero encuentro ya sea individual o colectivamente, con la lectura literaria, donde la novela o el poema, por ejemplo, se conviertan para él en un momento de entretenimiento estético, una especie de escape frente al predominio de la enseñanza.

Es importante destacar también, como algunos estudiantes señalaron, las fallas de comprensión del texto o léxico que se producen durante las lecturas y que no puede ser solventadas por la escasez de tiempo que disponen.

Sin embargo, algunos alumnos señalaron que las horas designadas para la enseñanza de la asignatura de Lengua y Literatura eran suficientes para su aprendizaje *“sí pienso que son suficientes horas de Lengua y Literatura...”*; *“pienso que nosotros tenemos horas suficientes de Literatura para leer obras en el colegio”*. El mismo hecho de que en estos estudiantes no haya la disposición o reconocimiento del disfrute del texto literario como fundamento esencial en su acción de aprendizaje, reduce toda posibilidad de dimensionar el interés por la asignatura.

Un alumno destaca que las clases de Literatura deben estimular el entusiasmo de los chicos en especial, a fin de que éstos desarrollen por sí mismos un enfoque reflexivo sobre la importancia del aprendizaje de la materia. Así podrán comprender que la literatura les permite conocer nuevos horizontes. Esta es su reflexión: *“sí, pero unas personas no leen y no pueden seguir la clase. Pienso que los chicos necesitan tener más entusiasmo”*. Por otro lado, considera el desarrollo del entusiasmo como un factor que ayudará a desarrollar en el alumno el disfrute del texto como experiencia previa y necesaria para el acceso a la comprensión y análisis del mismo.

8. ¿Es usted consciente de la importancia de la lectura para su desarrollo personal?

Considerando hoy en día, la lectura como el instrumento más usado en los procesos de enseñanza-aprendizaje, hay que admitir también el papel importante que ésta desempeña en el desarrollo personal de todos los individuos. La lectura aporta entretenimiento y se convierte en una fuente inagotable de placer, es una forma destacable de utilizar productiva y creativamente el tiempo libre.

Como conductora del saber, la lectura nos ayuda a entender las ideas y pensamientos de los demás, a objetarlos y a verificarlos. Así mismo, nos conduce al encuentro con otras culturas y nos permite conocer las visiones del mundo de otros pueblos; se convierte en la mejor forma de retroceder al pasado y de reconstruir, en lo factible, la historia del hombre y de la sociedad, también nos aproxima a las obras de autores que han dejado unos valiosos legados para la humanidad y que han contribuido al desarrollo cultural.

Al adentrarnos en las reflexiones que hacen los alumnos concernientes a la importancia de la lectura para su desarrollo personal, se pone de manifiesto la manera en que la lectura les brinda aportes relevantes, como se ve en estas citas: *“con la lectura puedo mejorar la forma de expresión y también me hace reflexionar sobre aspectos importantes en la vida”*, *“leer me ayuda a desarrollar mi vocabulario y también me hace*

reflexionar las historias. A veces aprendo algo sobre la historia, la vida o el amor”, “si una lectura puede mejorar la forma de expresión y puedo ampliar el léxico. Además cuando leo un libro en español yo mejoro mis conocimientos de la lengua española y la comprensión”.

Se percibe de entrada un notorio conocimiento de la importancia de la lectura por todos los alumnos, lo que resulta importante para su desarrollo intelectual y social, pues si se practica en forma constante, saben y son conscientes de que pueden mejorar el manejo de las reglas de ortografía y gramática, lo que les permite un mejor uso del lenguaje y la escritura. Asimismo, tienen muy presente que ninguna otra actividad como la lectura desarrolla la imaginación y la creatividad, además de ser una incomparable fuente de cultura que aumenta la capacidad de memoria y de concentración.

Los estudiantes tienen en cuenta que la lectura, en sí misma, es un ejercicio de reflexión de alto nivel, que les brinda beneficios intelectuales y sociales, y que juega un papel muy importante en su desarrollo emocional; ya que una persona que tiene cultura y conocimientos se siente a gusto en cualquier ambiente y puede hablar de cualquier tema. El conocimiento unido a la facilidad de palabra les proporciona una mayor seguridad y confianza en sí mismos, que les servirán de apoyo para tener una alta autoestima. Estas son algunas de sus opiniones: *“...por medio de la lectura puedo desarrollar mi mente, mi personalidad y sobre todo aprender mucho”, “sí los libros te dan muchas veces oportunidades de pensar en cosas importantes que forman tu vida. Además me parece que la lectura me hace reflexionar mejor”.*

Por otro lado, un reducido número de estudiantes no ve la lectura como algo relevante en sus vidas. Al contrario, ellos perciben el libro y por ende la lectura solo como un objeto de aprendizaje. Esta aseveración deja entrever lo expresado anteriormente: *“para mí las lecturas no son importantes porque hay otros medios más interesantes para informarme...”* En este caso se opta por dar más importancia a los medios tecnológicos y de comunicación para acceder a cualquier tipo de información.

9. ¿Se siente satisfecho con los resultados obtenidos y con la forma de trabajar la lectura? ¿En qué podría mejorar y qué potenciaría?

En la educación escolar se ha visto la lectura como una parte del lenguaje y se le ha atribuido considerable importancia a la decodificación, vocabulario, pronunciación, velocidad y a los ejercicios que evalúan la comprensión lectora implementados por el maestro o por las editoriales a través de textos que dirigen los programas escolares.

En la actualidad, la escuela tiene que ser un lugar de fomento de lectura no solo como fuente del saber sino también de deleite. Para alcanzar esto, es indispensable que se creen espacios para la lectura recreativa, tomando en cuenta las necesidades, intereses y sentimientos de los alumnos, para que puedan así lograr el desarrollo de sus capacidades intelectuales, éticas y estéticas.

De este modo, es necesario que la escuela tenga claro cuáles son las aptitudes que ha de desarrollar en sus alumnos en su formación como lectores y escritores autónomos. Lógicamente, para conseguir estos resultados, el docente tiene que explotar todos los momentos y situaciones posibles para trabajar con los alumnos la lectura de diversos textos.

Al abordar las respuestas de los estudiantes en cuanto a los resultados obtenidos y la manera de trabajar la lectura, se nota mucha insatisfacción. La mayoría manifiesta la escasez de tiempo que se dedica a la lectura, y a los contenidos poco interesantes de los textos. Así lo revelan las siguientes opiniones:

“No estoy satisfecha con los resultados, tampoco con la forma de trabajar, es a veces aburrido. Podría mejorar si la profesora y los alumnos pudiéramos decir los temas o los libros para trabajar en la clase”, “creo que tenemos que trabajar más tiempo con las lecturas y de forma más intensa”. Además tenemos que acercar las lecturas a los alumnos y leer obras más modernas.

Los alumnos se enfrentan a una diversidad de textos que, al parecer, no cumplen satisfactoriamente sus expectativas. Todos se quejan de los temas que abordan estos libros, los cuales no se ajustan a sus intereses como tampoco a su realidad.

Según la postura de Solé (2011:35-37), dice que: “sin duda un factor que contribuye a que se encuentre interesante leer un determinado material reside en que éste le ofrezca al alumno unos retos que pueda afrontar. El proceso de lectura no resulta posible sin la implicación activa del alumno en función del contexto lingüístico, situacional, actitudinal.”

Resulta fundamental entonces que el alumno halle sentido a la lectura, para que de este modo pueda implicarse en ella con toda su carga emocional, afectiva y motivacional. Esto se consigue si la lectura le resulta un acto placentero y gratificante, el mismo que demanda saber qué va a leer y para qué va a realizarlo.

El desacuerdo es unánime, todos exponen una aversión por la lectura de obras que consideran no ser modernas ni tampoco interesantes. De acuerdo a sus expectativas,

lamentablemente, el sistema educativo exige la lectura de determinados libros con carácter obligatorio, que a veces son verdaderas torturas para los lectores novatos.

A continuación hay algunos ejemplos de lo que piensan los alumnos: *“...deberíamos trabajar más tiempo con las lecturas y de forma más intensa acercándonos a ellas, me gustaría leer obras más modernas”, “no me siento satisfecho con los resultados obtenidos ni con la forma de trabajar la lectura podríamos trabajar más tiempo con ellas y de forma más intensa”, “además la profesora podría acercarnos más a las lecturas y leer obras más modernas”, “podría ser mejor si leemos libros más modernos”.*

La función de agente motivador que desempeña el docente de literatura, quien debe estimular los aprendizajes del alumno y equilibrar las aportaciones interpretativas que suscitan por la lectura, muchas veces no se da, a causa del tiempo y el rígido currículum. Así lo manifiestan estos alumnos: *“en general sí, pero podría mejorar más el trabajo con los libros que leemos en el colegio quizás saber más información sobre el autor”, “para mejorar podríamos leer algo moderno, hablar más sobre las lecturas por ejemplo en grupos en la clase. Cuando discutimos sobre la lectura la profesora debería preguntarnos sobre las impresiones que tenemos sobre el libro.”*

10. ¿Conoce usted al menos cinco libros que reposen en la biblioteca de su institución, cuya temática sea la lengua y la literatura? Nómbralos.

La juventud actual es una generación a la que le ha tocado vivir una época nueva, donde la influencia de la tecnología ha acaparado toda su atención. No está regida ni por la palabra impresa ni por los libros. Es una generación visual, auditiva, de acción y movimiento. Sus lecturas son de acción. Los textos a los que se aproximan son distintos a los impresos, son textos virtuales, televisivos, musicales, son textos que requieren nuevas destrezas para interpretarlos y disfrutarlos.

En el marco de estas consideraciones, disponer de una buena biblioteca en el centro educativo y hacer un uso apropiado de ella no es tarea fácil, pues se necesita una organización, una distribución espacial y temporal, y sobre todo, una concepción colectiva de la finalidad y sentido que su uso tiene.

En este sentido, la biblioteca ha de contribuir al desarrollo de las capacidades del alumnado y a la adquisición de aprendizajes autónomos y significativos. Para ello, su uso debe integrarse en el proceso de enseñanza-aprendizaje. De igual forma, debe ser un recurso para promover lectores capaces de entender y manifestarse bien en diversos contextos.

Al atender los comentarios expuestos en las encuestas por los alumnos, no se puede dejar de mencionar la omisión total del uso que le dan a la biblioteca. La mayoría dice no conocer ni saber qué obras se encuentran en la biblioteca del plantel. A continuación citaremos unos ejemplos: *“...no visito la biblioteca”, “no estoy nunca en la biblioteca, no me interesa”, “no uso la biblioteca del instituto...” No leo ningún libro de la biblioteca de mi institución”, “no utilizamos la biblioteca del instituto”, “...no porque no visito la biblioteca de mi institución”.*

Alguno que otro estudiante dice: *“solo sé que tenemos diccionarios de inglés, español, alemán, etc. También hay muchos libros sobre la historia de Alemania, libros de bibliografías, etc.”, “no tenemos libros de Lengua y Literatura en la biblioteca, sé que tenemos diccionarios en cuatro lenguas diferentes”.*

Como se puede determinar, a estos alumnos nos les interesa ese lugar. Por último alguien comenta: *“estuve solo una vez en la biblioteca de mi institución porque mi profesora nos pidió buscar temas de historia”.*

La mayoría de las obras literarias que conocen y han leído los adolescentes forman parte de su currículo escolar, muchos de libros proceden de sus bibliotecas personales y familiares. Los alumnos muestran un completo desconocimiento sobre los libros y el material de los que dispone la biblioteca. Ésta no tiene un protagonismo en los espacios educativos.

Aunque nadie pone en duda la función educativa de la biblioteca escolar, porque su principal cometido es apoyar, sostener y mejorar el programa de estudios, habría que preguntarse por qué los alumnos no asignan la importancia que se merece la biblioteca.

Una vez concluido el análisis de las respuestas que nos facilitaron los estudiantes, daremos paso al análisis de los datos obtenidos de los docentes que participaron en el sondeo.

3.1.2 Análisis de las respuestas de los docentes

1. ¿Qué significa para usted leer?

Uno de los docentes que participó en esta encuesta, afirmó que leer es: *“interactuar con el texto, entender el mensaje, identificarse con el mensaje”.* Esta definición tiene mucha similitud a los aportes de Solé, (2011:17), la cual señala que *“leer es un proceso de interacción entre lector y texto, proceso mediante el cual el primero intenta satisfacer los objetivos que guían su lectura”*

Según la misma autora (Solé), esta aseveración “implica la existencia primeramente de un lector activo que procesa y examina el texto. También supone que debe haber siempre una meta que oriente la lectura, es decir que leemos para lograr un propósito”.

Por lo tanto, se puede decir que leer es una actividad compleja, a través de la cual el lector puede asignar significado a un texto escrito con el fin de comprender, de darle ese sentido que solo se podría conceder a partir de lo que ya se sabe o conoce, que es lo que va a posibilitar la interpretación del nuevo contenido.

En el campo de la educación es primordial que los alumnos aprendan a leer con diferentes propósitos, para lograr finalidades diversas. De esta forma, aprenden no solo a accionar un extenso número de estrategias sino que también aprenden que la lectura les puede ser útil para muchas cosas. Para que puedan implicarse en la tarea que les va a llevar a comprender un texto escrito, es indispensable que descubran que ésta tiene sentido.

Otro docente manifiesta que *“para mí es importante porque es un placer leer no solo para aprender cosas nuevas (textos informativos) sino también para ponerme en lugar de otra persona, para comprender a otros, para desarrollar empatía”*

Esta definición se puede comparar con los aportes que hace Smith (citado en Morales y Espinoza, 2005:214), quien considera que “la lectura es una experiencia como cualquier otra experiencia de vida”. Este autor plantea, que cuando el lector se enfrenta al texto puede “experimentar emociones, sentimientos e inclusive respuestas orgánicas iguales a las experimentadas en situaciones reales”. En tal sentido, lo que lee es vivido como una experiencia real, y muchas veces ayuda al lector a comprender sus experiencias emocionales y la de los demás.

Para otros docentes, leer significa: *“... interpretar signos, frases que poseen secuencia y lógica a través de estos se expresan ideas, sentimientos, etc. de un determinado texto”, “recibir información, comunicación con el texto, decodificar signos, tener bases para dar información a otras personas”*. Como bien lo mencionan estos docentes, leer es decodificar signos lingüísticos, conceder un significado a estos, para obtener información y, como consecuencia se produce la comprensión del texto.

Pero también tenemos otros puntos de vista: *“saber leer es saber aprender para enriquecer su vida, quien no lee tiene un pensamiento pobre y no puede expresarse correctamente”*. Este docente afirma que a través de la lectura adquiere y amplía sus conocimientos, los cuales le resultan enriquecedores para su vida. Mientras, otro considera que leer es *“aprender, descubrir otros mundos, otras formas de pensar,*

relajarme". En esta opinión, leer supone tener propósitos variados, como aprender, explorar lugares y diferentes formas de pensamiento. Además leer le produce momentos de sosiego.

De igual manera, otro docente señala que leer significa *"una de las actividades más importantes ya que ayuda al desarrollo del lenguaje, la expresión oral y escrita, aumenta el vocabulario y mejora la ortografía"*. Estima que a través de este proceso el lector se apropia de nuevas palabras, temas y formas de decirlas. Ayuda de manera efectiva a desarrollar el mecanismo de adquisición del lenguaje.

2. ¿Por qué leer es un proceso?

Al adentrarnos en el análisis de las respuestas de los docentes acerca de por qué leer es un proceso, entre las respuestas más relevantes, ellos manifiestan lo siguiente:

"Porque es un proceso de construcción de significados a partir de la interacción entre el texto, el contexto y el lector".

"Porque es un proceso mental en el cual podemos descodificar, tener un significado y una concepción de lo que leemos".

Todos consideran la lectura como un proceso mental y de construcción de significados. En la comunicación que tiene el lector con el texto -es decir durante la lectura-, el lector reconstruye el significado del texto a partir de la información que halla en el mismo y del conocimiento previo que tiene. Basándose en sus experiencias, interpreta el significado del texto. Para llevar a cabo esta actividad, deberá disponer de habilidades y estrategias que lo ayuden a lograr sus propósitos.

En los siguientes extractos, se pueden visualizar las opiniones de otros docentes sobre lo que significa el proceso lector:

"Leer es un proceso de construcción de significados. Cada lector comprende un texto de una manera individual (depende de sus experiencias, su situación emocional)".

"Porque parte desde el conocimiento de las letras, sílabas hasta formar frases, cada una de estas forman un proceso hasta lograr una buena lectura y comprensible".

En el primer enunciado, el docente afirma que la lectura y comprensión de un texto se da de manera individual, puesto que cada lector interpreta un texto dependiendo en gran medida del objetivo que éste persigue. En el segundo explica cómo se desarrolla el proceso lector, mediante el cual el lector procesa los elementos que componen el texto

como son los de reconocimiento o identificación de letras, palabras o frases que se encuentran secuencialmente distribuidas en el texto y que conducen a la comprensión del mismo.

Otro aspecto importante sobre la concepción del proceso lector lo hace este docente: *“porque depende de las estrategias a partir de la interacción entre texto, contexto y el lector, antes, durante y después de la lectura. Se activan conocimientos previos, se reconoce el significado lexical, se conectan, se relacionan entre sí, es un proceso cognitivo”*. Asume que leer es un proceso cognitivo, donde actúan ciertos procesos mentales que apoyan al lector a saber recibir e interpretar información que le ofrece el texto, el cual emite o comunica ideas, significados, emociones, etc. El lector participa de forma dinámica con el texto, aportando sus conocimientos e intercambiando con los que el texto le ofrece.

3. ¿Por qué es necesario comprender una lectura?

Antes de analizar las respuestas, es necesario saber qué es la comprensión lectora, partiendo de la siguiente afirmación de Solé (2011:20) quien asume que: “el lector es un procesador activo del texto, y que la lectura es un proceso constante de emisión y verificación de hipótesis conducentes a la construcción de la comprensión del texto, y de control de esta comprensión de comprobación de que la comprensión tiene lugar”.

Entonces se podría decir que entre las respuesta que se citan hay mucha concordancia en cuanto al concepto de la comprensión y de su importancia.

“Porque comprendiendo se desarrolla la capacidad de entender lo leído, ubicar ideas y señalar la forma como éstas se relacionan con el texto. Permite interpretar, decodificar el texto.”

“Para cumplir con el proceso de construcción de significados, ya que así se hace una reconstrucción del significado.

“Para entender la intención del autor y conocer las relaciones que si solamente leemos y no comprendemos no podemos registrar.”

Todos admiten la importancia que desempeña la comprensión de los textos, donde el lector construye significados cuando realiza la lectura, con el fin de comprender, de darle ese sentido a partir de lo que ya sabe, de sus conocimientos. Eso posibilita la interpretación del nuevo contenido y además ayuda al lector en la emisión y comprobación de sus supuestos. Como afirma un docente, *“para poder explicar, debatir,*

compartir acerca del texto que se lee. No tendría sentido leer si no comprendemos, no adquiriríamos información ni conocimiento”.

Por esa misma razón, este profesor considera que la comprensión lectora apoya a todos los procesos de adquisición de información de los que se favorecen los alumnos para explicar, debatir o compartir el conocimiento nuevo, que ha sido adquirido a través la lectura. Los docentes tienen presente, que en el acto de la lectura, es indispensable considerar los procesos necesarios para leer y los factores que influyen en este proceso, como también manifiestan la importancia del manejo de las estrategias que usa los alumnos de manera consciente e inconsciente, para darle sentido a lo que lee.

4. ¿Por qué es importante desarrollar habilidades para ser un lector competente?

Antes de realizar el análisis de las respuestas, será conveniente definir qué son las habilidades. Según Solé, (2011:59), las estrategias son: “procedimientos de carácter elevado, que implican la presencia de objetivos que cumplir, la planificación de las acciones que se desencadenan para lograrlos, así como su evaluación y posible cambio”

En entorno a esta definición, analizaremos las respuestas más destacables.

“Porque así se desarrolla la habilidad de procesar y utilizar la información leída. Hacer hipótesis sobre el texto y formular objetivos de lectura, establecer diálogos con el autor hace que un lector competente obtenga una mejor comprensión.”

A través de las estrategias, el alumno construye proposiciones y ordena las ideas del texto, extrae el significado global. Además, hace hipótesis acerca del contenido del texto y que se confirman o corrigen a medida que se progresa en la lectura.

Otra cuestión planteada en las respuestas es la siguiente: *“el uso de las habilidades lingüísticas permite a la persona adaptarse a diversos propósitos y circunstancias.”* El docente asigna una relevancia básica: el accionar de un extenso número de estrategias que ayuden al alumno a comprender el texto escrito, así como el reconocimiento de que leer puede ser útil para muchas cosas. Lógicamente, para que el alumno pueda implicarse en la tarea que le va a llevar a la comprensión del texto, es indispensable que descubra que ésta tiene sentido y diferentes propósitos.

Otro docente estima que *“sin estas habilidades no es posible descubrir ni la intención del autor ni su mensaje. Además es necesario saber interpretar las informaciones (a veces escondidas) y comprender alusiones indirectas.”* Esto significa que los alumnos tienen que aprender estas habilidades para comprender los textos de

una manera más eficaz. Por medio de ellas elaboran inferencias para complementar aquellos aspectos que no se especifican en el texto. Es decir, son implícitos y los van integrando con lo leído. La finalidad de las estrategias es optimizar la capacidad de atención, representación o el control que realiza el lector frente a la lectura.

Del mismo modo, estas habilidades se han de aprender para satisfacer necesidades tanto en el nivel privado, social, profesional y para el aprendizaje escolar. Así lo expresa un docente: *“porque con éstas se puede lograr una mejor comprensión lectora, para hacer de la lectura una práctica comunicativa y recreativa”*.

5. ¿Qué obras ha leído últimamente sobre literatura contemporánea? Título, autor y editorial.

Los profesores en general tienden a buscar libros relacionados con el objeto de su trabajo, aunque también persiguen la satisfacción que provoca la lectura de ciertos libros.

La selección de los textos es una de las cuestiones claves en relación con las prácticas de lectura ligadas a una situación de enseñanza literaria. Los libros pueden constituir un aspecto con el cual el docente entra en diálogo para cuestiones personales o profesionales.

La lista de libros que los encuestados mencionan forma parte de una gama muy amplia de autores contemporáneos. Entre los géneros más leídos están las novelas como:

“Marianela” de Benito Pérez Galdós, *“La casa de Bernarda Alba”* de Federico García Lorca, *“La sombra del viento”* de Carlos Ruiz Zafón, *“Crónicas de una muerte anunciada”* de Gabriel García Márquez, *“El nombre de la rosa”* de Umberto Eco, *“El Ismaelillo”* de José Martí, *“La metamorfosis”* de Frank Kafka, *“Los pilares de la tierra”* de Ken Follett, *“El tiempo entre costuras”* de María Dueñas, *“El hombre que leía a Julio Verne”* de Almudena Grandes, *“Blechtrommel”* (tambor de hojalata) de Günter Grass, *“Mann ist Mann”* (hombre es hombre) de Bertolt Brecht, *“El cuaderno de Maya”* de Isabel Allende, *“El juego de los ángeles”* de Carlos Ruiz Zafón, *“El porvenir de mi pasado”* de Mario Benedetti, etc. Dos de los encuestados responden que no han leído nada últimamente.

6. ¿Qué problemas provoca la ausencia del hábito de la lectura?

Actualmente la lectura exige un espacio destacado en el desarrollo de nuestra sociedad y de la ciencia, por lo que es conveniente asignarle una atención sustancial a

través de la educación. La lectura, fuente principal de información, favorece el aprendizaje y el conocimiento.

Leer nos ofrece numerosas ventajas y placeres estéticos e intelectuales, pero no debemos ignorar que se trata de un placer aprendido que debe cultivarse de manera permanente. Muchas veces no es suficiente leer, tenemos que esforzarnos para comprender lo que leemos, saber por qué y para qué lo hacemos.

Tomando en cuenta la relevancia que tiene el hábito de la lectura en los adolescentes, el docente considera significativo los problemas que ocasionan la falta de este hábito en ellos. En sus valoraciones la mayoría coincide al señalar las dificultades con las que tropiezan los alumnos. Entre ellas, hemos seleccionado las más relevantes para realizar el análisis:

“Incapacidad de enfrentarse a textos de forma espontánea. Problemas de acceso a información.”

“Pobre inclusión de palabras en el vocabulario, escasez de conocimientos previos, carencia de estrategias lectoras, problemas de memoria, devaluación ortográfica, carencia acentuada en el nivel de comprensión.”

“Ausencia de habilidades para entender lo que lee y la dificultad para comunicarse. Además de esto la falta de vocabulario y una mala ortografía.”

“Provoca la incapacidad de concentrarse, de imaginarse escenarios, personajes, lugares, etc. Creo que es una pérdida de imaginación. También se pierde el placer, pero no sé, quizá los jóvenes de hoy descubren otros placeres con los nuevos medios”.

Una de las consecuencias notoria es la pobre inclusión de palabras en el vocabulario de los jóvenes, a causa del déficit de lectura y la carencia de comprensión lectora. Este deficiente desarrollo de comunicación verbal, así como el desconocimiento acerca de cómo utilizar el lenguaje es, sin duda alguna, una limitación grave en la vida del alumno que puede llegar a empobrecerlo.

Otra carencia que observan frecuentemente los profesores son las faltas de ortografía. Ellos lo ven como el resultado del desinterés por el idioma, un problema que se incrementa día a día con el uso constante de las formas incorrectas del lenguaje, usadas como rutina corriente entre los jóvenes. Además esta situación se intensifica con la influencia de los medios de comunicación, en especial los televisivos, que afectan en

la forma en que los adolescentes se comunican y utilizan el lenguaje como una forma de pertenencia.

Uno de los docentes considera que la falta del hábito de la lectura ocasiona en muchos casos un bajo desarrollo del pensamiento, un nivel del pensamiento que afecta la precisión y la claridad de las ideas en los adolescentes. En consecuencia, no saben expresarse correctamente y en sus escritos se ajustan a lo que han memorizado, no contextualizan y les falta soltura.

Otro docente opina que la ausencia de este hábito afecta a las relaciones interpersonales. Una mala expresión lingüística deteriora el vínculo fraternal entre las personas, algo fundamental para el desarrollo de una sociedad sana.

Además, los docentes creen que provoca la incapacidad de alimentar la imaginación y perjudica la concentración. Teniendo en cuenta que la lectura ayuda a mejorar algunas habilidades sociales, como la empatía. Un lector ávido aprende a identificarse con los personajes de las historias que lee, está más dispuesto a abrirse a otras vidas.

7. Las obras que usted recomienda a sus alumnos son apropiados para su edad ¿Cuáles son?

La creación de hábitos de lectura y la formación de lectores competentes en la población de jóvenes es actualmente la preocupación principal de los educadores y de los centros educativos.

El mundo educativo, impulsado por el avance de la psicología cognitiva y evolutiva (desde Piaget hasta Brumer, pasando por Vigotsky), ha subrayado la importancia de la lectura, como no podía ser de otra manera, en el aprendizaje y en el desarrollo cognitivo y madurativo de adolescentes.

Este enfoque exclusivamente educativo ha producido importantes avances en el campo de las propuestas didácticas para la formación literaria de jóvenes, pero en el terreno de la selección de textos ha provocado algún que otro exceso pedagógico donde se hace evidente el rechazo que sienten los alumnos por cierto tipo de textos. Una docente manifiesta lo siguiente:

“No suelo elegirlo yo sino el ministerio, según el temario. Si elijo lecturas fáciles para los alumnos más jóvenes, siempre les doy varias opciones de literatura juvenil y ellos lo eligen.”

De este modo, deja en claro que las propuestas de lectura que se vienen haciendo desde las aulas son impuestas por la institución educativa, que se encuentra aprisionada por la inercia y por intereses absolutamente formativos y pedagógicos y que recorre en sentido inverso el camino de la animación lectora de los jóvenes. Este recorrido debería orientarse tomando a los alumnos como punto de partida y no solamente como la meta.

Para muchos docentes, un criterio importante a la hora de sugerir una obra es que se trate de una literatura adaptada, orientada a las capacidades y a las necesidades psicológicas y hasta esté más acorde con las necesidades y gustos del lector adolescente. El siguiente extracto es un ejemplo de este tipo de opiniones:

“Nada especial porque cada alumno tiene sus intereses individuales. Recomiendo normalmente novelas que tratan de jóvenes con las que los alumnos pueden identificarse.”

En este caso, el docente concede vital importancia a la adecuación de la literatura a las necesidades y exigencias afectivas del adolescente. El texto debe adaptarse a las, lo cual puede generar efectos beneficiosos en cadena: el alumno lee un libro determinado fundamentalmente porque alguien de su propio círculo social, normalmente un compañero, un amigo, se lo ha recomendado, por la simple y llana razón de que a este último le gustó ese libro cuando lo leyó.

“Trato de recomendar obras de acuerdo a su nivel de comprensión y a la edad por ejemplo...”

“Son novelas para jóvenes. Por ejemplo, las de Jordi Sierra y Fabra, que me gustan mucho porque tratan temas actuales, interesantes de forma adecuada para esta edad.”

En las opiniones anteriores, algunos docentes reconocen y les queda claro que la adolescencia y la juventud conforman ante todo una fase psicoevolutiva de transición que conduce al niño a la edad adulta. La literatura que puede responder a las exigencias de esta etapa debe canalizar la expresión de la afectividad, de los sentimientos, del mundo interior, convirtiéndose una necesidad condicionada por urgentes exigencias de tipo identitario para los adolescentes.

Últimamente ha surgido un género literario en Alemania y en los Países Nórdicos y se ha convertido en una tendencia de literatura juvenil. Plantea narraciones de corte realista, aborda temas relacionados con la vida cotidiana de los adolescentes, como son los problemas afectivos o los conflictos emocionales, situaciones que el adolescente vive

diariamente. Estas son principalmente las lecturas que cautivan y acaparan el interés y atención de los jóvenes hoy en día.

Para concluir habría que decir que entre las aspiraciones y preferencias lectoras del alumno, no figuran las de orden estrictamente estético; las lecturas que realmente seducen al adolescente casi siempre se alejan de los cánones estéticos de la literatura.

8. ¿Cómo enseña a leer a sus alumnos?

Anteriormente se ha mencionado que leer es un proceso que parte de la decodificación de signos gráficos a los que asignamos un significado y culmina en la comprensión e incorporación de los mensajes a los conocimientos del lector

Al abordar al docente en cuanto a la metodología que utilizan para enseñar a leer a los alumnos, se aprecia una amplitud de conocimientos que ayudan a efectuar esta tarea. Así lo plantean algunos:

“Para leer necesitamos poder acceder al texto es decir saber su código”.

Este docente habla de su forma de trabajar al enseñar a leer y demuestra la importancia que tiene el acceso al código del texto. Considera *importante el desarrollo de habilidades que permitan comprender el mensaje, como también de aquellas que facilitan el reconocimiento del código que lo transmite y la forma que lo permite. El alumno tiene que saber encontrar el sentido de las palabras cuando las lee.*

Según la opinión de otro docente, lo principal en el momento de enfrentar esta actividad son los conocimientos previos y la motivación, como lo manifiesta en la siguiente cita: *“motivándolos, indagando sus conocimientos previos y luego desarrollando actividades que lleven a los alumnos a indicar la comprensión de la lectura del texto”.*

Acoger esta idea implica concebir al lector como un sujeto activo cuyos conocimientos previos que ejercen un papel fundamental en el proceso de la lectura, porque permite que el lector le dé un sentido al texto y este sentido está relacionado con la comprensión.

Según Gaspar y Archanco, (2006:36), existen “ciertos conocimientos o saberes implicados en la lectura que no pueden apartarse cuando se estudian los procesos necesarios para leer”. Las mismas autoras explican cuáles son estos saberes:

Saberes de enciclopedia o saberes culturales, son los conocimientos que el lector y escritor tienen acerca del mundo, y que pueden resultar de la experiencia directa o de otros textos. Si no hay algún saber previo sobre los conceptos presentados en el texto leído, el lector solo es capaz de hacer una lectura muy superficial.

Los saberes sobre el lenguaje se basan en los conocimientos acerca de la lengua que tienen los lectores, desde la fonética hasta el conocimiento léxico y gramatical.

Los saberes retóricos aluden a la información previa que tienen los lectores, respecto a los usos del lenguaje. Así, un lector podrá ser capaz de discriminar diversos géneros discursivos, como noticias, afiches, folletos, cuentos, poesías y novelas y utilizará estrategias para leerlos.

Para otros docentes, tal y como se observa a continuación, una metodología importante en el momento de la lectura es la incorporación de imágenes: *“leyendo, primero la comprensión global después la comprensión detallada, trabajo también con fotos o imágenes que puedan ayudar a comprender un párrafo o un capítulo. Por ejemplo utilizo la cubierta del libro o ilustraciones”, “estimándolos con imágenes, secuencias de una película, desarrollando actividades o situaciones de comprensión sobre lo leído”*. Este extracto refleja cómo la inclusión, tanto de imágenes como de sonidos puede ser estimulantes para el aprendizaje, pues los alumnos han crecido junto con estos elementos en su vida cotidiana y mediante estos han aprendido a leer el mundo y comprenderlo. Por eso se les puede mostrar que con las imágenes y el sonido también es posible disfrutar de la lectura y además desarrollar otras habilidades.

En cuanto a los procedimientos didácticos, los docentes coinciden y hacen uso de una metodología basada en la lectura compartida en el aula y en la realización de actividades que ayuden a obtener las informaciones necesarias para comprender mejor el texto. Así lo expresan en las siguientes opiniones: *“existen métodos diferentes, por ejemplo subrayar todo lo que entiendo, encontrar un título para cada párrafo”, “con técnicas de comprensión lectora con el fin de que los estudiantes encuentren gusto por la lectura y lo tomen como un hábito”*. Utilizan las técnicas de subrayar, buscan un título para el texto, lluvia de ideas sobre un tema y, además, realizan actividades para practicar la comprensión global y detalla.

Del mismo modo, el docente practica actividades que hagan más agradable la lectura y su gran meta es que la experiencia lectora llegue a ser personal y emotiva para los estudiantes. Trata de que sus alumnos descubran el placer de la lectura, de la lectura activa realizada a partir de inferencias personales.

9. ¿Relaciona usted la lectura de las obras literarias clásicas con las contemporáneas?

Las obras literarias clásicas hablan sobre valores y sentimientos humanos, sobre el origen y misterio de la vida, brindan un espacio de reflexión acerca de la propia existencia, nos permiten sumergirnos en otros mundos y tiempos a los que no entraremos por experiencia propia.

Sin embargo, aunque tengan muchos aspectos positivos, los clásicos plantean un serio problema a la hora de introducirlos en el aula. Es lo que se deduce de las opiniones manifestadas por algunos docentes:

“Raramente porque los alumnos tienen problemas para comprender un lenguaje que no es actual. A veces les cuento que existe tal o tal obra. Pero si están interesados mis alumnos les digo que pueden leer las obras también en alemán. Si existe una película se la recomiendo también. Creo que es más importante conocer el contenido que el simple hecho de leer esta obra clásica”.

“A veces es posible, pero comprender las obras clásicas a veces es más difícil y necesita explicaciones e interpretaciones. Muchas veces los temas”.

Como se puede analizar en estas posturas, los docentes se refieren al lenguaje que se usa en las obras clásicas. Se trata de un lenguaje específico, el artístico que es muy distinto al que usamos en nuestra vida diaria. En tal sentido, es lógico que, ni la capacidad lectora de los adolescentes, ni sus conocimientos de la lengua, les permitan leer de forma provechosa estos libros. Muchos están escritos en una lengua que no es de uso actual, con terminologías lingüísticas propias de la época en que fueron creados. Además, por sus innegables cualidades estéticas, su lectura es una actividad compleja.

Así mismo, otro docente, asegura que es verdad que lo que se vive en la literatura se vive a través del lenguaje, es la forma para poder transmitirlo, pero la literatura no es solo eso. A este escollo se le suma la sensación de lejanía, el temor al desconocimiento de los referentes históricos y culturales necesarios para poder disfrutar de la obra literaria, además del lógico distanciamiento lingüístico, principalmente en el orden léxico que es el mayor obstáculo para lograr el acceso a estas obras.

Este docente, en cambio, asume la importancia que tienen las obras clásicas en la vida de los alumnos, y por tanto ve la necesidad de acercarlas hacia ellos. Así lo demuestra en la siguiente cita: *“sí son la base y el origen. Pero siempre hay que acercarlas a los alumnos para que comprendan el contexto en que fueron escritas”.* Al

leer estas obras, obviamente no se pueden olvidar las distancias que existen tanto en el aspecto lingüístico y conceptual como en el cultural, cuestión que se interpone entre los lectores contemporáneos y algunos clásicos. Muy a pesar de estas dificultades que presentan por su léxico, su ideología, su estructura o los contextos en los que aparecen, el docente piensa que por su valorable significado vale la pena introducir a los alumnos en su mundo desde edades muy tempranas.

“Sí analizo e interiorizo todo género literario. Pienso que cada movimiento literario tiene su género predilecto y su tiempo. Me siento identificada con los tipos de literatura”

A juicio de este docente, la importancia que demanda la relación entre las obras clásicas y contemporáneas se basa en la búsqueda de un placer estético, que se manifiesta en las obras literarias, ya que éstas traen consigo maneras diferentes de ver la vida, describen el sentir humano, brindan espacios de reflexión y construcción de mundos posibles y, que podría mejorar nuestro conocimiento cultural, algo que sin duda es un buen paso para ser mejor gente, siempre y cuando lo decidamos así.

Finalmente, aunque el texto literario se desplaza por el tiempo y por el espacio su mensaje se mantiene. No obstante su interpretación seguirá siendo la misma aunque la época o la sociedad cambien. Estas obras lógicamente no son fáciles, su lectura demanda de una cierta capacidad de razonamiento y análisis.

10. ¿Cree que el estudiante puede aprender leyendo fragmentos o debe leer el texto completo?

Somos conscientes de que la lectura de textos literarios constituye una vivencia incomparable en el proceso de desarrollo afectivo, intelectual y artístico de los alumnos, pues los testimonios que nos han dejado generaciones a lo largo de la Historia humana ayudan a los alumnos a comprender su identidad individual o colectiva.

En este sentido, surge una interrogante: ¿qué queremos que aprendan los alumnos a través de la lectura de una obra fragmentada o completa? Las respuestas a esta pregunta son muchas. Considerando la amplitud de la pregunta, será preciso limitarse a decir que tanto la lectura de fragmentos como la de obras completas les posibilita entrar en contacto a los alumnos con otras realidades sociales y culturales que les ayudarán a ampliar sus horizontes y a consolidar sus hábitos lectores.

En consecuencia, para fomentar esta sensibilidad literaria, es imprescindible facilitarles herramientas y la información necesaria que los ayude a ser mejores lectores, a disfrutar, a entender y a interpretar lo que el autor está tratando de decir a través de su

obra, para así atraerlos a leer mejor. Éstas deberían ser las prioridades dentro de la enseñanza de literatura.

Por tanto, algunos docentes consideran significativo el trabajo tanto con la lectura de fragmentos como la lectura de la obra completa. Otros opinan que es mejor solo trabajar con el texto completo. Así lo reflejan en las diferentes manifestaciones:

“Debe leer el texto completo para lograr una correcta interpretación y comprensión del texto”.

“Considero que no se debería leer por fragmentos, sino todo el texto para tener una mejor comprensión”.

“Siempre prefiero que los estudiantes lean los textos completos, las obras enteras. Hay tantas informaciones que se pierden si ellos leen únicamente fragmentos”.

Estas opiniones ponen de manifiesto la relevancia que tiene la lectura de una obra completa. A través de ella, los alumnos logran una mejor comprensión e interpretación del texto, recuperan el significado oculto de la obra. Sin embargo, si lo leen en fragmentos, se pierden mucha información del texto.

Cuando afirman que *“a veces no es necesario leer el texto completo porque se pierde la motivación”*, el docente defiende que la lectura de un texto completo puede convertirse en un proceso demasiado complicado y producir una desmotivación en los estudiantes. Además, puede crear una actitud poco receptiva ante textos literarios posteriores.

“Creo que fragmentos pueden dar ganas de conocer una obra. Un estudiante en un colegio o instituto no tiene bastante tiempo para leer una obra clásica completa. En cuanto a novelas modernas soy partidaria de una lectura completa si el tema es interesante. A veces prefiero los cuentos cortos porque dan la posibilidad de discutir sobre preguntas que tienen los alumnos lectores”.

Para este docente, siempre es mejor seleccionar textos breves (cuentos, fragmentos de novelas, etc.), que puedan ser trabajados en un lapso de tiempo corto. Los alumnos no disponen del tiempo necesario que se requiere para leer una obra completa. De igual manera, dice que trabajar con fragmentos puede despertar el interés por la lectura de una obra, constituyéndose por tanto en un modo de crear una actitud positiva para animar a los alumnos a la lectura. También asegura que prefiere trabajar con una novela moderna.

3.2. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

3.2.1 Conclusiones:

De los resultados de la encuesta aplicada en el centro educativo, es posible concluir algunos aspectos generales:

- Los resultados de las encuestas han venido a poner en duda la idea generalizada de la falta de interés de los alumnos por la lectura, si consideramos que los encuestados asocian a la lectura sentimientos positivos.
- Para algunos alumnos la lectura es la transferencia de conocimientos. Es decir son lectores instrumentales que descifran el lenguaje escrito para acceder a la información. No son lectores habituales
- Existe una dualidad entre las valoraciones positivas por la lectura y los bajos niveles de lectura que entregan los resultados de las encuestas. Se explicaría mejor por el escaso interés que sienten por cierta lectura, porque la lectura que practica hoy en día el alumno es selectiva, optan por aquellos temas que a ellos les interesan o motivan y no necesariamente las del currículo.
- Los alumnos conocen un gran número de autores clásicos y modernos, pero en el momento de indicar cuáles realmente han leído su respuesta está influenciada por el currículo, lo que en la mayoría de las veces no está asociado a sus motivaciones e intereses.
- Por otra parte, la encuesta muestra que los alumnos tienen definiciones claras por la lectura. En cuanto a los géneros, evidentemente prefieren más la novela; en relación con las épocas, prefieren las cuestiones futuristas; finalmente, en cuanto a las temáticas, los alumnos optan por el amor, aventura y ciencia ficción.
- La lista de lecturas obligatorias para el noveno año de educación básica, en la asignatura de Lengua y Literatura, está seleccionada por un grupo de expertos en literatura que, lamentablemente, desconocen la situación real de las aulas y el cambio que ha generado la tecnología en la vida de los alumnos. Estos textos no se aproximan a sus intereses, necesidades y gustos.
- Se detectan deficiencias en algunos alumnos cuando éstos se enfrentan a la tarea de comprensión de un texto escrito, ya que no saben exactamente qué estrategias y procedimientos utilizar para poder inferir la información implícita del texto.

- Otro de los grandes problemas al que se enfrentan los alumnos durante el proceso de comprensión lectora es el relativo al desconocimiento del léxico, factor importante en este proceso.
- El problema al que se enfrentan los profesores de ELE (español como segunda lengua extranjera) en el noveno año del colegio Wilhelm-Busch-Gymnasium es que tanto el programa como los materiales suelen venir impuestos por el Ministerio de Educación Federal del Estado de Baja Sajonia, por lo que no disponen de mucho tiempo ni tampoco de flexibilidad para llevar a clase otro tipo de actividades de lectura.
- Como consecuencia de esto, la mayor preocupación de los profesores que imparten español coincide en querer estimular y orientar eficientemente la lectura y comprensión lectora a sus alumnos. Sin embargo, en líneas generales, la enseñanza de estrategias para mejorar la comprensión lectora y fomentar la lectura quedan ausentes en la metodología de sus clases.
- Existe cierta indiferencia por parte de los alumnos y docentes en el uso de la biblioteca escolar.

3.2.2 Recomendaciones:

- Impulsar el desarrollo del hábito lector y la mejora de la competencia lectora desde todas las áreas del currículo.
- Es necesario y urgente hacer cambios en los programas de enseñanza de la literatura, dando prioridad a los intereses de los alumnos para adaptarse a las nuevas épocas tecnológicas.
- Es indispensable ofrecer orientaciones que apoyen el desarrollo y el mejoramiento de las estrategias, competencias y habilidades en los alumnos, al margen de situaciones significativas de lectura, para que se conviertan en lectores hábiles en la comprensión, la interpretación y el uso de diferentes tipos de textos.
- Los docentes deben desarrollar herramientas didácticas, para conseguir que el alumnado amplíe y adquiera un buen caudal de vocabulario, el mismo que facilitará la comprensión del texto y ayudará a motivar a los alumnos en el proceso lector.

- Es pertinente que el docente promueva la interacción del alumno con diversos tipos de textos (académicos y no académicos), textos con contenidos significativos y que reflejen, en la medida de las posibilidades del entorno escolar, situaciones de comunicación reales.
- Enseñar a los alumnos diversas estrategias de lectura que faciliten y guíen el proceso de comprensión lectora.
- Promover la practica autónoma del uso de las estrategias adecuadas a la naturaleza de cada texto.
- Fomentar y motivar a los alumnos el placer por la lectura, la interpretación personal y la creatividad, creando en el aula un ambiente favorecedor que les enganche en una lectura de textos literarios.
- Integrar el uso de la biblioteca escolar en el desarrollo de las programaciones didácticas de las diferentes áreas y materias curriculares, para contribuir a la mejora de la competencia lectora y al fomento del hábito lector.

CAPÍTULO 4. PROPUESTA

4.1 Artículo de divulgación

La motivación y la comprensión lectora: como reto dentro de la enseñanza del español como lengua extranjera

Es sabido por general que la comprensión lectora es una de las claves del éxito de una persona, tanto en el plano académico como en el profesional; no obstante, se observa que los alumnos tropiezan usualmente ante la situación de que no entienden lo que leen. Este problema se da en todos los niveles de la educación.

La comprensión lectora hace mención a un proceso sincrónico de extracción y construcción de conocimientos. En la enseñanza del español como lengua extranjera es menester la identificación de palabras y la adquisición de un vocabulario amplio. Estos son elementos importantes para la comprensión de una lengua extranjera. Los alumnos que poseen un buen nivel de vocabulario pueden mejorar su lectura y su comprensión lectora, mientras que los que no tienen adquiridas ciertas palabras en su vocabulario tendrán dificultades para entenderlas cuando se presenten en un texto escrito. Los resultados obtenidos con este trabajo de investigación, basado en una encuesta aplicada a los alumnos del noveno año de educación básica del colegio Wilhelm-Busch-Gymnasium, confirman la importancia del vocabulario y su relación con la comprensión lectora.

Comprender un texto o cualquier obra literaria es comprender todo lo que el autor comunica de manera explícita en sus obras o textos. Para realizar esta comprensión, el alumno se vale de todo el vocabulario que posee, incorporando incluso los diferentes significados que puede tener una palabra en el uso cotidiano.

Para que haya una verdadera comprensión, el texto debe ser interpretado en distintos niveles: literal, inferencial y crítico-valorativo. Estos tres elementos deben aplicarse procesualmente. El nivel literal significa comprender lo que el autor del texto desea comunicar. Para ello el estudiante debe acudir al conocimiento del vocabulario que dispone y que ha adquirido desde su nacimiento. El nivel inferencial se refiere cuando el estudiante está en condiciones de interpretar el mensaje del autor del texto. En este caso, él debe comprender e identificar el contexto al que alude el autor en la obra. Y el nivel crítico-valorativo se da cuando el estudiante tiene la capacidad de valorar, organizar y opinar sobre el contenido de la obra. Para alcanzar esta situación, acude a su sentido común, a su capacidad para establecer relaciones lógicas y criterios personales, comparando con otras lecturas que ha hecho anteriormente.

El problema del aprendizaje y enseñanza del vocabulario en una lengua extranjera (en este caso el español) ha sido motivo de muchas investigaciones. En una investigación hecha en el campo de la adquisición de vocabulario, Baumann, (2009:323) destaca que la enseñanza de la lengua puede mejorar la comprensión lectora cuando la misma incorpora la definición y la contextualización de las palabras, ofrece variadas formas de acercarse a ellas y exige a los profesores utilizar estrategias apropiadas de comprensión que orienten el aprendizaje del vocabulario.

Sin embargo, se ha indicado que, si bien el vocabulario es un factor importante en la comprensión lectora, no es un requisito suficiente para que ésta se realice, puesto que hay lectores con un bajo nivel de conocimiento de vocabulario que pueden adquirir diferentes niveles de comprensión lectora. Por consiguiente, contar con un buen vocabulario tendría un peso concreto para alcanzar la comprensión del texto, pero estaría ayudado por una serie de factores como son la gramática, la memoria, la motivación o las estrategias que se utilicen.

Existen dos situaciones preocupantes que son objeto hoy de reflexión. Por un lado, la situación problemática del aprendizaje del vocabulario y, por otro, el escaso interés o falta de motivación que demuestran los alumnos ante los temas de los textos obligatorios que figuran en el currículo de estudio.

Ello conlleva a que los alumnos muchas veces no comprendan lo que leen. Por lo tanto, se les hace difícil reflexionar e interpretar los mensajes que transmiten los textos de manera adecuada y, en consecuencia, tienen dificultades para construir aprendizajes significativos. Esta es una problemática que no solo se circunscribe a una determinada área curricular específica como es Lengua y Literatura, sino también en todas las áreas de todos los niveles educativos.

Esto quiere decir que si los docentes no desarrollan estrategias metodológicas que promuevan la motivación y ayuden a mejorar la comprensión de los contenidos de textos, difícilmente se podrán lograr aprendizajes significativos no solo en Lengua, sino en cualquier área.

La problemática señalada nos alienta a realizar la presente investigación que pretende contribuir al esbozo y promoción de las estrategias metodológicas como elemento fundamental para lograr una mejor comprensión lectora y crear un sentimiento motivacional en los estudiantes.

Investigación

La investigación realizada se ha basado en una encuesta aplicada a los alumnos del noveno año de educación básica del colegio Wilhelm-Busch-Gymnasium, y los resultados han sido concluyentes. Reflejan cómo la comprensión lectora se ve dificultada por una ineficiente decodificación de los signos escritos de un texto que es resultado de un conocimiento limitado del léxico. Esta situación incide en la motivación lectora de los estudiantes de la lengua extranjera.

a) Comprensión lectora de los estudiantes

El análisis e interpretación de los resultados son datos cualitativos basados en categorías, atendiendo a los tres temas principales planteados en la investigación: la lectura, la comprensión lectora y la motivación lectora.

Cuando se les preguntó a los estudiantes qué significaba leer para ellos, muchos consideraron el acto de leer como una fuente de aprendizaje del mundo. Además de proporcionarles información les forma y educa. Es decir, les prepara para desenvolverse y comprender todo cuanto les rodea. También para ellos significa placer, la lectura les abre la mente y la imaginación, a través de ella entran a otro mundo. Para otros alumnos la lectura significa una actividad aburrida, su aprendizaje no se identifica con sus necesidades e intereses.

Cuando se les preguntó cómo saben que han comprendido la lectura de forma global, la mayoría contestó que ese proceso ocurre cuando captan la información literal y la explícita del texto. Pueden interactuar con él, interpretan con sus propias palabras el mensaje del autor y construyen nuevos significados a partir de sus conocimientos. De este modo, se ven capacitados para resolver cualquier cuestionario sobre los temas del texto. Otros alumnos logran la comprensión lectora global del texto, pero muchas veces se encuentran con una gran cantidad de vocabulario desconocido que puede dificultar este proceso, convirtiendo así la lectura de un texto en una tarea ardua y nada motivadora para los alumnos.

A través de esta investigación también hemos podido descubrir que la gran mayoría de los encuestados leen voluntariamente obras literarias fuera del proceso de enseñanza-aprendizaje. La lectura les proporciona muchos beneficios, tanto en el aspecto personal como en el escolar. Un grupo minoritario no tienen ninguna inclinación por la lectura, consideran que los libros que usualmente leen en el ámbito escolar no se apegan a sus

intereses y necesidades. Abordar este tipo de textos les provoca aversión y a esto se suma la falta de motivación con la que enfrentan las actividades lectoras.

Las preferencias lectoras de los alumnos se encuentran dominadas por temas reales. Ellos se identifican mucho con la lectura de novelas de amor, policíacas, de aventura, etc. En las mismas que descubren formas de escapar o evadir la realidad. La lectura de los clásicos no consta en la lista de sus lecturas favoritas, a causa de la dificultad que produce leerlos y el poco acceso para su comprensión.

La metodología que emplea el docente ha sido otra cuestión importante de este trabajo. Muchos alumnos consideraron que las actividades suelen terminar en tareas tediosas y aburridas. Los recursos más usados son las interpretaciones, el análisis los resúmenes de textos, etc. En opinión de muchos estudiantes, estos trabajos a menudo no son la solución a los problemas de comprensión lectora que afrontan los alumnos.

Para potenciar la lectura de obras literarias no basta enseñar a leer, sino que esta actividad debe resultar interesante para los estudiantes. Además se debe desarrollar estrategias que provoquen en los alumnos un placer cautivador por estas lecturas. Ellos consideran que su interés lector podría aumentar si se fomentara la representación teatral.

Asimismo, dentro de este proceso de enseñanza se les preguntó también si, ¿creen que son suficientes las horas dedicadas a la enseñanza de la asignatura de Lengua y Literatura? Los encuestados son conscientes de todos los beneficios que les puede aportar la lectura en su desarrollo personal, escolar y social. Por eso muchos de ellos no están satisfechos con las horas asignadas para la enseñanza de esta asignatura. Piensan que el tiempo que se dedica a la lectura en el aula es insuficiente para realizar a cabalidad esta actividad. No se sienten contentos tampoco con la manera de trabajar las lecturas, ni con los temas de los textos que utilizan. De tal modo se cree que la escuela debe ser el lugar donde se fomenta la lectura y logra el desarrollo en los estudiantes de las capacidades intelectuales, éticas y estéticas.

b) Los docentes y comprensión lectora

Los docentes deben tener la capacidad de utilizar muchas estrategias para facilitar la enseñanza del vocabulario. De este modo, podrán ayudar a los alumnos a la identificación de las palabras y, por ende, contribuir al aumento de su conocimiento de los significados de las mismas. Esto incluye enseñar las bases de la fonética del español, prestar atención a la sintaxis y a la semántica como un apoyo para la identificación de las palabras. En consecuencia, nuestra labor como docentes radica en ayudar a los alumnos a convertirse en lectores competentes, capaces de comprender un texto de forma detallada, que leen a una velocidad adecuada, relacionando las palabras en el contexto, en vez de leer palabra por palabra.

La mayoría de los investigadores concuerdan con que se adquiere y se aprende mejor el vocabulario dentro de un contexto, puesto que el aprendizaje de palabras en forma aislada no ayuda a comprender profundamente su significado. El contexto ofrece las pistas adecuadas para predecir el significado de las palabras desconocidas. Además, ayuda a recordar mejor el vocabulario aprendido y establece conexiones entre los conocimientos previos y el vocabulario nuevo.

Como sabemos, la comprensión es la meta final de la lectura. Los rasgos que configuran la comprensión incorporan la decodificación, diferentes estrategias de la lectura y el vocabulario. Sin la presencia de estas partes no se daría un nivel de comprensión adecuado. En la enseñanza de la comprensión de la lectura en un idioma extranjero, muchos expertos señalan la necesidad de preocuparse de forma especial por el aprendizaje de vocabulario. Tal es el caso de estos lingüistas (Nation y Newton, J. 2001; Waring, R. 2002), quienes afirman que es necesario conocer un buen porcentaje del léxico para comprender bien un texto y aplicar las estrategias de lectura de la lengua materna.

Hasta hace escaso tiempo, en el aprendizaje de un idioma extranjero se concedía una importancia particular al estudio de la gramática, con la convicción de que eso era lo más meritorio. Al vocabulario se lo valoraba únicamente como un elemento de apoyo. Este concepto ha variado notablemente; el enfoque léxico admite que dentro de un enunciado es más relevante la función y el significado del vocabulario que las reglas gramaticales para lograr un significado comunicativo.

Tanto el lingüista británico David Wilkins (1972:111) como el americano Steven Krashen (1987) afirman a través de estas dos citas el rol que desempeña el léxico en las clases de lengua extranjera “podemos comunicar poco sin gramática. No podemos

comunicar nada sin el léxico”, “cuando los alumnos viajan no llevan libros de gramática, llevan diccionarios”.

Estas citas ponen de relieve que para la transmisión de un mensaje el léxico es fundamental, considerándolo por tanto la base de cualquier mensaje comunicativo. Para la comprensión de una idea deben incorporarse tres factores que están relacionados con el vocabulario: a) el conocimiento del significado de las palabras, b) el reconocimiento de su función gramatical y c) su uso correcto de acuerdo con el tema y la situación.

Como docentes de lenguas estamos por lo general habituados a analizar y dar explicaciones de las estructuras gramaticales. Sin embargo parece que enseñar el vocabulario es sencillamente un asunto de darles palabras a los alumnos. Ante la necesidad urgente de crear conciencia sobre el aprendizaje de la comprensión lectora desde este enfoque, hay que plantearse esta pregunta: ¿qué significa realmente conocer una palabra? Se puede asegurar que conocer una palabra no significa memorizar su traducción o saber un sinónimo en español de una lista de palabras identificadas de alguna lectura realizada anteriormente, sino que supone brindar atención a la forma en que asociamos los significados en la mente. Es decir, saber conceptuar la idea amplia que la palabra conlleva y luego poder usarla en otras situaciones o con otros ejemplos, con seguridad de que se podrá interpretar sin problema.

Es importante reconocer que todo ser humano tiene sus propias estrategias perceptivas en su lengua materna, las cuales son aplicadas como primera opción para la interpretación de los enunciados en la lengua extranjera.

Algunos de los docentes con los que he hablado consideran la importancia que tiene el desarrollo de las habilidades y estrategias lectoras, las mismas que colaboran en el logro de una buena comprensión lectora en el alumno. Estas habilidades permiten al alumno procesar y utilizar la información leída y posteriormente se verán capacitados en la elaboración de hipótesis, formulación de objetivos, realización de diálogos sobre el contenido del texto.

Sin el desarrollo de estas capacidades es imposible descubrir la intención y el mensaje que quiere transmitir el autor del texto. Lo que representa que los alumnos tienen que aprender estas habilidades para comprender los textos de una manera más eficaz. Aunque muchas veces, los alumnos ya manejan estas estrategias y las utilizan de manera consciente e inconsciente, para darle sentido a lo que leen.

Sin duda alguna, los docentes tienen presente además, que en el acto de la lectura, es indispensable considerar los procesos necesarios que se dan para leer y los factores

que influyen en este proceso. Todos enfatizan que leer es un proceso mental, que se desarrolla paulatinamente hasta llegar a la comprensión lectora y de este modo permite la construcción de significados. La lectura y comprensión de un texto ocurre de manera individual, puesto que cada lector interpreta un texto dependiendo en gran medida del objetivo que éste persigue.

Frecuentemente, los alumnos procesan los elementos que componen el texto como son los de reconocimiento o identificación de letras, palabras o frases que se encuentran secuencialmente distribuidas en el texto y conducen a la comprensión del mismo. Los alumnos deben ser ayudados por estrategias que les permiten comprender el mensaje, también de aquellas que facilitan el reconocimiento del código que lo transmite. El alumno tiene que saber encontrar el sentido de las palabras cuando las lee. A pesar de la importancia que tienen el desarrollo y el manejo de estrategias, las cuales apoyarán la comprensión de la lectura en los alumnos, muchos docentes consideran que la mejor estrategia que utilizan en sus aulas es la motivación y explorando los conocimientos previos.

En cuanto a la utilización de los textos, la opinión de los docentes consultados difiere bastante. Unos piensan que es mejor solo trabajar con el texto completo, otros, en cambio piensan que es preferible hacerlo únicamente con fragmentos.

En conclusión, cualquier modalidad que se adopte para trabajar un texto es válida, lo que no se debe obviar es la necesidad de desarrollar estrategias de apoyo, explicar el vocabulario desconocido, establecer relaciones con el contexto de la obra, etc. Todas estas habilidades conducen al alumno a una mejor comprensión lectora. Es imprescindible también tratar de que los contenidos de enseñanza sean idóneos para beneficiar o para estimular la motivación del alumno. Es decir, que se ajusten a la psicología de ellos y a su entorno cultural.

c) Estrategias de comprensión lectora

En las actividades de comprensión del texto, las estrategias necesarias son entendidas como procedimientos de aprendizaje que posibilitan una lectura dinámica, que debe tener un carácter intencional, sistemático y autorregulado.

Las estrategias son operaciones que ejecuta el estudiante con la finalidad de mejorar el desarrollo de sus habilidades lectoras. Éstas poseen la capacidad de aumentar la atención básica para el aprendizaje del idioma, permiten mejorar la decodificación e

integración del nuevo vocabulario y aumentar la recuperación de información cuando sea necesaria para su uso. Es importante incrementar el desarrollo de estrategias que posibiliten tanto la comprensión global como la comprensión total de un texto, incluyendo distintos niveles de análisis como contexto, texto, oración y palabra, dependiendo, del grado de comprensión que se quiera lograr.

En consecuencia, será preciso que el docente elabore estrategias de comprensión lectora para que el alumno sea capaz de elaborar, adquirir y organizar la información de cualquier texto. Habría que señalar un aspecto peculiar: los alumnos entienden raras veces el contenido de un texto de forma total, lo que revela lo dificultosa que puede ser esta tarea. Sin duda alguna, la falta del dominio lingüístico es un obstáculo significativo al momento de comprender textos, puesto que a veces los alumnos hacen interpretaciones incorrectas.

Muchos expertos afirman que la comprensión de un texto puede verse condicionada por cuatro tipos de errores. Uno es la falta de comprensión del significado de una palabra en concreto. Este tipo de error suele resolverse acudiendo a una ayuda externa, puede ser el diccionario, el profesor o un compañero. También se puede enmendar este error deduciendo el significado de la palabra de acuerdo al contexto. Otro tipo de error puede surgir debido a la incomprensión de una frase, bien porque contradice el conocimiento previo del lector o simplemente porque éste no localiza un referente en su mente que le posibilite hacer una deducción de la frase. Este error puede ser solucionado introduciendo la frase en un contexto más extenso, como son el párrafo o el texto completo. El tercer error, según los expertos, se da cuando el lector no comprende las relaciones existentes entre las frases. Finalmente, el error puede corresponder a que el lector no comprende el texto de manera global. Habitualmente, los dos últimos errores son los más graves y necesitan el entrenamiento en estrategias de comprensión.

Para solucionar esta realidad, es necesario desarrollar una propuesta de estrategias que mejoren la motivación y fomenten la comprensión lectora. Hay que trabajar en varias direcciones. Por un lado, en los procesos de comprensión para reconocer y comprender palabras; por otro lado, en los procesos de comprensión para interpretar frases y párrafos; también son fundamentales los procesos para comprender bien el texto; y por último, los procesos de comprensión para compartir y usar el conocimiento. Los procesos mencionados son considerados estrategias cuando están gestionados y supervisados intencionalmente por el lector y podemos encontrar varias opciones:

Estrategias previas a la lectura: a través de estas estrategias se dará prioridad a cuatro operaciones que se realizan en el momento previo a la lectura como son: la identificación y determinación del género del texto al que nos encaramos, definir el objeto de lectura, activar conocimientos previos, y generar preguntas al respecto al texto.

Estrategias durante la lectura: estas estrategias tienen como objetivo ayudar al lector a solucionar problemas que se le presenten durante la lectura, para luego facilitar la comprensión lectora. El lector deberá estar en condiciones de hacer una construcción mental lógica del texto escrito, evocarla y revisar el mencionado proceso. El manejo de estas estrategias ayudará al lector en el reconocimiento de palabras, interpretación de frases y párrafos y comprensión de textos.

Estrategias después de la lectura: en esta fase percibimos tres objetivos. El primero, está relacionado con la revisión del proceso lector y la consciencia del nivel de comprensión alcanzado; el segundo, está enfocado en realizar una representación global del texto, es decir posee una meta expresiva; y finalmente una meta comunicativa.

Por tanto, entendemos que para leer comprensivamente se tiene que disponer de destrezas que ayuden en la decodificación de las letras, es decir el alumno sea capaz de reconocer las palabras de forma automática, en consecuencia de esto se dará la comprensión del texto. El modelo de estrategias que se utilice y practique está condicionado por los aspectos individuales de cada estudiante tales como sus estados afectivos, creencias y experiencias lectoras previas.

Para concluir, me gustaría decir que el desarrollo de la comprensión lectora en un aula de ELE es una cuestión enormemente compleja. Como hemos podido observar, en esta situación no sólo incide la falta de conocimientos que la mayoría de los alumnos tienen del español. También hay un problema en la selección de la obras. Pero casi para cualquier problema, hay también soluciones. Espero que las estrategias que les hemos ofrecido les convenzan.

4.2 Propuesta de Intervención Lectora

Tema

MANUAL DE ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS PARA MEJORAR LA COMPRENSIÓN LECTORA EN LOS ALUMNOS DEL NOVENO AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA EN LA ASIGNATURA DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA DEL COLEGIO WILHELM-BUSCH-GYMNASIUM.

La comprensión lectora es una de las cuestiones fundamentales del aprendizaje global del alumno. En este entorno, se pone de relieve que la lectura, más que una acción mecánica, es un proceso incorporado a las habilidades del pensamiento, razón por la cual se considera una necesidad la implementación de estrategias mediante las cuales los alumnos tomen parte en actividades orientadas al desarrollo de la comprensión literal, inferencial y crítica de los textos, tanto en la lengua materna como en un idioma extranjero.

De esta forma, las estrategias de aprendizaje sugeridas en esta propuesta se basan en los principios de la construcción de aprendizaje, la cual presenta la lectura del libro de literatura seleccionado con finalidades específicas. Entre ellas, está promover el interés de los alumnos por dicha lectura y entrenar las habilidades de predicción, contextualización, estructuración del texto, atención y extracción de ideas principales e inferencias, las cuales se insertan como actividades antes, durante y después de la lectura. Además, es importante la realización de actividades que ayuden con el aprendizaje del vocabulario.

Para lograr este objetivo es necesario proponer estrategias didácticas que permitan la consecución de todas aquellas competencias necesarias para mejorar la comprensión lectora en los estudiantes de noveno año de educación básica en la asignatura de español como idioma extranjero de la institución educativa alemana Wilhelm-Busch-Gymnasium.

1. Justificación

La idea de realizar la presente propuesta de intervención lectora, en base a un proceso de motivación innovadora, pretende no solo aumentar el desarrollo de una mejor comprensión lectora, partiendo de la importancia que tiene ésta en el aprendizaje del español como lengua extranjera, sino que además intenta proporcionar herramientas fundamentales para que los estudiantes del noveno año de básica del colegio Wilhelm-

Busch-Gymnasium adquieran las habilidades necesarias para mejorar el aprendizaje del léxico.

El gran problema que padecen estos alumnos en el momento de enfrentar las tareas de comprensión lectora se basa en la ineficiente decodificación de los signos escritos de un texto y el aprendizaje del léxico. El desconocimiento del vocabulario, factor muy importante en el proceso de comprensión lectora es una de las causas que afecta de forma directa en este proceso y paralelamente perjudica en la motivación lectora de los estudiantes.

A esto se debe adicionar también el desinterés por parte del alumnado por los temas que presentan los textos que se encuentran dentro del currículo escolar, los mismos que no se acercan a sus intereses vitales. Todos los estudiantes encuestados se quejan de los temas que suelen tratar los textos literarios con los que trabajan en su clase. Consideran su contenido textual desactualizado, con un lenguaje estilístico demasiado difícil y antiguo, poco accesible para su comprensión y aprendizaje. El género que ellos prefieren es indudablemente la novela. Esta preferencia se podría explicar por la existencia de componentes que tienen cierto acercamiento a la vida personal de los alumnos.

Los temas de las novelas que más les atraen son de amor, aventura, fantasía, crimen, acción y ciencia ficción. Todo esto confirma que los alumnos buscan a través de la lectura un entretenimiento y a la misma vez un escape de su vida diaria, que muchas veces está plagada de situaciones inciertas típicas de la etapa de adolescencia. En consecuencia, es lógico entender que sus inclinaciones por este tipo de lectura sean más decididas que por otros géneros literarios.

Asimismo, el sondeo nos arrojó otras causas, tales como la escasez de tiempo en que se imparte la asignatura, que está ceñida a un riguroso programa, impidiendo de este modo la realización a fondo de la lectura de los textos. Los fallos en la comprensión de texto o léxico se dan evidentemente durante las lecturas y éstos no pueden ser solucionados por la falta de tiempo. Por no disponer de un tiempo considerable, el estudiante se ve imposibilitado a consolidar bien la comprensión de los textos y a lograr ciertos propósitos propuestos.

Otra causa destacada es el interés por parte de los docentes en dar cumplimiento a los contenidos programáticos planificados en un tiempo determinado, indistintamente de cómo sean alcanzados. Se detectan deficiencias en las estrategias didácticas utilizadas por ellos. Muchas de las actividades se vuelven tediosas y despiertan poco interés en los

alumnos. Algunos de ellos no saben exactamente qué estrategias y procedimientos utilizar para poder inferir la información implícita del texto.

Las estrategias didácticas utilizadas por los docentes juegan un rol importante en los alumnos, pues éstas se crean como herramientas de trabajo que permiten afianzar las competencias básicas adquiridas. Por consiguiente, como futuros docentes tenemos que capacitar y dotar a nuestros alumnos de estas herramientas didácticas, para conseguir que ellos amplíen y adquieran un buen caudal de vocabulario, el mismo que facilitará y guiará el proceso de comprensión lectora del texto, de igual manera, ayudará a motivar en el proceso lector.

2. Objetivos

Objetivo General

Proponer estrategias metodológicas para mejorar la comprensión lectora en los estudiantes de noveno año de educación básica, en la asignatura de Español como Lengua Extranjera (ELE) de la institución educativa alemana Wilhelm-Busch-Gymnasium

Objetivos Específicos

- Formular las estrategias didácticas que mejoren y beneficien la comprensión lectora de los estudiantes de noveno año de educación básica, en la asignatura de ELE de la institución educativa alemana Wilhelm-Busch-Gymnasium.
- Desarrollar herramientas didácticas para conseguir que el alumnado amplíe y adquiera un buen caudal de vocabulario, que facilite la comprensión del texto y motive a los alumnos en el proceso lector.
- Despertar el interés por la lectura de textos literarios que se adapten y se orienten a las capacidades y a las necesidades psicológicas, que además estén más acordes con los gustos del lector adolescente.

3. Metodología y estructura de la propuesta

El proyecto, destinado a proponer estrategias didácticas para mejorar la comprensión lectora en los estudiantes de noveno año de educación básica, en la asignatura de ELE de la institución educativa alemana Wilhelm-Busch-Gymnasium se ha organizado en tres partes, enfocadas al desarrollo de la comprensión literal, inferencial y crítica del texto seleccionado: 1) Estrategias antes de la lectura, basadas en la predicción y la contextualización. 2) Estrategias que se aplican durante la lectura, las mismas que

tienen en consideración la estructuración y la atención. 3) Estrategias que se ponen en práctica después de la lectura, donde se presta atención a las ideas principales e inferencias.

4. Plan de acción

Las actividades, las estrategias y la evaluación que tienen como meta dar solución a los problemas de la comprensión lectora serán realizadas a través de talleres de lectura. A continuación veremos de forma gráfica la distribución de los talleres.

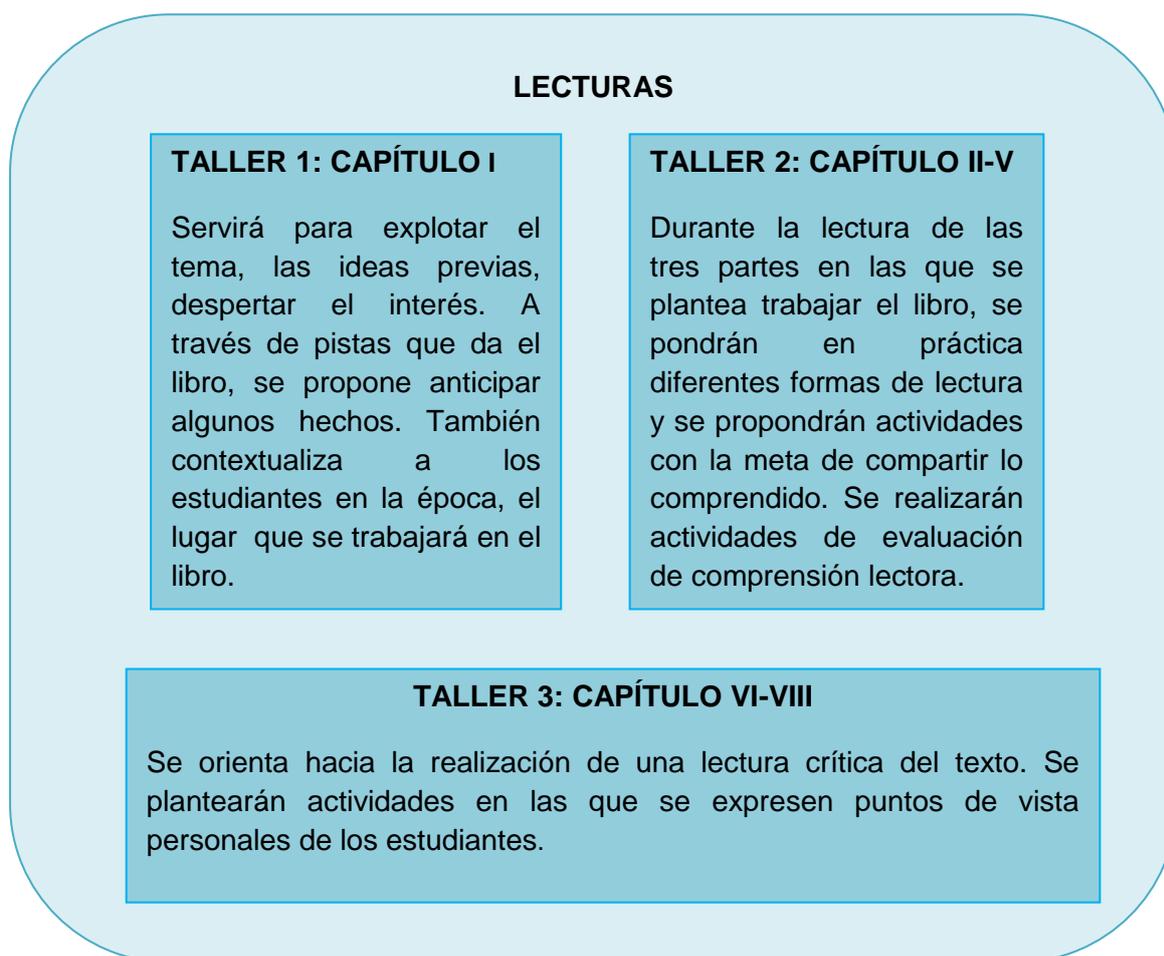


Figura 2. Representación de los talleres de lectura. Fuente: Elaboración propia.

Desarrollo de la propuesta

1. Estrategias para antes de la lectura

Estas estrategias ayudan a prepararse para leer y comprender el texto. A través de éstas se busca información sobre experiencias, opiniones y conocimientos previos de los estudiantes, los mismos que pueden tener un efecto acerca de cómo leen y aprenden

de un texto. Las actividades de prelectura posibilitan que los alumnos se impliquen para que tengan una idea generalizada del texto y puedan anticipar su contenido, teniendo en cuenta algunas informaciones que ofrece el libro, como son la portada, el título, el autor, las ilustraciones, etc. El objetivo que se persigue es producir hipótesis, anticipaciones e inferencias que se puedan comprobar durante la lectura.

Hay diferentes clases de estrategias previas a la lectura de acuerdo al objetivo. Para esta propuesta trabajaremos únicamente con las estrategias de predicción.

- Estrategias para activar información previa: a través de éstas el alumno pone en acción y trae a su mente sus conocimientos, ideas y experiencias y los relaciona con el tema del texto.
- Estrategias que ayudan a ponerse metas para la lectura. Es decir, saber por qué se va a leer el texto.
- Estrategias para aprender a hacer predicciones sobre el contenido del texto que van a leer.

1.1 Predicciones

Las predicciones posibilitan anticipar cómo será un texto, cómo seguirá o cómo puede finalizar, utilizando las pistas gramaticales, semánticas y de léxico. De este modo, se puede activar y ordenar la información previa que posee el alumno, para conectarse con la lectura que efectúa y construir el significado del texto.

Para sensibilizar y acercar a los alumnos a los textos, se presentará primeramente el título del libro seleccionado entre el docente y los alumnos, de acuerdo a los planes de estudio aprobado por el Ministerio de Educación del estado federal de Baja Sajonia. Los cuales serán leídos en el transcurso de esta propuesta.

Se usará el siguiente cuadro.

| TÍTULO DEL LIBRO | GÉNERO | TEMA | AUTOR |
|--------------------------|------------------|----------------------------------|--------------------|
| <i>La gota de sangre</i> | Novela policíaca | El esclarecimiento de un crimen. | Emilia Pardo Bazán |

Figura 3. Cuadro para la presentación del libro. Fuente: Elaboración propia.

1.1 PREDICCIÓN. Plan de acción. Presentación de la novela: *La gota de sangre*

| OBJETIVOS | ACTIVIDADES | ESTRATEGIAS | EVALUACIÓN | RESULTADOS |
|---|--|--|---|--|
| <p>Propiciar la predicción de aspectos concretos del contenido de la novela, poniendo en práctica los conocimientos previos al tema de crímenes en la literatura.</p> | <p>1. Esbozar una historia corta a partir del título del libro.</p> | <p>Inicio: El docente presentará el título y preguntará a los alumnos de qué trata la novela.</p> <p>Desarrollo: El docente entregará a los alumnos una imagen de la cubierta del libro. El trabajo se lo podrá hacer en forma individual o en pareja.</p> | <p>El docente evaluará los conocimientos previos de los alumnos a través de preguntas. ¿Qué es una novela policíaca?, ¿Quién creen que escribió la novela?, ¿Cómo se imaginan que es el autor/a? ¿En qué época fue escrita la novela?</p> | <p>Presentación del esbozo de la historia creada a partir del título de la novela.</p> |
| <p>Indagar qué conocimientos tienen acerca de las características de una novela policíaca.</p> <p>Objetivo específico: Despertar el interés por la lectura de textos literarios que se adapten a sus capacidades y acordes a sus gustos.</p> | <p>2. Crear un mapa asociativo con las características más relevantes de una novela policíaca.</p> | <p>Inicio: El docente entregará una imagen de una novela policíaca.</p> <p>Desarrollo: A partir de esta imagen los alumnos buscarán el vocabulario característico de una novela policíaca, deberán acudir a una fuente externa como es el diccionario.</p> | <p>Se indagará sobre el léxico y también se formularán preguntas acerca de las características de la novela policíaca. ¿Qué personajes se puede encontrar en este tipo de novelas?, ¿Qué significado tiene la palabra violencia?, ¿Qué rasgos son típicos de un criminal?</p> | <p>Elaboración de un esquema con el vocabulario desconocido para fijar el aprendizaje del mismo.</p> |

Actividad 1.

A través de estas estrategias se crearán hipótesis sobre el contenido de la novela.

Objetivo:

Propiciar la predicción de aspectos concretos del contenido de la novela, poniendo en práctica los conocimientos previos al tema de crímenes en la literatura.

Objetivo específico:

Despertar el interés por la lectura de textos literarios que se adapten y se orienten a las capacidades y a las necesidades psicológicas, que además estén más acordes con los gustos del lector adolescente.

Inicio:

El docente presentará el título y preguntará a los alumnos de qué trata la novela.

Desarrollo:

El docente entregará a los alumnos una imagen de la cubierta del libro. El trabajo se podrá hacer en forma individual o en pareja.

¿De qué puede tratar la novela?



Evaluación:

El docente evaluará los conocimientos previos de los alumnos a través de preguntas. ¿Qué es una novela policíaca?, ¿Quién creen que escribió la novela?, ¿Cómo se imaginan que es el autor/a? ¿En qué época fue escrita la novela?

Resultados:

Presentación del esbozo de la historia creada a partir del título de la novela.

Actividad 2.

Crear un mapa asociativo con las características más relevantes de una novela policíaca.

Objetivo:

Indagar qué conocimientos tienen acerca de las características de una novela policíaca.

Inicio:

El docente entregará una imagen representativa de una novela policíaca.

Desarrollo:

A partir de esta imagen los alumnos buscarán el vocabulario característico de una novela policíaca. Deberán acudir a una fuente externa como es el diccionario.

**Evaluación:**

Se indagará sobre el léxico que han encontrado en el diccionario y también se formularán preguntas acerca de las características de la novela policíaca. ¿Qué personajes se

pueden encontrar en este tipo de novelas?, ¿Qué significado tiene la palabra violencia?, ¿Qué rasgos son típicos de un criminal?

Resultados:

Elaboración de un esquema con el vocabulario desconocido para fijar el aprendizaje del mismo.

1.2 Contextualización

La contextualización está relacionada con la capacidad que tenemos los seres humanos de insertar el material de aprendizaje dentro de un contexto de significación. Ésta proporciona información y permite situar la obra en un contexto específico. Por lo tanto, ayudará a los alumnos a comprender mejor los contenidos, los motivos de la obra, circunstancias de la vida del autor, las costumbres, los hábitos de la época en la que fue escrita la novela.

**1.2.CONTEXTUALIZACIÓN. Plan de acción.
Biografía de Emilia Pardo Bazán**

| OBJETIVOS | ACTIVIDADES | ESTRATEGIAS | EVALUACIÓN | RESULTADOS |
|--|---|---|---|--|
| <p>Conocer a través de la contextualización la vida y obra de Emilia Pardo Bazán.</p> <p>Objetivos específicos: Desarrollo de herramientas didácticas para la adquisición de vocabulario.</p> | <p>Realizar una webquest de la biografía de la autora de la novela.</p> | <p>Inicio: El docente presentará la actividad y hará la introducción de la página web donde se realizará la investigación. <i>Webquest materialesdelengua</i></p> <p>Desarrollo: Se formará grupos de cinco, para trabajar esta tarea. Los alumnos representarán un rol cada uno de la biógrafa, el ratón literato, el contestón bibliófilo, el ilustrador, y el periodista. Dentro del equipo se nombrará a un portavoz.</p> | <p>Mediante un debate se valorará la investigación realizada por los grupos. Se evaluará especialmente el uso del vocabulario adaptado al tema. La forma de utilizar un discurso estructurado y también, los argumentos si son razonados y lógicos.</p> | <p>Los alumnos presentarán ante la clase un informe escrito, el cual debe contener suficiente información innovadora y creativa.</p> |

Actividad

Realizar una investigación sobre la biografía de Emilia Pardo Bazán, autora de la novela *La gota de sangre* a través de una webquest.

Objetivos:

Las metas que se quiere alcanzar mediante esta actividad es que los alumnos conozcan a través de la contextualización de la vida y obras de la autora. También se pretende que los alumnos analicen y sintetizen la información correctamente y aporten contenido original a partir de sus reflexiones.

Objetivos específicos:

Desarrollar herramientas didácticas para conseguir que el alumnado amplíe y adquiera un buen caudal de vocabulario, que facilite la comprensión del texto y motive a los alumnos en el proceso lector.

Inicio:

El docente presentará la actividad y hará la introducción de la página web donde se realizará la investigación, *Webquest materialesdelengua*. Asimismo, explicará qué es una webquest, su funcionamiento y los objetivos que se persiguen. Este medio ayudará introducir al alumnado en la lectura de novela *La gota de sangre*.

Desarrollo:

Se formarán grupos de cinco para trabajar en esta tarea. Los alumnos representarán un rol cada uno (la biógrafa, el ratón literato, el contestón bibliófilo, el ilustrador, y el periodista). Dentro del equipo se nombrará un portavoz quién será el encargado de presentar la investigación.

Evaluación:

Mediante un debate en la clase se valorará la investigación realizada por los grupos. Se evaluará especialmente el uso del vocabulario adaptado al tema. Utilizan los alumnos un discurso estructurado y también, los argumentos son razonados y lógicos.

Resultados:

Los alumnos presentarán ante la clase un informe escrito, el cual debe contener suficiente información innovadora y creativa.

2. Estrategias para usar durante la lectura

Estas estrategias se emplean en el momento que acontece la interacción directa con el texto. Los alumnos requieren estructuras para incorporar el conocimiento y la información que traen ellos a la lectura del texto con la nueva que el texto aporta. Las actividades de lectura deben implicar a los alumnos en el texto, deben ir más allá de su significado literal para alcanzar una comprensión más profunda. Estas estrategias colaboran en la interpretación y la construcción consciente del significado del texto uniendo su información previa con la que trae el texto. Existen dos tipos de estas estrategias, vamos a trabajar con la segunda.

- Estrategias de monitoreo de la comprensión: mediante estas estrategias el alumno verifica sus predicciones hechas antes de la lectura y se asegura de la comprensión de lo que lee. También ayudan a entender el mensaje que quiere transmitir el autor; para reaccionar ante el contenido del texto.
- Estrategias de reparación o recuperación de la comprensión: son actividades mentales que se activan cuando el alumno nota que ya no está comprendiendo nada de lo que el texto le propone.

2.1. Recuperación de información

Es la capacidad mental para localizar y extraer información requerida de un texto. Estas estrategias apoyan al alumno en la obtención de información relevante que se encuentra en el texto. También ayuda a los estudiantes a evaluar la atención a las distintas partes del texto.

2.1 RECUPERACIÓN DE INFORMACIÓN. Plan de Acción.
Lectura de la novela *La gota de sangre*. Capítulo I

| OBJETIVOS | ACTIVIDADES | ESTRATEGIAS | EVALUACIÓN | RESULTADOS |
|---|--|--|---|--|
| <p>Recuperación de información a través de la identificación de la estructura interna de la novela.</p> <p>Objetivos específicos:</p> <p>Utilización de estrategias didácticas que mejoren la comprensión lectora.</p> | <p>Describir el ambiente y los lugares de los sucesos del capítulo I.</p> <p>Describir los personajes que aparecen en el mismo capítulo.</p> | <p>Inicio:</p> <p>Los alumnos leerán el primer capítulo de la novela en casa. El docente iniciará la actividad motivando a los alumnos a relatar brevemente lo que han leído.</p> <p>Desarrollo:</p> <p>El docente invita a los estudiantes a formar grupos pequeños de trabajo. Luego cada uno describirá a un personaje que le genere predilección. Las descripciones deberán responder a estas preguntas: ¿Qué saben del protagonista? ¿Qué le interesa?, ¿Qué tipo de persona es Andrés?, ¿De dónde viene Pacomio?</p> | <p>El docente evaluará la forma de discriminar la información por parte del alumno, así como la recuperación de información a través de citas textuales en las que se hace la descripción de los personajes.</p> <p>Se evaluará la comprensión a través de un cuestionario.</p> | <p>Hacer una exposición en la clase de las descripciones de los personajes y de los lugares de los sucesos, utilizando un power point.</p> |

Actividad

Lectura del capítulo I de la novela *La gota de sangre*

Describir el ambiente y lugares en los que se desarrollan las escenas del primer capítulo. Cómo también realizarán una descripción de los personajes que aparecen en capítulo I. Esta estrategia está ubicada en el nivel inferencial donde se identificará la estructura interna de la novela.

Objetivo:

Identificar la estructura de la novela.

Objetivo específico:

Formular las estrategias didácticas que mejoren y beneficien la comprensión lectora de los estudiantes, en la asignatura de ELE.

Inicio:

Los alumnos leerán el primer capítulo de la novela en casa. En el aula, el docente animará al alumnado a relatar brevemente lo que han leído en casa.

Desarrollo:

El docente invita a los alumnos a formar grupos pequeños de trabajo, luego cada estudiante describirá a un personaje. Las descripciones deberán responder a las siguientes preguntas: ¿Qué sabes sobre la apariencia y clase social del protagonista y narrador?, ¿Qué le interesa o le aburre?, ¿Qué tipo de persona puede ser Andrés?, ¿Cómo es su ropa?, ¿Cómo actúa?, ¿De dónde viene el sereno Pacomio? El docente entregará una lista de vocabulario para describir personas y una matriz de datos para esta actividad.

Intenta describir el ambiente del capítulo I

| Lugar | Suceso | Descripción del ambiente |
|---|--------|--------------------------|
| La consulta del médico | | |
| El teatro | | |
| La Calle Alcalá | | |
| La calle en la que vive el protagonista | | |
| El solar | | |
| El "hotelito" | | |

Describe a los personajes que aparecen en el capítulo primero

| Personaje | Aspecto físico | Forma de actuar | Análisis |
|------------------------------|----------------|-----------------|----------|
| El protagonista Selva | | | |
| Andrés Ariza | | | |
| El sereno Pacomio | | | |

Evaluación:

Se evaluará al alumno, la forma de discriminar la información solicitada. De igual modo, se valorarán los procedimientos de recuperación de información. El estudiante tendrá que probar con citas textuales las características de los personajes. También se evaluará la comprensión global de la lectura del capítulo aplicando un cuestionario.

Marca la respuesta correcta.

1. Después de la visita al médico, Selva fue a...

- a. Viajar por tierras europeas.
- b. Al teatro Apolo a la media noche.
- c. A explorar la vida humana.

2. ¿De qué enfermedad padece Selva, según el doctor Luz?

- a. De atonía.
- b. De neurastenia.
- c. De curiosidad.

3. ¿Qué vio Selva en la camisa de Andrés en el teatro?

- a. Una mancha de un perfume intenso.
- b. Pintura de tono rojo.
- c. Una diminuta manchita roja de sangre.

4. En las vías apartadas y dónde vive la gente rica por las noches...

- a. Camina poca gente.
- b. Son calles céntricas.
- c. Es raro que transite nadie.

5. ¿Qué sucedió cuando Selva caminaba a su casa?

- a. Vio un solar abandonado con la valla rota.
- b. Encontró un cadáver de un hombre joven y elegante.
- c. Se encontró con el sereno Pacomio.

6. ¿Qué le dice Pacomio a Selva?

- a. No lo toque.
- b. Ayúdeme a levantarlo.
- c. Tenga cuidado, no me mienta.

Resultados:

Hacer una exposición en la clase de las descripciones de los personajes y de los lugares de los sucesos, utilizando un power point.

2.2 Atención

La capacidad de poner atención es fundamental en la comprensión lectora, puesto que garantiza la entrada de información. Estas estrategias guían la conducta atencional del alumno, que se anticipa ante la realización de alguna actividad lectora. Atiende detalles específicos del contenido del texto. Esta puede influenciar en la motivación y los intereses del alumno.

**2.2. ATENCIÓN. Plan de acción. Lectura de la novela
La gota de sangre. Capítulo II**

| OBJETIVO | ACTIVIDAD | ESTRATEGIAS | EVALUACIÓN | RESULTADOS |
|--|--|---|---|---|
| <p>Atender y comprender específicamente el vocabulario que aparece en este capítulo para lograr un aprendizaje más significativo.</p> <p>Objetivo específico: Desarrollo de herramientas didácticas para conseguir que el alumnado amplíe y adquiera un buen caudal de vocabulario.</p> | <p>Completar frases incompletas.</p> <p>Relacionar las palabras con sus definiciones.</p> <p>Contestar preguntas sobre el tema del capítulo.</p> | <p>Inicio: Los alumnos harán la lectura correspondiente en casa y subrayarán palabras de difícil comprensión.</p> <p>Desarrollo: El docente pedirá a los alumnos discutir en parejas qué palabras creen que pueden servir para reconocer el significado de cada una de las palabras desconocidas en función del tema general que aborda la novela. Al final, los alumnos intentarán dar definiciones aproximadas de la palabra en cuestión y las comprobarán en el diccionario.</p> | <p>El docente evaluará a través una batería de preguntas la comprensión del vocabulario.</p> <p>Valorará la creatividad en la expresión escrita de las actividades que se realizan en la clase.</p> | <p>Los alumnos crearán textos nuevos presentados en formas de viñetas, en las que deberán aparecer algunas de las palabras nuevas de su preferencia, con el fin de reforzar su aprendizaje.</p> |

Actividad

Lectura del capítulo II de *La novela la gota de sangre*

Completar frases que han sido sacadas de algunos párrafos del capítulo II. También se hará otra actividad: los alumnos deberán relacionar las palabras con sus definiciones. Esta estrategia está ubicada en el nivel inferencial, donde se atenderá el vocabulario nuevo que se presenta en el capítulo II.

Objetivo:

Atender y comprender específicamente el vocabulario que aparece en este capítulo, para lograr un aprendizaje más significativo.

Objetivo específico:

Desarrollar herramientas didácticas para conseguir que el alumnado amplíe y adquiera un buen caudal de vocabulario, que facilite la comprensión del texto y motive a los alumnos en el proceso lector.

Inicio:

Los alumnos harán la lectura correspondiente en casa y subrayarán palabras de difícil comprensión.

Desarrollo:

Antes de iniciar la actividad, el docente pedirá a los alumnos prestar atención a las tres formas de acceder al significado de la palabra que no entienden o no la conocen: a) comprensión de la palabra por el contexto, es decir deducir el significado de una palabra, a partir de la información que aparece en el texto, b) observación de la estructura de la palabra, es decir saber si son palabras que comparten un significado común y forman una familia léxica, y c) búsqueda en el diccionario, acudir a esta fuente para consultar el significado de la palabra desconocida.

El docente pedirá a los alumnos discutir en parejas qué palabras creen que pueden servir para reconocer el significado de cada una de las palabras desconocidas en función del tema general que aborda la novela. Al final, los alumnos intentarán dar definiciones aproximadas de la palabra en cuestión y las comprobarán en el diccionario.

1. Pon las palabras del cuadro donde sea necesario.

sangre escribano situación drama investigar culta malagueño

- a. Vamos a poner en claro la....., señor juez.
- b. El muerto es..... y solía venir a Madrid por negocios.
- c. Usted es una persona demasiado..... para no hacerse cargo de esto.
- d. Momentos después entró el..... para tomarme la declaración.
- e. El..... me ha interesado en su primer acto, he de intervenir en el enlace.
- f. Selva piensa en la gota de..... que vio en la camisa de Andrés Ariza.
- g. Selva explica al juez por qué quiere..... el crimen.

2. Relaciona estas palabras con sus definiciones, como en el ejemplo

| | |
|-----|---------------|
| 1. | crimen |
| 2. | pista |
| 3. | investigación |
| 4. | testigo |
| 5. | sereno |
| 6. | cadáver |
| 7. | justicia |
| 8. | misterio |
| 9. | víctima |
| 10. | declaración |

| | |
|----|---|
| a. | Cosa que no se puede entender, es secreta. |
| b. | Es una acción de investigar. |
| c. | Exposición que se hace ante un juez de lo que se sabe sobre un asunto. |
| d. | Persona que vigila y abre las puertas por las noches. |
| e. | Un cuerpo sin vida. |
| f. | Respetar la verdad |
| g. | Persona que ha visto o sabe algo y habla en un juicio. |
| h. | Matar o herir a alguien de forma grave. |
| i. | Es una señal que sirve para descubrir una cosa o llegar a una conclusión. |
| j. | Persona que sufre algún daño o está en una situación peligrosa. |

Evaluación:

El docente evaluará a través de una batería de preguntas la comprensión del vocabulario. Valorará la creatividad de expresión escrita de las actividades que se realizan en la clase

3. Responde a las siguientes preguntas.

- a. ¿Por qué fue citado Selva ante el juez?
- b. ¿Conoce Selva al muerto?
- c. ¿Por qué razón no se puede atribuir el crimen a los atracadores?
- d. ¿Quién se propone descubrir el crimen?
- e. ¿Cómo pudo la policía identificar al hombre muerto?
- f. ¿Qué hacía Francisco Grijalba en Madrid?
- g. ¿Dónde estuvo Selva el día del asesinato por la tarde?
- h. ¿A qué hora se cree que sucedió el crimen?

Resultados:

Los alumnos crearán textos nuevos presentados en formas de viñetas en las que deberán aparecer algunas de las palabras nuevas de su preferencia, con el fin de reforzar su aprendizaje.

4. Une cada expresión de la columna izquierda con su significado. (cap. III)

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Fino olfato | a. persona que investiga. |
| 2. Obedecieron taciturnos | b. hablar de algo directamente. |
| 3. Permanecía en segundo término | c. pensar mucho sobre algo. |
| 4. Es un sabueso | d. tener sentido para algo. |
| 5. Quebrarse los cascos | e. cumplieron la orden. |
| 6. Ir al grano | f. alegrarse por algo o alguien. |
| 7. Darse el gustazo | g. persona que está a la sombra de alguien. |

5. Marca con números estas situaciones siguiendo el orden cronológico.

- Selva quería hablar en privado con el juez y Cordelero.
- En otro coche llegaron dos policías que llevaban abrigos y sombreros.

- Dentro del paquete encontraron varios objetos: un reloj, una cartera, etc.
- Remigio y Teresa abrieron las habitaciones y los muebles para el registro.
- El agente encontró un paquete en el suelo cerca de la ventana.
- Selva invitó a los agentes a entrar a su casa.
- Los sirvientes tenían miedo de la policía.
- Remigio, el criado cree que alguien ha tirado el paquete desde afuera.

3. Estrategias para usar después de leer

Estas estrategias sirven para organizar y reestructurar el mensaje que transmite el autor, así como también para emitir opiniones valorativas acerca del contenido del texto. Las reflexiones que se hacen después de la lectura exigen un razonamiento fundamental sobre la información que porta el texto con relación a lo que ya se conocía sobre el tema. En las actividades posteriores a la lectura no solamente se intenta hacer preguntas acerca del texto leído, sino también, se pretende unir otra vez el texto con la experiencia del alumno, es decir cómo sabe éste obtener la idea principal y separar lo importante de lo secundario, cómo resumir y organizar de otra forma lo leído. Tiene que encontrar el significado e identificar las intenciones del autor, etc.

- Estrategias de verificación: mediante éstas comprueba el alumno si las anticipaciones hechas antes de la lectura se confirman.
- Estrategias de revisión: éstas permiten al alumno examinar si encontraron respuestas a sus preguntas e intereses.

3.1 Ideas principales

La identificación y extracción de las ideas principales de un texto representa una habilidad esencial que ayuda a los alumnos a lograr una mejor comprensión lectora. Así el alumno podrá concebir una idea clara y rápida sobre el tema y el objetivo que propone el texto.

3.1 LAS IDEAS PRINCIPALES. Plan de acción
Lectura de la novela *La gota de sangre*. Capítulo VI

| OBJETIVOS | ACTIVIDADES | ESTRATEGIAS | EVALUACIÓN | RESULTADOS |
|--|--|--|---|---|
| <p>Extraer ideas principales del capítulo.</p> <p>Objetivo específico:</p> <p>Uso de estrategias que mejoren la comprensión lectora.</p> <p>Desarrollo de estrategias para la adquisición de vocabulario.</p> | <p>Resumir en pocas palabras de lo que pasa en el capítulo VI.</p> <p>Hacer una caracterización de Chulita Fernandina con las informaciones que aparecen en este capítulo.</p> | <p>Inicio:</p> <p>El docente iniciará explicando a los alumnos el significado de <i>la mujer fatal</i>. La primera parte del capítulo se leerá de manera conjunta en la clase.</p> <p>Desarrollo:</p> <p>Después de la lectura exploratoria, los alumnos de forma individual identificarán y extraerán las ideas principales del texto leído en la clase. Al final se entrega un cuestionario.</p> | <p>Se evaluará la creatividad de expresión en el resumen.</p> <p>Realización de un pequeño test de preguntas.</p> | <p>Los alumnos elaborarán un cartel, presentando las características de Chulita Fernandina.</p> |

Actividad

Lectura del capítulo VI de la novela *La gota de sangre*

Los alumnos harán un resumen en pocas palabras de lo que pasa en el capítulo VI. Además harán una caracterización de Chulita Fernandina según las informaciones que aparecen en este capítulo. Esta estrategia está ubicada en el nivel crítico-valorativo, donde se identifican y extraen las ideas principales.

Objetivos:

Extraer ideas principales del capítulo.

Objetivos específicos:

Formular las estrategias didácticas que mejoren y beneficien la comprensión lectora de los estudiantes.

Desarrollar herramientas didácticas para conseguir que el alumnado amplíe y adquiera un buen caudal de vocabulario, que facilite la comprensión del texto y motive a los alumnos en el proceso lector.

Inicio:

El docente iniciará explicando a los alumnos el significado de *la mujer fatal*, ya que en este episodio aparece el principal personaje femenino de la novela. La primera parte del capítulo se leerá de manera conjunta en la clase.

Desarrollo:

Después de la lectura exploratoria, los alumnos de forma individual identificarán y extraerán las ideas principales del texto leído en la clase. Al final se entrega un cuestionario.

1. ¿Verdadero o falso? Corrige las frases falsas en tu cuaderno.

- | | V | F |
|---|--------------------------|--------------------------|
| a. En Málaga, y también aquí, la gente empieza a señalar como culpables a Andrés y a Chulita. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. Selva ocupó un sillón de forma muy elegante, igual que el resto del mobiliario. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c. A Selva le gustan mucho los perfumes. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d. Chulita le dio aire con su pañuelo a Selva porque le dio un desmayo. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

- e. Selva se comprometió a ayudar a Chulita.
- f. Chulita ordenó a Selva para que le cuente sobre el crimen.
- g. Andrés tiene que recoger el dinero para viajar a Francia.
- h. Ella se peinaba su cabello negro con un peine de plata y concha.
- i. Selva esperaba a Chulita en el teatro Apolo.

2. ¿Quién dice estas frases? Escribe el nombre del personaje que emite cada enunciado. (cap.VI y VII).

***Selva *Cordelero *Chulita *Andrés**

1. -----: "Quisiera ver cómo le busca usted".
2. -----: "Mi intención para usted es buena, a pesar de que usted, imprudente siempre busca problemas conmigo".
3. -----: "No entiendo, no sé de qué crimen habla usted..."
4. -----: "Él venía a realizar importantes créditos. Cosas de millones, según parecía".
5. -----: "Eso era el comedor...Tenía preciosidades...Tallas, tapices, plata, alfombras".
6. -----: "Un escalofrío sobrenatural heló sus venas un segundo".
7. -----: "¡Un muerto en mi alcoba! ¡Yo vistiéndole, yo llevándole por la escalera abajo!
8. -----: "No se equivoca usted dijo al fin, pero no comprendo por qué le interesa mi honor".
9. -----: "Mi relato era dramático y tenía el sello inconfundible de lo auténtico".
10. -----: "Cuando se registró su cuerpo se halló, en el bolsillo interior, la suma algo incompleta".

Evaluación:

Se evaluará la creatividad de expresión en el resumen. Realización de un pequeño test de preguntas para comprobar el grado de comprensión lectora lograda por los alumnos.

Resultados:

Los alumnos elaborarán un cartel, presentando las características de Chulita Fernandina.

3.2. Inferencias

Son habilidades que permiten añadir, ampliar o perfeccionar la obtención de significados de la lectura. Hacer inferencias significa aportar a la lectura informaciones que no se encuentran explícitas en el texto a través de pistas que nos brinda el texto. Para poder ejecutarlas, el lector tiene que valerse de sus propios conocimientos previos sobre el tema y de la información que aporta el texto. Es decir para este proceso, el lector tiene que participar de manera activa.

3.2 INFERENCIAS: Plan de acción.
Lectura de la novela *La gota de sangre*. Capítulo VIII

| OBJETIVOS | ACTIVIDADES | ESTRATEGIAS | EVALUACIÓN | RESULTADOS |
|--|--|---|---|--------------------------------------|
| <p>Hacer inferencias de los aspectos más relevantes del último capítulo.</p> <p>Objetivos específicos: Despertar el interés por la lectura de textos literarios que se adapten y se orienten a las capacidades y a las necesidades de los alumnos.</p> | <p>Apuntar los hechos de este capítulo.</p> <p>Analizar la estructura interior de la narración según los criterios de la novela policíaca de planteamiento, análisis y deducción.</p> <p>Redactar el informe policial que el inspector Cordelero escribe al cerrar la investigación.</p> | <p>Inicio: Los alumnos deberán leer este capítulo en casa. En la clase se hablará sobre los hechos que suceden en este capítulo.</p> <p>Desarrollo: Las actividades propuestas se harán en grupos pequeños. Cada alumno trabajará en una tarea asignada. El docente entregará una copia para redactar el informe.</p> | <p>Se evaluará la capacidad de emitir juicios valorativos, así como la capacidad de interpretación.</p> | <p>Esbozar una novela policíaca.</p> |

Actividad

Lectura del capítulo VIII de la novela *La gota de sangre*

Se realizarán varias actividades correspondientes para concluir el capítulo. Entre las tareas están las siguientes: apuntar los hechos de este capítulo, analizar la estructura interior de la narración según los criterios de la novela policíaca (planteamiento, análisis y deducción), y redactar el informe policíaco que el inspector Cordelero escribe al cerrar la investigación. Esta estrategia está ubicada en el nivel crítico-valorativo donde se realizan inferencias en el proceso lector.

Objetivos:

Hacer inferencias de los aspectos más relevantes del último capítulo.

Objetivo específico:

Despertar el interés por la lectura de textos literarios que se adapten y se orienten a las capacidades y a las necesidades psicológicas, que además estén más acordes con los gustos del lector adolescente.

Inicio:

Los alumnos deberán leer este capítulo en casa. En la clase se comentará sobre los hechos que suceden en este capítulo.

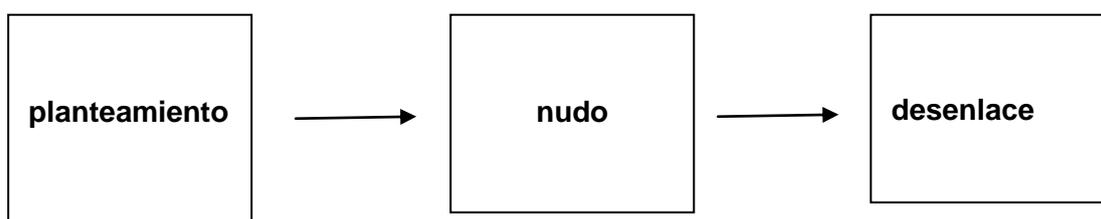
Desarrollo:

Las actividades propuestas se harán en grupos pequeños. Cada alumno trabajará en una tarea asignada.

1. Apuntar los hechos del último capítulo

La búsqueda de esta información la realizarán los alumnos en conjunto. Deberán luego leerlo en la clase.

2. Los alumnos tendrán que rellenar los recuadros con la información requerida.



3. Redactar el informe policial

El docente entregará una copia de una tabla para que los alumnos la completen y de esta manera puedan organizar las ideas para escribir el informe policial.

Completa la tabla según los sucesos de *La gota de sangre*.

| PREGUNTAS | RESPUESTA |
|---------------------------------|-----------|
| ¿Qué ha sucedido? | |
| ¿Quiénes son sus protagonistas? | |
| ¿Dónde ha sucedido? | |
| ¿Cuándo ha sucedido? | |
| ¿Por qué ha sucedido? | |

Con estos hechos escribe ahora un informe policial:

Informe sobre

Fecha

Agente policial

Informe

Evaluación:

Se evaluará la capacidad de emitir juicios valorativos. La capacidad de interpretación de la información del texto.

Resultados:

Esbozar una novela policíaca.

6. Presupuesto

Tabla 4: Presupuesto.

| PRESUPUESTO | |
|--------------------|-----------|
| Libros | \$ 120,50 |
| Copias | \$ 11,40 |
| Viajes | \$ 40,00 |

Fuente: Elaboración propia

7. Cronograma

Tabla: 5 Cronograma de realización.

| CRONOGRAMA |
|---|
| El tiempo aproximado de realización de esta propuesta es de 8 semanas. Teniendo en cuenta que la distribución horaria de la asignatura es de 4 horas semanales. Para las actividades presentadas se dedicará 2 horas semanales. |

Fuente: Elaboración propia

5. BIBLIOGRAFÍA

- Alonso T., J. (2005). *Motivar en la escuela, motivar en la familia*. Madrid: Ediciones Morata,
- Alonso .T, J. (2010). *Motivación y aprendizaje en el aula: Cómo enseñar a pensar*. Barcelona: Santillana
- Cassany, D. (2006). *Tras las líneas: Sobre la lectura contemporánea*. Barcelona: Anagrama.
- Cassany, D. (2006). *Taller de textos: Leer, escribir y comentar en el aula*. Barcelona: Graó
- Condemarín, M. y Allende, F. (2006). *La lectura: teoría, evaluación y desarrollo*. Santiago de Chile: Editorial Andrés Bello.
- Francesc, P. (2010). *La educación en la sociedad digital: Tecnología y escuela lo que funciona y por qué*. Barcelona: Fundación Santillana.
- Garrido, F. (2004). *El buen lector se hace, no nace: Reflexiones sobre la lectura y formación de lectores*. Ediciones del Sur.
- Gaspar, M. y Archanco P. (2006). *Lenguaje y lectura desde la escuela*. Caracas: IESALC UNESCO.
- Gómez P. M. (2007). *Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura*. 13° ed. México: Siglo XXI editores, S.A.
- Guerrero, G. (2009). *Expresión Oral y Escrita*. Loja - Ecuador: UTPL.
- Huertas, J. A. (2006). *Motivación: Querer aprender*. 2° ed. Buenos Aires: Aique Grupo Editor.
- Luchetti, E. (2008). *Didácticas de la lengua: ¿cómo aprender y cómo enseñar?* 3° ed. Buenos Aires: Bonum.
- Mata, J. (2009). *Animación a la lectura: Hacer de la lectura una práctica feliz, trascendente y deseable*. Editorial Graó. Barcelona.
- Moreno B. V. (2009). *La manía de leer*. 1ª ed. Madrid: Editorial Caballo de Troya.
- Parodi, G. (2010). *Saber leer*. Buenos Aires: Instituto Cervantes y Ediciones Aguilar.
- Salazar S. y Ponce D. (2002). *Hábitos de lectura*. Perú: Instituto del libro y la lectura.
- Santiago, Á., Castillo, M., Ruiz, J. (2006). *Lectura, Metacognición y Evaluación*. Bogotá:

Alejandría Libros.

Solé, I. (2011). *Estrategias de lectura*. Barcelona: Editorial Graó.

Vallés A. y Vallés C. (2006). *Comprensión lectora y estudio: Intervención Psicopedagógica*. Valencia: Editorial Promolibro.

Zabala, A. (2007). *La práctica educativa: cómo enseñar*. Barcelona: Editorial Graó.

Zubiría, M. de. (2007). *Teoría de las seis lecturas: Mecanismos del aprendizaje semántico*. Tomo I. Bogotá: Ecoe Ediciones.

Páginas web

Baumann, J. (2009). Is vocabulary a strong variable predicting reading? Recuperado en http://www.academia.edu/1393974/Is_Vocabulary_a_Strong_Variable_Predicting_Reading_Comprehension_and_Does_the_Prediction_Degree_of_Vocabulary_Vary_according_to_Text_Types.

KLEIN, M. (2002): «Sündenbock oder Bildungsreserve», en Berliner Zeitung del 22 de mayo de 2002. LANDESINSTITUT FÜR SCHULE UND WEITERBILDUNG (ed.) (2000): Wege zu einer Erziehungspartnerschaft. Bönen: Verlag für Schule und Weiterbildung
VOLLSTÄDT, W. et al. (1999): Lehrpläne im Schulalltag. Eine empirische Studie zur Akzeptanz und Wirkung von Lehrplänen in der Sekundarstufe I. Opladen: Leske y Budrich.

León, J. (2000). La mejora de la comprensión lectora, un análisis interactivo. Recuperado de <http://dianet.unirioja.es/servlet/articulo/codigo48379>

Martínez, R. M. (2011). La motivación por la lectura una alternativa para la formación integral de las futuras generaciones. Recuperado de <http://www.eumed.net/rev/ced/29/rtg.htm>

Megías, Ma. P. (2010). La enseñanza de la lectura y la comprensión lectora. Recuperado de <http://de.scribd.com/doc/83241333/4/1-3-FACTORES-QUE-INTERVIENEN-EN-LALECTURA>.

Moreno, Á. (2008). La lectura en el proyecto PISA. Recuperado de http://www.oei.es/evaluacioneducativa/lectura_proyecto_pisa_sanz.pdf.

Pinzás, J. (2005). Guía de estrategias metacognitivas para desarrollar la comprensión lectora. Recuperado de <http://ebr.minedu.gob.pe/des/pdfs/guiacompensionlectora.pdf>.

Pérez, Zorrilla M. (2005). Evaluación de la comprensión lectora: Dificultades y limitaciones. Recuperado en http://www.oei.es/evaluacioneducativa/evaluacion_compension_lectora_perez_zorrilla.pdf

Profesorado revista de currículum y formación del profesorado. (2009). La experiencia del Pisa en Alemania: Recepción, reformas recientes y reflexiones sobre un sistema educativo en cambio. Recuperado de <http://www.ugr.es/~recfpro/rev132ed.pdf> .

Programa PISA. (2012). Comprensión lectora. Resultados de Alemania. Recuperado en <http://www.oecd.org/pisa/keyfindings/PISA-2012-results-germany-DEU.pdf>

Quintero, A. (s.f.) Niveles de Lectura. Recuperado en <http://www.monografias.com/trabajos16/niveles-lectura/niveles-lectura.shtml>

Sistemas de educación y formación en Europa (2002). La enseñanza de la lectura en Europa. Recuperado en http://eacea.ec.europa.eu/education/eurydice/documents/thematic_reports/130ES.pdf

6. ANEXOS

Anexo I



UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA

La Universidad Católica de Loja

Titulación Lengua y Literatura

Loja, enero de 2014

Señor(a)

Rector(a) del Centro Educativo

De mi consideración:

La Universidad Técnica Particular de Loja, consciente del papel fundamental que tiene la investigación para el desarrollo integral de las regiones y de los países, auspicia y promueve la tarea de investigación durante el proceso de formación de sus profesionales sobre diferentes temas de importancia y actualidad. En esta oportunidad propone el tema de investigación: *"Comprensión y motivación lectoras en los estudiantes y docentes de noveno año de educación básica, en la asignatura Lengua y Literatura de las instituciones educativas particulares y fiscales del Ecuador"*.

El cuestionario tiene únicamente fines investigativos, el cual será un insumo para alimentar la línea de investigación del Departamento de Lenguas Modernas y Literatura de la UTPL. El egresado se compromete a dejar una copia del informe final en el centro educativo que usted acertadamente dirige; por tal razón solicitamos muy comedidamente autorice el ingreso al señor(a) egresado(a) a la institución que usted dirige.

Por la atención prestada, desde ya le expreso mis sinceros agradecimientos.

Atentamente,
DIOS, PATRIA Y CULTURA

PhD. Galo Guerrero Jiménez
**DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE
LENGUAS MODERNAS Y LITERATURA**



Wilhelm-Busch-Gymnasium
Holger Wirtz, OSiD
Schulleiter
Scheuchstr. 53, 31655 Stadthagen
Tel. 05721 973002, Fax 05721 973040
osid@wilhelm-busch-gymnasium.de

i.v. F. ...

ANEXO 2

CUESTIONARIO PARA ESTUDIANTES: La comprensión lectora y la motivación influyen en la lectura.

Objetivo: *Analizar la comprensión y motivación del estudiante en el proceso de la lectura.*

Recomendación importante: estimado estudiante, lea detenidamente cada una de las preguntas, utilice todo el espacio disponible y conteste correctamente.

Provincia:

Ciudad:

Sector: Urbano Rural

Nombre Institución
Educativa

Noveno año de educación básica

Tipo de institución

Fiscal Particular

Cuestionario:

1. ¿Qué significa para usted leer?

2. ¿Cómo sabe usted que comprendió globalmente una lectura?

3. Lee usted algunas obras literarias, sin que le sugiera el profesor ¿cuál?

4. . ¿Qué tipo de obra prefiere leer?

5. La obra que lee ¿la entiende fácilmente o tiene alguna dificultad?

6. ¿Cómo le enseña su maestro a leer las obras literaturas?, ¿de qué recursos se sirve?

7. ¿Cree que son suficientes las horas dedicadas a la enseñanza de la asignatura de Lengua y Literatura? si/ no, ¿por qué?

8. ¿Es usted consciente de la importancia de la lectura para su desarrollo personal?

9. ¿Se siente satisfecho con los resultados obtenidos y con la forma de trabajar la lectura? ¿En que podría mejorar y qué potenciaría?

10. ¿Conoce usted al menos cinco libros que reposen en la biblioteca de su institución, cuya temática sea la lengua y la literatura? Nómbralos

Gracias por su colaboración

ANEXO 3

CUESTIONARIO PARA DOCENTES: La comprensión lectora y la motivación influyen en la lectura.

Objetivo: *Determinar las experiencias motivadoras del docente en el proceso lector.*

Recomendación importante: estimado docente, lea detenidamente cada una de las preguntas, utilice el espacio disponible y conteste correctamente

Provincia:

Ciudad:

Sector: Urbano Rural

Nombre Institución Educativa

Años de servicio _____

Tipo de institución

Fiscal Particular

Cuestionario:

1. ¿Qué significa para usted leer?

2. ¿Por qué leer es un proceso?

3. ¿Por qué es necesario comprender una lectura?

4. ¿Por qué es importante desarrollar habilidades para ser un lector competente?

5. ¿Qué obras ha leído últimamente sobre literatura contemporánea? Título, autor y editorial.

6. ¿Qué problemas provoca la ausencia del hábito de la lectura?

**7. La obras que usted recomienda a sus alumnos son apropiados para su edad
¿Cuáles son?**

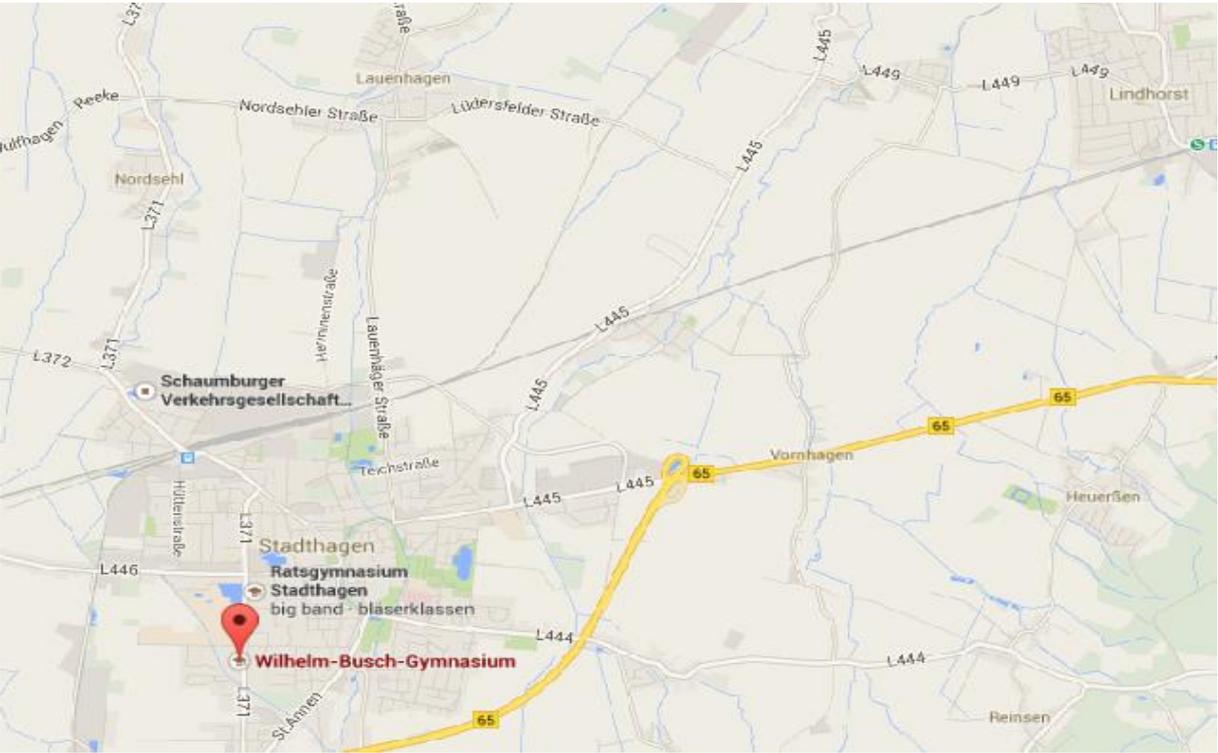
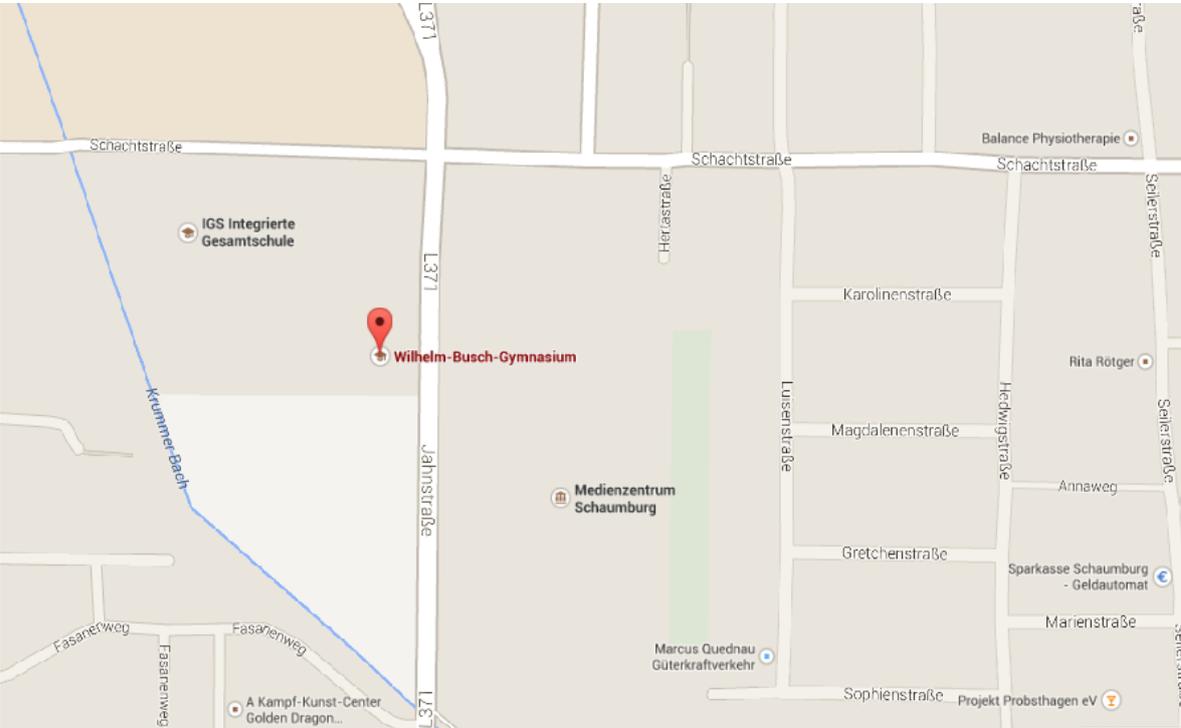
8. ¿Cómo enseña a leer a sus alumnos?

9. ¿Relaciona usted la lectura de las obras literarias clásicas con las contemporáneas?

10. ¿Cree que el estudiante puede aprender leyendo fragmentos o debe leer el texto completo?

Gracias por su colaboración

Google Map Wilhelm-Busch-Gymnasium



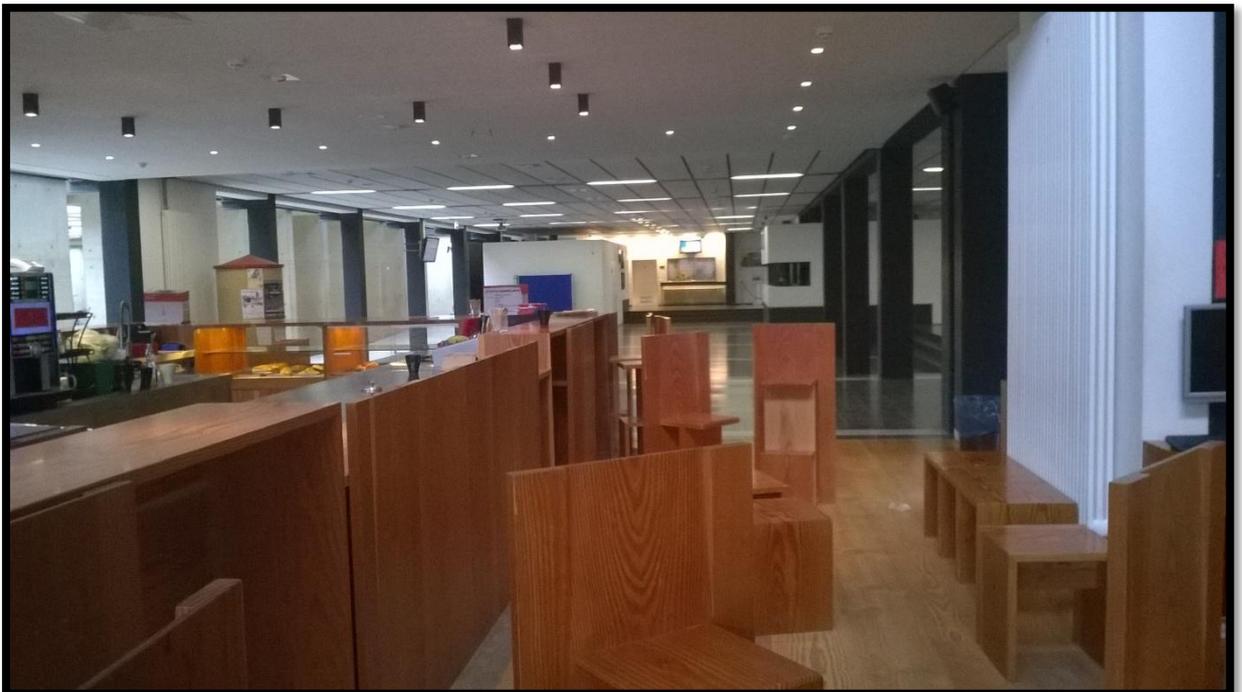
Entrada principal de la institución



Auditorio



Cafetería



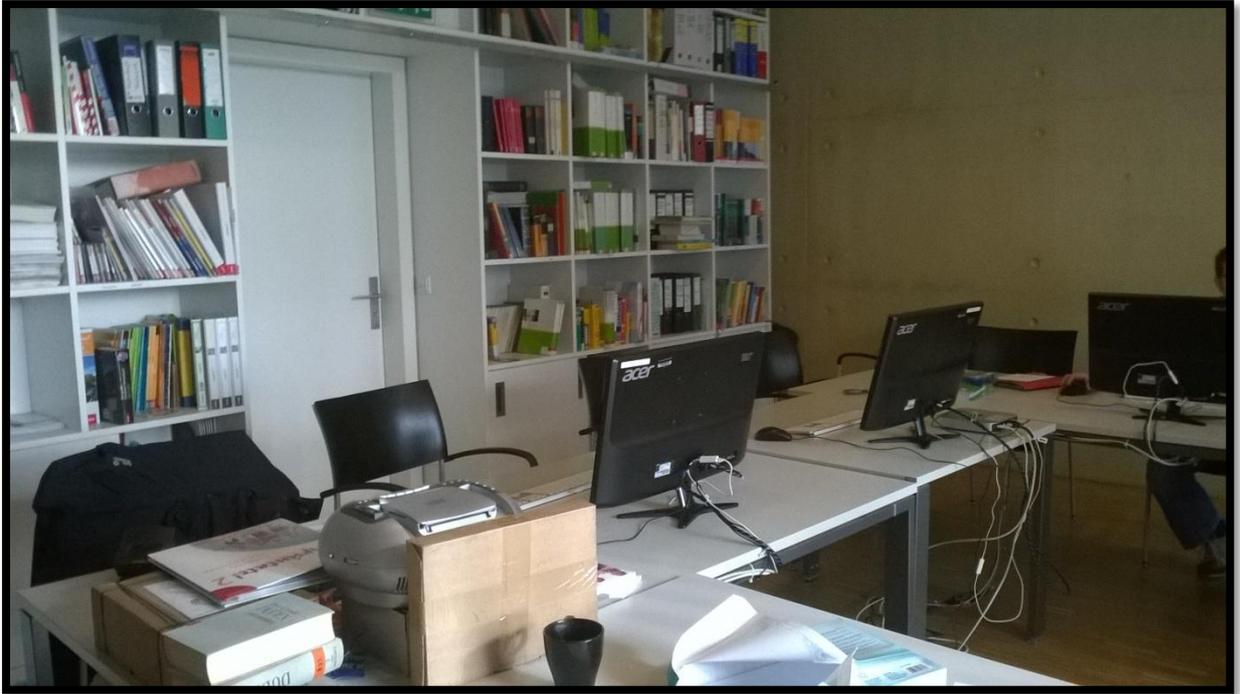
Salón de juegos



Pasillos y zonas de descanso



Sala de profesores



Sala de profesores



Alumnos de noveno año acompañados por la Sra. Susana Ruiz Cruz profesora de español



Alumnos del noveno año de básica



Salón de clases de español

